Cornell University ILR School

Cornell University ILR School
DigitalCommons@ILR

Gerechtigkeit (Yiddish Justice)

International Ladies' Garment Workers' Union (ILGWU)

4-1939

Gerechtigkeit (Vol. 21, Iss. 4)

International Ladies Garment Workers Union (ILGWU)

Follow this and additional works at: https://digitalcommons.ilr.cornell.edu/gerechtigkeit

Thank you for downloading an article from DigitalCommons@ILR.

Support this valuable resource today!

This Article is brought to you for free and open access by the International Ladies' Garment Workers' Union (ILGWU) at DigitalCommons@ILR. It has been accepted for inclusion in Gerechtigkeit (Yiddish Justice) by an authorized administrator of DigitalCommons@ILR. For more information, please contact catherwood-dig@cornell.edu.

If you have a disability and are having trouble accessing information on this website or need materials in an alternate format, contact web-accessibility@cornell.edu for assistance.

Gerechtigkeit (Vol. 21, Iss. 4)

Keywords
International Ladies' Garment Workers' Union, ILGWU, Gerechtigkeit, labor unions, clothing workers, textile workers, garment workers, garment industry, New York, United States, Yiddish, Jewish

Comments
Justice was the official publication of the International Ladies' Garment Workers' Union ILGWU from 1919 to 1995. Editions of *Justice* were published in English, Italian, Spanish, and Yiddish. When compared side by side, the content of some of these different editions of *Justice* shows significant differences. *Gerechtigkeit* was the Yiddish-language edition of *Justice*.

This article is available at DigitalCommons@ILR: https://digitalcommons.ilr.cornell.edu/gerechtigkeit/662

GERECHTIGKEIT (*Justice*)

גערעכטיגקייט

Volume XXI. No. 4. **Jersey City, N. J., April, 1939** **Price: 10 Cents**

א רעקארד אין דער געשיכטע פון דער אינטערנעשאנעל

די אינטערנעשאנעל האט געקראגען א נייעם באווייז ווי שטארק אירע מיטגלידער זיינען צוגעבונדען צו איר און ווי טייער עס איז ביי זיי זייער יוניאן. דאס קען מען זען פון דעם לעצטען פינאנץ־באריכט, וואס דער אפיס פון דער אינטערנעשאנעל האט פאנאנדערגעשיקט צו די לאקאלס.

אין דעם בריוו, וואס איז בייגעלייגט געווארען פון פרעזידענט דובינסקי צו דעם פינאנץ־באריכט, ווערט באמערקט, אז ניט קוקענדיג אויף דעם, וואס די אינטערנעשאנעל האט אין יאר 1938, צוליב דער גרויסער ארבייטסלאזיגקייט אין דער פרויען־באקליידונג אינדוסטריע, פארלארן 7 און א האלב פראצענט פון אירע מיטגלידער אין פארגלייך מיט׳ן יאר 1937, איז אבער דאך דער פראצענט פון דיוס־צאלענדע מיטגלידער געשטיגען מיט 11 און א האלב פראצענט אין פארגלייך מיט׳ן יאר 1937.

עס איז געוויס א גרויסער פארדרוס, וואס צוליב דער גרויסער ארבייטסלאזיגקייט זיינען אין דעם יאר 1938 ארויסגעפאלען פון דער אינטערנעשאנעל 18 טויזענט און 821 מיטגלידער און אנשטאט די 253 טויזענט און 646 מיטגלידער וואס זי האט געהאט צום סוף פון יאר 1937 האט זי געהאט 234 טויזענד און 825 צום סוף פון יאר 1938, אבער זי האט געהאט דערפאר די גרויסע קאמפענסאציע, וואס די צאל פון גוטשטייענדיגע מיטגלידער האט זיך פראצענטועל באדייטענד פארגרעסערט. דער פינאנץ באריכט ווייזט, אז אין יאר 1937 זיינען 74 פראצענט פון די מיטגלידער געווען גוט־שטעהענד אין צאלען דיוס, בעת אין יאר 1938 זיינען עס געווען 85 און א האלב פראצענט. דאס איז, באמערקט פרעזידענט דובינסקי, דער העכסטער רעקארד פון גוט־שטייענדע מיטגלידער, וואס די אינטערנעשאנעל האט ווען עס איז געהאט אין איר געשיכטע.

עס איז נויטיג דערביי צו באמערקען, אז די אינטערנעשאנעל האט ניט קיין „טשעק אף סיסטעם" פאר דער צאלונג פון דיוס, ווי דאס איז דער פאל מיט מאנכע אנדערע יוניאנס. מען נעמט ניט אראפ ביי די מיטגלידער פון דער אינטערנעשאנעל קיין דיוס פון זייער געצאלט, וואס זיי קריגען אין שאפ. זיי צאלען זייער דיוס פרייוויליג און דאס מאכט נאך וויכטיגער דעם פאקט און שטרייכט אונטער נאך שטארקער די צוגעבונדענקייט און די פליכטען־טרייהייט פון די מיטגלידער צו דער אינטערנעשאנעל.

און מען דארף האבען אין זינען, אז די גרעסטע צאל מיטגלידער זיינען נאך פארהעלטניסמעסיג ניי אין דער יוניאן. עס זיינען געווען א סך צווייפלער ביי אונז, וואס האבען ווייניג געגלויבט, אז די גרעסטע צאל רעקרוטען, וואס זיינען מיט אמאל אריינגעקומען אין דער יוניאן, וועלען זיך אין איר האלטען. זיי האבען אבער איין מאל און נאך אמאל און ווידער אמאל באוויזען, אז זיי זיינען געקומען אין דער יוניאן צו שטיין אין איר און אז זיי וועלען זיין טריי און איבערגעגעבען צו איר. און עס איז ניט קיין וואונדער. זיי האבען פון דער יוניאן א סך געקראגען. די יוניאן האט ניט בלויז פארגרעסערט זייערע פארדינסטען, פארקירצט זייער ארבייטס־צייט, פארבעסערט זייערע ארבייטס־באדינגונגען, נאר האט זיכערער געמאכט זייער לעבען, האט איינגעפירט פאר זיי פארשידענע בענעפיטס, האט זיך באמיהט זיי צו געבען מער בילדונג און צו מאכען זייער לעבען אינטערעסאנטער און אינהאלטסרייכער. עס איז א געגענזייטיגע באציאונג. די מיטגלידער זיינען צופרידען און שטאלץ מיט זייער אינטערנעשאנעל און די אינטערנעשאנעל איז צופרידען און שטאלץ מיט אירע מיטגלידער.

דער זיג פון דער דרעסמאכער יוניאן

דער זיג פון דער דרעסמאכער יוניאן אין איר קאמף מיט די טראק־אייגענטימער איז פון אן אונגעהייער גרויסער וויכטיגקייט פאר די דרעסמאכער, און ברודער דזשוליוס האכמאן, דזשענעראל מענעדזשער פון דער דרעסמאכער יוניאן, איז פולשטענדיג בארעכטיגט צו זיין שטאלץ מיט דעם אגרימענט, וואס ער האט אונטערגעשריבען.

די איינצעלהייטען פון די געווינסען פון די דרעסמאכער אין זייער קאמף מיט די טראק־אייגענטימער ווערען איבערגעגעבען אין אן אנדער פלאץ אין דער „גערעכטיגקייט". דא ווילען מיר בלויז זאגען, אז דער וויכטיגסטער טייל פון אגרימענט איז זיין דורכפירונג אין לעבען און צו דעם גרויסען קרעדיט פון דער דרעסמאכער יוניאן דארף געזאגט ווערען, אז זי האט ניט בלויז געפירט אן ענערגישען קאמף דעם אגרימענט צו געווינען, נאר זי האט זיך אויך גענומען מיט איר גאנצער ענערגיע דעם אגרימענט צו פארווירקליכען און אז די פונקטען, וואס זיינען אין אים פארשריבען זאלען אפגעהיט ווערען.

מיר ווייסען, אז די אויפגאבע צו באשיצען די פאזיציע, וואס די דרעסמאכער האט איצט געוואונען, איז ווייט ניט קיין לייכטע. עס איז אפט שווערער צו באשיצען אן אגרימענט, איידער אים צו געווינען. נאר מיר פארלאזען זיך אויף דער ענערגישער און קאמפס־פעאיגער דרעסמאכער יוניאן, אז זי וועט גוט אויפפאסען, אז דער אגרימענט זאל ווי געהעריג אפגעהיט ווערען.

די צייטווייליגע נייע פארוואלטונג פון קלאוק דזש. באארד

מיר מוזען זיך מודה זיין, אז מיר זיינען ניט שטארק באגייסטערט פאר דער אידעע צו האבען א קאמיטע פון פיר מענעדזשערס פאר׳ן דזשאינט באארד אנשטאט איינעם. דער קלאוק דזשאינט באארד דארף האבען א דזשענעראל מענעדזשער, וואס זאל האבען די אויפגאבע און אויך די אמביציע צו מאכען דעם דזשאינט באארד פאר די העכסטע קערפערשאפט פון דער קלאוקמאכער יוניאן ניט בלויז אין נאמען, נאר אויך אין דער דעה און אין איינפלוס.

נאר עס שיינט אונז, אז קיינער איז ניט באגייסטערט פאר דער אידעע פון פיר מענעדזשערס אנשטאט איינעם. די נייע איינפירונג ווערט אין דער ווירקליכקייט באטראכט בלויז פאר א צייטווייליגער און בלויז דערפאר, וואס מען האט ניט געקענט קריגען דעם מענעדזשער, וואס מען האט געוואלט. עס הייסט, אז עס האנדעלט זיך ניט וועגען מאכען א נייעם עקספערימענט אין דער פארוואלטונג פון דזשאינט באארד, נאר וועגען אויספילען צייטווייליג א פלאץ, וואס איז געבליבען ליידיג.

און זאל מען אונז ניט פאלש פארשטעהן. מיר באטראכטען די קאמיטע פון די פיר מענעדזשערס פאר א העכסט פעאיגער, און מיר גלויבען, אז דער דזשאינט באארד איז איבערגעגעבען געווארען אין גוטע הענט. אונז איז דא ניט נויטיג אויסצוטיילען קאמפלימענטען. די נעמען ברעסלאו, נאגלער, סארקין און מאליסאני זיינען גוט באקאנט ניט בלויז אין אונזער יוניאן, נאר אויך אויסער די גרעניצען פון אונזער יוניאן. מיר האבען דא בלויז געוואלט זאגען, אז דער דזשאינט באארד דארף האבען איין מענעדזשער, וואס זאל איינגאנצען באלאנגען אים און וואס זאל האבען די אמביציע צו מאכען פון דעם דזשאינט באארד מער ווי ער איז איצט. און דער דזשאינט באארד דארף האבען מער דעה און מער מאכט און ער דארף זיין, ווי שוין געזאגט, די העכסטע קערפערשאפט פון דער קלאוקמאכער יוניאן, ניט בלויז אין נאמען.

די קלאוק מאנופעקטשורערס אסס׳ן פארלאנגט עפעס פון פרעז. דובינסקי

די קלאוק מאנופעקטשורערס אסאסיאיישאן האט צוגעשיקט צו פרעזידענט דובינסקי א בריף, אין וועלכען זי פארלאנגט א פאר רעפארמען.. ערשטענס, פארלאנגט זי, אז אין א ל ע קלאוקשעפער זאל עקזיסטירען אן איינהייטליכע סיסטעם פון ארבייט. עס זאל זיין אין אלע שטיק־ארבייט, אבער ניט אין איינעם שטיק־ארבייט און אין דעם אנדערען וואך־ארבייט. צווייטענס, זאלען די פרייזען פון ארבייט געסעטעלט ווערען פאר׳ן גאנצען גארמענט און ניט אין באזונדערע טיילען פאר אפערייטארס, פרעסערס און פינישער.

נו, וואס איז שייך צו דער פאדערונג וועגען סעטלען פרייזען, קענען מיר זיך פארשטעלען, אז עס וואלט געווען פאר די מאנופעקטשורערס בעסער אפצוסעטלען דעם גאנצען גארמענט מיט אמאל, איידער אין באזונדערע טיילען. הגם, וואס איז שייך צום פרייז גופא, ווייסען די מאנופעקטשורערס ווי צו בארעכענען, אז עס זאל זיי ניט קאסטען מער. זיי מאכען דאך דעם חשבון סאי ווי סאי פאר׳ן גאנצען גארמענט און זיי האבען דעם חשבון אין זינען, ווען זיי דינגען זיך שפעטער מיט די אפערייטארס, מיט די פרעסערס און מיט די פינישערס. און אויב עס איז בלויז א פראגע פון באקוועמליכקייט דארף מען נעמען אין באטראכט, אז עס איז אן אלטער קלאוקמאכערישער מנהג, אז יעדער טייל פון דער ארבייט זאל געסעטעלט ווערען באזונדער. און ברעכען אן אלטען מנהג איז זעהר שווער.

וואס איז אבער שייך צו דער ערשטער פאדערונג וועגען אן איינהייטליכער סיסטעם פון ארבייט, עס הייסט, אז עס זאל זיין בלויז שטיק־ארבייט אין אלע שעפער און וואך־ארבייט זאל ניט ערלויבט ווערען, וועלען, דאכט זיך, די מיטגלידער פון דער מאנופעקטשורערס אסאסיאיישאן גאנץ שטארק קעמפען געגען דעם.

אין דער קלאוקמאכער יוניאן איז שוין מערערע מאל פארהאנדעלט געווארען די פראגע וועגען אן איינהייטליכער סיסטעם פון ארבייט אין גאנצען קלאוק טרייד, ווייל די יוניאן גלויבט, אז דאס וואלט געווען בעסער פאר די ארבייטער. אבער עס זיינען גראד פאראן מערערע מאנופעקטשורער וואס פראדוצירען דעם טייערערען סארט קלאוקס, וואס ווילען דווקא אנהאלטען די סיסטעם פון וואך־ארבייט און זיי זאגען, אז לויט׳ן אפמאך מיט דער יוניאן האבען זיי א רעכט דערצו. אגב איז עס ניט בלויז א פראגע פאר די מאנופעקטשורערס, וואס פראדוצירען דעם בעסערען גראד קלאוקס, נאר אויך פאר די דזשאבערס, וואס פראדוצירען דעם ביליגען גראד קלאוקס און גיבען ארויס זייער ארבייט צו קאנטראקטארס, וואס אין זייערע שעפער ווערט געארבייט פון וואך.

די פראגע פון איינפירען אן איינהייטליכע סיסטעם פון שטיק־ארבייט אין גאנצען קלאוק־טרייד האט אייגענטליך די מאנופעקטשורערס אסאסיאיישאן געדארפט אויפנעמען ביי זיך מיט אירע מיטגלידער און ניט מיט דער יוניאן. ווייס דאך די מאנופעקטשורערס אסאסיאיישאן, אז די יוניאן שטערט ניט די מאנופעקטשורערס וואס אין זייערע שעפער עקזיסטירט נאך די סיסטעם פון וואך־ארבייט איינצופירען די סיסטעם פון שטיק־ארבייט. די יוניאן היט איר אפמאך. זי האט ערלויבט איינצופירען שטיק־ארבייט.

פרעז. רוזוועלט׳ס באמיאונגען פאר שלום צווישן א.פ.א.ל. און ס.אי.א.

דער לאנג־ערווארטעטער רוף פון פרעזידענט רוזוועלט פאר א שלום צווישען דער אמעריקען פעדעריישאן או לייבר און דער סי. אי. א. איז ענדליך געקומען און די האפנונגען אויף א נאענטען פרידען אין דער אמעריקאנער

אונזערע בילדונגס טעטיגקייטען

פון פאניא מ. קאהען
סעקרעטאר עדיוקיישאנאל דעפארטמענט פון דער אינטערנעשאנאל

די ארבייטער באוועגונג האט אלע מאל פאר זיך א פראבלעם ווי אזוי צו שאפען אקטיוויטעט פאר דער גרויסער צאל יונגע מיטגלידער. אין אונזער יוניאן, צום ביישפיל, האבען מיר יונגע מענשען, וועלכע באזיצען ענערגי, ענטוזיאזם, א באגער צו טאן עפעס און זיך אנזען. פילע פון זיי זיינען נאך אבער צו־יונג אנצוטרויען זיי די פאראנטווארטליכקייט פון טעטיגקייטען וואס האבען צו טאן מיט דער פאליסי פון דער יוניאן. מען מוז אבער געווינען זייער צוטרויען און זיי ערציען פאר די פליכטען.

דערפאר האט די פירערשאפט פון אונזער עדיוקיישאנאל דעפארטמענט זיך אלע מאל באצויגען מיט פולען ערנסט צו אונזערע יונגע מיטגלידער און באהאנדעלט זיי מיט רעספעקט און ארבייט אונערמידליך צו אנטוויקלען זייערע איינגעבארענע פיהיגקייטען, אייגענשאפטען און כאראקטער און העלפט זיי באקומען דאס נויטיגע וויסען.

פאר דעם צוועק האבען מיר באשאפען דעם סטודענט קאונסיל וועלכער גייט איצט אונטערן נאמען „סטודענטס פעלאושיפ". צוזאמען מיטן עדיוקיישאנאל דעפארטמענט, ארגאנזירען די יונגע מענשען פארשידענע אונטערהאלטונגען, טעאטער פארטיעס און אנדערע אונטערנעמונגען און, וואס איז וויכטיג, זיי ציען אריין אין דער טעטיגקייט טויזענדער מיטגלידער לערנענדיג אזוי ארום ווי אזוי צו טאן זאכען, אנטוויקלען זייער ארגאניזאציאנס פיהיגקייטען און פאראנטווארטליכקייט.

עס קלינגען אונז נאך אין די אויערען די פרייליכע, גליקליכע שטימען פון די הונדערטע מיטגלידער אונזערע פון ניו יארק און די ארומיגע שטעט וועלכע האבען זיך באטייליגט אין דער אונטערהאלטונג פון דער סטודענט פעלאושיפ. ביי דער פייערונג און טאנץ וואס איז פארגעקומען אין סענטער האטעל איז געווען א צוזאמענקונפט פון די געוועזענע סטודענטען, לערער און פריינט. עס זיינען זיך דארט צוזאמענגעקומען די עלטערע מיטגלידער, איינגעוואנדערטע פון דער אלטער וועלט פון פארשידענע לענדער און פעלקער מיט די יונגע, אמעריקאנער ארבייטער.

אונזערע מיטגלידער האבען באוויזען, אז זיי קענען ניט נאר קעמפען אויפן פיקעט־לאין, שטודירען אין די קלאסען און אין לעקטשור האלס, נאר זיי קענען זיך אויך אמוזירען, טאנצען און זיך אונטערהאלטען. אלע האבען זיי געטאנצט. די פירער און די רענק און פיילער, אונטער די באגייסטערנדע טענער פון אן אויסערגעוויינליך פיינעם ארקעסטער.

עס איז דארט אויך געוויזען געווארען די ספעציעל געשאפענע מואווי־בילד אין וועלכער עס האבען זיך באטייליגט הונדערטע מיטגלידער פון 22 לאקאל יוניאנס. די איינציגע שטערונג איז געווען וואס עס איז קאליע געווארען דער פראזשעקטאר און די מואווי איז דעריבער געוויזען געווארען שפעט ביי נאכט.

אונזער סטודענט פעלאושיפ קאמיטע וועלכע האט ארגאנזירט די אונטערנעמונג דארף באגריסט ווערען מיט דעם שיינעם אופן ווי זיי האבען אלעס צוגעגרייט און דורכגעפירט.

אונזערע בילדונג סענטערס

די טעטיגקייטען אין אונזערע בילדונג סענטערס גייען ווידער אן נאך דעם קורצען אפרו וואס מיר האבען געהאט. די דיסקוסיע גרופען ווערען אנגעפירט פון פיהיגע לערער. עס ווערען אויפגענומען אזוינע געגענשטאנדען ווי די געשיכטע, סטרוקטור און פונקציעס פון אונזער יוניאן, די געזעלשאפטליכע און פאליטישע געשיכטע פון די פאראייניגטע שטאטען; די באדייטונג פון אמת׳ער דעמאקראטיע און דער ביי־טראג פון דער ארבייטער באוועגונג צו דעם, די סאציאלע אויסטייטשונג פון ליטעראטור און ענליכע געגענשטאנדען.

אין די צענטערס ווערט געלערענט טאנצען, גימנאסטיק, בעסקעט באל און אנדערע ספארט שפילען פון קאמפעטענטע לערער. אלע אונזערע מיטגלידער דארפען באזוכען די סענטערס, וועלכע געפינען זיך אין מאנהעטען, הארלעם, ברוקלין און בראנקס.

באקענט זיך מיט דער שטאט

אלץ מער מיטגלידער פאראינטערעסירען זיך און באטייליגען זיך אין די שפאצירען וואס אונזער עדיוקיישאנאל דעפארטמענט ארגאנזירט רעגעלמעסיג צו פארשידענע אינטערעסאנטע פלעצער אין שטאט. היינטיגען מאנאט וועלען מיר האבען צוויי אזוינע שפאצירען: שבת, דעם 4טען מארטש, 2 אזייגער ביי טאג, באזוכען מיר די „האל אוו פעים" אין ניו יארקער אוניווערזיטעט. דאס איז א מוזעאום פון בארימטע אמעריקאנער פערזענליכקייטען, אין 179טע סטריט און סעדזשוויק עוועניו. נעמט די דזשעראם עוועניו סאבוויי אדער 9טע עוועניו „על", סטאפט אין בוירנסייד עוועניו סטיישאן. מיר טרעפען זיך ביים ארויסגאנג פון דער סאבוויי.

שבת, דעם 11טען מארשט, 2 אזייגער בייטאג — די „היספאניק סאסייעטי", אין 155טע סטריט און בראדוועי. אן אויסשטעלונג פון קונסט זאכען און היסטארישע איבערבלייבעכץ פון די שפאניש שפרעכענדע פעלקער. נעמט בראדוועי 7טע עוועניו סאבוויי ביז 157טע סטריט סטעישאן. מיר טרעפען זיך אין לאבי פון מוזעאום.

„פינס און נידעלס" טעאטער פארטיס

ארענדזשמענטס זיינען געמאכט געווארען צו פארקויפען טיקעטס פאר „פינס און נידעלס" צו מיטגלידער פאר רעדוצירטע פרייזען. שטעלט זיך אין פארבינדונג מיט דעם עדיוקיישאנאל דעפארטמענט.

$5,000 פאר דער אידישער ארבייטער־דעלעגאציע פון פוילען דורך פרעזידענט דוד דובינסקי.

פרעזידענט דובינסקי, וועלכער שטיצט כסדר די אידישע ארבייטער באוועגונג אין פוילען, דעם „בונד", די אידיש־וועלטלעכע שולען, די מעדעם־סאנאטאריע, די יוניאנס, האט געמאלדען דער אידישער ארבייטער דעלעגאציע, אז ער איז גרייט אקטיוו מיטצוהעלפען די ארבייטען פון דער דעלעגאציע. ער האט אויך געמאלדען, אז אלס אויסדרוק פון אנערקענונג פון דער וויכטיגקייט פון די אויפגאבען פון דער דעלעגאציע, וועט ער איר איבערגעבען, חוץ אלע אונטערשטיצונגען, וואס די אידישע ארבייטער און פאלקס־אינסטיטוציעס אין פוילען באקומען ביז איצט דורך דער אינטערנעשאנעל, א ספעציעלע סומע פון פינף טויזענט דאלער.

די מיטגלידער פון דער דעלעגאציע, עמנואל נאוואגרודסקי און ב. טאבאטשינסקי האבען אויסגעדריקט דעם הארציקסטען דאנק פרעזידענט דובינסקי׳ן פאר זיין ווארעמער פארשפרעכונג און פאר זיין שטענדיגער זארג פאר די נויטען פון דער אידישער ארבייטער און קולטור באוועגונג אין פוילען.

GERECHTIGKEIT
A LABOR JOURNAL
Published every month by the
International Ladies' Garment Workers' Union

Office of Publication:
718 Bergen Ave., Jersey City, N. J.
General Office:
3 West 16th St., N. Y. C. Tel. WAtkins 9-6868

DAVID DUBINSKY, President
and General Secretary-Treasurer
DR. B. HOFFMAN, Editor

Subscription price, paid in advance, $1.00 per year.

Vol. XXI. No. 3. March, 1939

Entered as Second Class Matter, August 7, 1928 at Post Office at Jersey City, N. J., under the Act of August 4, 1912. Accepted for mailing at special rate of postage, provided for in Section 1103, Act of Oct. 3, 1917, authorized on Jan. 25, 1919.

טיקעטס פאר

פינס ענד נידעלס

אויף געשניטענע פרייזען

בלויז פאר מיטגלידער

צו באקומען אין „לעיבאר סטעידזש" ביז דעם 15טען מארטש פאר פארשטעלונגען ביז דעם 30טען אפריל.

אווענטען (אויסער שבת) ספעציעלע פרייזען	אווענטען (אויסער שבת) רעגולערע פרייזען	מאטינעעס (מיטוואך און שבת) ספעציעלע פרייזען	מאטינעעס (מיטוואך און שבת) רעגולערע פרייזען
.75	1.10	.40	.55
.85	1.65	.75	1.10
1.10	2.20	.85	1.65
1.50	2.75	1.10	2.20

נייע לידער, סקעטשעס און טענץ

3 נייע נומערן פארפאסט פון דעם וואונדערבארן קאמפאזיטאר האראלד רזש. ראם „פאפא לואיס און מאמא גריין"; „איך האב מוט זיך צו פארליבען", און „צוריק צו דער ארבייט".

יעדער וואס האט שוין איין מאל געזען „פינס און נידעלס" מוז עס זען נאך אמאל!

פארלירט ניט די געלעגענהייט

For Reduced Rates to "Pins and Needles"

Fill out and present this coupon at LABOR STAGE BOX OFFICE, 106 West 39th Street. Have your Union book with you. You are entitled to the discount for only yourself and members of your immediate family. SHOP CHAIRMEN and EDUCATIONAL DIRECTORS may arrange for parties of up to 50 people. The offer is good until March 15 only for performances until April 30. The rule is: first come, first served. When available tickets are exhausted, the offer will be withdrawn.

Name of Member ______________________

Local No. ______________ Ledger No. ______________

שניידט אויס דעם קופאן און ברענגט עס אין „לייבאר סטעידזש" צוזאמען מיט אייער יוניאן בוך און קריגט טיקעטס צו די ביליגע פרייזען.

אַרבייטער באַוועגונג האָבען ווידער אויפגעלעבט.

מיר האָבען שוין ביי אַ פריערדיגער געלעגנהייט ערקלערט, אַז רוזוועלט האָט אַ פּאָליטישען אינטערעס אין אַ פאַראייניגטער אַרבייטער באַוועגונג. רוזוועלט האָט זיך די גאַנצע צייט פון זיין אַדמיניסטראַציע אַרויסגעוויזען פריינדליך צו די אַרבייטער און די אַרבייטער האָבען עס אָנערקענט און זיי זיינען געוועען פריינדליך צו אים. רוזוועלט האָט געהאַט צו פאַרדאַנקען זיין ריזיגע מאַיאָריטעט אין די וואַלען פון 1936 די אַמעריקאַנער אַרבייטער מאַסען, וועלכע האָבען אין זייער גאַנץ גרויסער איבערוועגענדער מערהייט געשטימט פאַר אים. די וואַלען צום קאָנגרעס אין 1938 ווידער זיינען צום גרויסען טייל אַרויסגעקומען ניט גינסטיג פאַר רוזוועלט'ן צוליב דער שפּאַלטונג אין די אַרבייטער־רייען. דער שטרייט צווישען דער א. פ. אָוו ל. און דער סי. אַי. אָ. איז שטאַרק אויסגענוצט געוואָרען אין די וואַלען און אין פילע ערטער זיינען אַ סך אַרבייטער־שטימען אָפּגעגעבען געוואָרען פאַר געגנער פון דער רוזוועלט אַדמיניסטראַציע. פּרעזידענט רוזוועלט איז דעריבער פאַראינטערעסירט אין אַ פאַראייניגטער אַרבייטערבאַוועגונג, ווייל דאָס וועט זיין אַ גרויסע מאַכט, אויף וועלכער ער וועט זיך קענען שטיצען.

און ניט דאָס אַליין. אַ געשפּאָלטענע אַרבייטער באַוועגונג איז אַ גרויסע שטערונג פאַר דער דורכפירונג פון רוזוועלט'ס פּראָגראַם פון סאָציאַלער געזעצגעבונג. די אַמעריקען פעדערײשאָן אָוו לייבאָר, וואָס באַקעמפט אַזוי שטאַרק דעם וואַגנער אַרבייטער־געזעץ אין זיין איצטיגער פאָרם, וואָלט ניט געהאַט קיין אורזאַך עס צו טאָן, ווען עס וואָלט געוועען אַ פאַראייניגטע טרייד־יוניאָן באַוועגונג אין לאַנד.

רוזוועלט איז אויך אונטער דעם איינדרוק, אַז דער קאַמף אין די אַרבייטער רייען ברענגט ניט בלויז שאַדען די אַרבייטער, נאָר עס שטערט אויך דעם נאָרמאַלען גאַנג פון ביזנעס און אינדוסטריע. רוזוועלט האָט דעריבער ניט בלויז אַפּעלירט צו די שטרייטענדע צדדים, אַז זיי זאָלען מאַכען שלום, נאָר ער האָט זיך געשטעלט פאַר אַן אויפגאַבע דעם געוואונשטען שלום צו ברענגען.

וועט רוזוועלט זיין ערפאָלגרייך אין זיינע באַמיאונגען? וועט זיך אים איינגעבען צו ברענגען דעם שלום, וואָס אַנדערע, פריער פאַר אים, האָבען געזוכט צו ברענגען און זיינען געוועען ערפאָלגלאָז? וועט זיך אים איינגעבען צו באַזיגען די שוועריגקייטען, וואָס אַנדערע האָבען ניט געקענט?

פאַר פּרעזידענט רוזוועלט איז דער פרידען אין די אַרבייטער רייען מער אַ פּאָליטישע פראַגע, ווי דאָס איז שוין פריער באַמערקט געוואָרען, פאַר די אַרבייטער פירער אָבער איז עס אין דער ערשטער ליניע אַן עקאָנאָמישע פראַגע. עס איז אַ שטרייט ווי אַזוי עס איז בעסער פאַר די אַמעריקאַנער אַרבייטער וואָס זיי פאַרטרעטען, צו זיין אָרגאַניזירט; וועלכע אָרגאַניזאַציאָנס־פאָרם איז די בעסטע פאַר זיי. פאַר פּרעזידענט רוזוועלט איז עס קיין אונטערשייד ניט אויף וואָס פאַר אַ באַזיס עס זאָל געמאַכט ווערען שלום,, צי אויף די באַדינגונגען פון דער א. פ. אָוו ל. אָדער אויף די באַדינגונגען פון דער סי. אַי. אָ. פאַר די אַרבייטער פירער איז עס אָבער אַ גרויסער אונטערשייד.

עס איז אמת, אַז וואָס איז שייך צו דער פּרינציפּיעלער פראַגע, וועגען וועלכער דער שטרייט איז אויסגעבראָכען אין דער אַמעריקאַנער אָרגאַניזירטער אַרבייטער באַוועגונג, שטעהען די שטרייטענדע צדדים איצט אַ סך נענטער איינער צום אַנדערען, ווי אין דער צייט, ווען דער שטרייט האָט זיך אָנגעפאַנגען. די פירערשאַפט פון דער אַמעריקען פעדערײשאָן אָוו לייבאָר איז דעמאָלט געוועען אַ סך שטאַרקער אויסגעשפּראָכען געגען דעם אינדוסטריעלען יוניאָניזם ווי היינט. איצט איז זי אַ ביסעל נאָכגעביגער אין דעם פּרט. די אַמעריקען פעדערײשאָן אָוו לייבאָר איז ניט בלויז געוועען גרייט צו מאַכען גרויסע קאָנצעסיעס צום אינדוסטריעלען יוניאָניזם ביי די ערשטע פרידענס־פאַרהאַנדלונגען מיט דער סי. אַי. אָ. מיט אַ יאָר צוריק, נאָר זי האָט אַליין אין מערערע פאַלען זיך גענומען אָרגאַניזירען די ביז איצט ניט אָרגאַניזירטע אַרבייטער אויף אינדוסטריעלע יסודות. נאָר אויב די צוויי שטרייטענדע צדדים זיינען היינט נענטער איינער צום אַנדערען וואָס איז שייך צו דער פּרינציפּיעלער זייט פון דעם שטרייט, איז אָבער דער פּערזענליכער עלעמענט אין דעם שטרייט שטאַרקער געוואָרען. דאָס איז דער פאַל מיט יעדען קאַמף וואָס ווערט אָנגעפירט אַ לענגערע צייט, בפרט נאָך מיט אַ ברודער־קאַמף. אַחוץ דעם פאַנגט אויך אָן שפּילען אַ ראָלע דער אָרגאַניזאַציאָנעלער פּאַטריאָטיזם. מיט אַ פּאָר יאָר צוריק איז דער אָרגאַניזאַציע פּאַטריאָטיזם נאָך געוועען שוואַך אַנטוויקעלט ביי דער סי. אַי. אָ. ערשטענס איז די אָרגאַניזאַציע נאָך געוועען גאַנץ יונג און צווייטענס האָט מען איר באַטראַכט בלויז פאַר אַ צייטווייליגע. איצט איז זי אָבער עלטער געוואָרען און זי איז געוואָרען פּערמאַנענט.

און ערגער ווי אַלץ איז די יורידסיקציע פראַגע, אָדער ריכטיגער די דאָפּעלטע יוניאָנס וואָס זיינען געשאַפען געוואָרען אין די זעלביגע אינדוסטריען אין דער צייט פון שטרייט. דאָס איז אייגענטליך די שווערסטע פראַגע ביי די איצטיגע שלום־פאַרהאַנדלונגען.

אויב איינער צווייפעלט, אַלזאָ, אין דעם ערפאָלג פון די שלום־פאַרהאַנדלונגען האָט ער אַ גוטען גרונד דערפאַר. די פירער פון ביידע זייטען האָבען לעצטענס זיך אַרויסגעוויזען קיין גרויסען חשק פאַר שלום. לואיס, דער פירער פון דער סי. אַי. אָ., האָט געדענקט, ווי מען קען זיך פאַרשטעלען, אַז איצט איז פאַר אים ניט די געהעריגע גינסטיגע צייט צו פירען שלום פאַרהאַנדלונגען, ווייל זיין אָרגאַניזאַציע האָט אין לעצטען יאָר אַ באַזיס פאַרלאָרען און איז שוואַך געוואָרען. עס איז דעריבער גלייכער פאַר אים אָפּצולייגען די שלום־פאַרהאַנדלונגען ביז די אָרגאַניזאַציע וועט זיך געפינען אין אַ בעסערען צושטאַנד. די פירער פון דער אַמעריקען פעדערײשאָן אָוו לייבאָר ווידער מעגען גלויבען, אַז די סי. אַי. אָ. וועט ווערען ווייטער אַלץ שוואַכער און עס איז דעריבער גלייכער, אַז דער שלום זאָל אָפּגעלייגט ווערען.

עס איז אָבער קיין צווייפעל ניט, אַז דער וואונש פאַר שלום איז ביי די אַרבייטער מאַסען — די ראַנק ענד פאַיל, ווי מען רופט עס — איצט אַ סך שטאַרקער ווי פריער. דאָס איז דער פאַל ביי ביידע שטרייטענדע צדדים. די ריזיגע צאָל בריף און טעלעגראַמעס, וואָס זיינען אָנגעקומען צו רוזוועלט'ן, זיינען די בעסטע עדות. עס קען זיין, אַז רוזוועלט וועט אַט דעם פאַקט אויסנוצען, ווען ער וועט זעהן, אַז די פירער קענען זיך ניט איינִיגען. עס איז אָנגעגעבען געוואָרען פון די צייטונגס־רעפּאָרטערס אין וואַשינגטאָן, אַז רוזוועלט איז גרייט צו באַנוצען אַ „דובינע", אַ „ביג־סטיק" איבער די קעפּ פון די פירער, אַז זיי זאָלען ברענגען צו אַ שלום. מיר ווייסען ניט וואָס פאַר אַ „ביג־סטיק" רוזוועלט האָט. אָבער מיר קענען זיך פאַרשטעלען איינס פון דאָס צוויי: אָדער ער וועט אַפּעלירען צו די מיטגלידער פון די ביידע אָרגאַניזאַציעס איבער די קעפּ פון זייערע פירער, אָדער ער וועט די פירער, וואָס האָבען זיך ניט געקענט איינִיגען, אויפפאָדערען איבערצוגעבען דעם שטרייט צו אַרביטריישאָן. מיר זיינען גענייגט צו דענקען, אַז ער וועט גיכער באַנוצען דעם צווייטען מיטעל, איידער דעם ערשטען. דער צווייטער מיטעל קען זיין ווירקזאַמער, ווייל דער צד, וואָס וועט זיך אָפּזאָגען פון אַרביטריישאָן, וועט האָבען געגען זיך די עפנטליכע מיינונג און אין דעם פאַל איז די עפנטליכע מיינונג באַזונדערס וויכטיג. ביידע צדדים וועלען דעריבער זיך פילען געצוואונגען אָנצונעמען אַרביטריישאָן, ווען רוזוועלט וועט עס פאָדערען.

מען האָט דעריבער אַ גוטען גרונד צו האָפען, אַז די שלום־פאַרהאַנדלונגען וועלען אויף אַזאַ אופן אָדער אַן אַנדערען ענדליך פירען צו אַ פאַראייניגונג אין דער אַמעריקאַנער אַרבייטער באַוועגונג.

פאַבלען

פון נחום יוד

דער גערטנער

מיט רויזען ערשט פון גאָרטען פריש,
באַצירט אַ גערטנער האָט אַ רייך־געגרייטען טיש;
און דאָרט אין זעלבען צימער פון דער ווייטען, —
ביי ביידע זייטען
פון די פּאָרפּוצטע מירמעל־טרעפּ, —
געשטאַנען זיינען אין די הויכע בלומענטעפּ
געקינסטעלטע, פון זייד געקלעפּטע בלומען.
דער סאָרווער, ווי געוויינליך מענשען פון זיין פאַך,
וואָס האָט זיך ליב געהאַט צו חקרנ'ען אַ סך,
האָט מיט דעם גערטנער זיך אין געשפּרעך פאַרנומען:
— „וואָס פאַר אַן אונטערשייד עס איז, אין תוך גענומען,
פון די ביז יענע בלומען!
און דאָך . . . אַט קומט זיי אויס
צוגלייך די הויז די זעלבע צו באַצירען...
און נאָכמער — ווען די אמת'דיגע רויז
וועט אַ פאַרוועלקטע אפשר פרירען
וואַרגעך אויפ'ן מיסט"...
— „וואָס פלוידערסט דו אומזיסט, —
האָט אים זיין דרוש דער גערטנער ניט געלאָזט דערפירען, —
דיין שפּאַנעל־נייער און באַלערענדער געדאַנק
איז שוין פיל עלטער פון די עלטער־זיידעס טאַטעס,
נאָר ווער פאַרגלייכט דאָס רויזען — גאָט'ס געשאַנק —
צו אָנגעפאַרבטע שמאַטעס!"

די גאַנז און דער האָז

אַ גאַנז האָט זיך אין פעלד געפּאַשעט אויפ'ן גראָז
מיט אירע גענזעלעך די קליינע;
פון ערגעץ־וואו אַרויסגעשפּרונגען איז אַ האָז
אַזוי־זיך, אָנצוקוקען בלויז די וועלט די שיינע:
אַרום איז אַזוי גרין געווען,
און וואַרעם . . .
ווי נאָר די גאַנז האָט פון דערווייטען אים דערזען, —
כּרגע, האָט זי דאָס אויפגעהויבען דאָרט אַ ליאַרעם!
האָט אויסגעשטרעקט איר לאַנגע האַלז אין גאַנצער גרויס,
און מיט רציחה זיך אַ וואָרף געטאָן צו אים פאָרויס,
גענומען שיפען גלייך ווי מען וואָלט זי געשניטען,
דערביי געאַרבעט מעשים מיט איר קורצען עק,
אַ שרעק —
דער אויבערשטער זאָל היטען!
דער האָז, פאַרשטייט זיך, איז דאָרט באַלד
אַ טויט־דערשראָקענער אין וואַלד אַנטלאָפען...
נאָר אונזער גאַנז איז אַלץ נאָך מיט אַ גוואַלד,
און גרויסער העלדישקייט, אים נאָכגעלאָפען.
— „וואָס יאָגסטו דו, נאַרישע, זיך נאָך דעם האָז? — האָט איר
פון פעלד אַ פויער נאָכגעשריען, —
ער איז אַ שפּילע, אומשולדיגע בריאה
וואָס ציטערט גאָר פאַר דיר!
גענוג שוין דיר דיין האַלז צו ציען
און אייגלייגען אַזוי די וועלט, —
ווייל בלויז דעם שוטה
קאָן איינפאַלען צו זיין אַ העלד
אוואו ס'איז גאָר ניט נויטיג"...

פון צייט צו צייט

פון צביון

עס איז שווער איצט צו טראַכטען וועגען אַנדערע זאַכען ווי וועגען דעם גרויסען וועלט־אומגליק, וואָס הייסט היטלער. אַלץ אַנדערש קוקט אויס קליין און נישטיג. די גאַנצע ציוויליזירטע מענשהייט געפינט זיך איצט אין אַ שרעקענס־צושטאַנד. קיינער ווייס ניט וואָס פאַר אַ קאַטאַסטראָפע דער מאָרגען וועט ברענגען. אָבער די נאַטור פון מענשען ענדערט זיך ניט. ער פאַרגעסט ניט איינגאַנצען זיינע אייגענע צרות צוליב די צרות פון דער גאַנצער מענשהייט. די גרויסע וועלט באַשטייט פון אַ גאַנצער ריי קליינע וועלטעלעך און די אינטערעסען פון אַט די קליינע וועלטעלעך פאָדערען זייער ענטפער, זייער באַפרידיגונג, ווען אַפילו די גרויסע וועלט געפינט זיך אין אַ קאַטאַסטראָפאַלען צושטאַנד און די אינטערעסען פון דער גאַנצער מענשליכער ציוויליזאַציע שטייט אין קאָן.

און אין אונזער קליינער וועלטעל איז טאַקע אויך ניט פריילאַך.

***

ווען איך האָב מיט אַ פאָר חדשים צוריק געשריבען, אַז מען קען זיך ניט העלפען און מען מוז אָנערקענען דעם פאַקט, אַז סעקשאָן אַרבייט פאַרשפּרייט זיך [illegible] מער אין דעם קלאָוק טרייד און די קלאָוקמאַכער [illegible]זען זיך מיט דעם פאַקט רעכענען און זיך זעהען צוצופּאַסען צו אים, האָב איך באַקומען איניגע גאַנץ שטאַרקע בריוולאַך מיט גאַנץ האַרבע ווערטער געגען מיר. אַ פּאָר פון זיי, די שאַרפערע, זיינען געוועען געדרוקט אין דער „גערעכטיגקייט". פון די בריוולאַך איז אויסגעקומען, אַז איך האָב אָנגעשריבען אַ שרעקליכע אַפּיקורסות און אַז דאָס קען ברענגען גרויס אומגליק פאַר די קלאָוקמאַכער.

איצט הער איך, אַז אין דעם דזשאָינט באָאַרד פון דער קלאָוקמאַכער יוניאָן האָט מען גערעדט די זעלביגע אַפּיקורסות און נאָך אויף אַ מער אויסגעשפּראָכענעם אופן. מען האָט דאָרטען גערעדט אָפען און קלאָר, אַז מען דאַרף אַראָפּנעמען דעם איסור פון סעקשאָן אַרבייט, ווייל דער עיקר פאַר די אַרבייטער איז ניט די סיסטעם פון דער אַרבייט, נאָר די פאַרדינסטען און די אַרבייטסצייט. עס הייסט, אַז אויב מען קען ביי סעקשאָן אַרבייט פאַרדינען אויף אַן אָנשטענדיגען לעבען, אַרבייטענדיג קורצע שטונדען איז עס כשר.

דאָס איז אָהן אַ צווייפעל אַ ריכטיגער געדאַנק. די מעשה איז אָבער, וואָס די קלאָוקמאַכער, וועלכע זיינען געגען אָנערקענען סעקשאָן אַרבייט, זאָגען, אַז מען קען ביי סעקשאָן אַרבייט ניט פאַרדינען אויף אַן אָנשטענדיגען לעבען, אַרבייטענדיג קורצע שטונדען. זיי זאָגען, אַז סעקשאָן אַרבייט וועט זייער לאַגע ערגער מאַכען אָנשטאָט פאַרבעסערען. עס הייסט, אַז אויך זיי זאָגען, אַז ניט די סיסטעם איז דער עיקר, נאָר די פאַרדינסטען און די אַרבייטס־צייט.

איך גלויב דעריבער, אַז די פראַגע דאַרף בעסער אויסגעשטעלט ווערען אַזוי: מיר נעמען אָן אַז די סעקשאָן סיסטעם איז אַ. שלעכטע פאַר די קלאָוקמאַכער און ממילא זיינען די קלאָוקמאַכער פולשטענדיג באַרעכטיגט צו זיין געגען אַט דער סיסטעם און אים באַקעמפען. אָבער וואָס טוט מען ווען די געגנערשאַפט העלפט ניט און דער קאַמף ברענגט קיין רעזולטאַטען? און נאָך ערגער: וואָס טוט מען, ווען דער קאַמף געגען סעקשאָן אַרבייט פאַרטרייבט די ביליגערע קלאָוקס פון ניו יאָרק?

אגב, ווען מען רעדט וועגען סעקשאָן אַרבייט, דאַרף מען ניט פאַרגעסען, אַז אין אַלע טיילען פון קלאָוק טרייד, אויסער ביי די אָפּערייטאָרס, עקזיסטירט דאָך שוין סעקשאָן אַרבייט פון לאַנג. ביי די פּרעסערס איז שוין די אַרבייט פון אַ סך יאָרען געוועען צוטיילט אין דריי אָדער פיר טיילען. איך געדענק נאָך, אַז מיט 25 אָדער 27 יאָר צוריק זיינען געוועען טיילען פּרעסערס (מען פלעגט עס רופען „פּיעסע־פּרעסערס"), אונטער־פּרעסערס און אויבער־פּרעסערס. און איך שטעל זיך פאָר, אַז זיי זיינען נאָך געוועען פריער, איידער איך בין באַקאַנט געוואָרען מיט דער קלאָוקמאַכער יוניאָן. און זינט עס זיינען איינגעפירט געוואָרען די פּרעס־מאַשינען אין קלאָוק טרייד איז דאָך די אַרבייט פון די פּרעסערס צוטיילט געוואָרען אין נאָך מער טיילען. אויך פינישינג איז צוטיילט אין איניגע טיילען. עס איז אויך ניט קיין אויסנאַם ביים צושניידען (קאַטינג). אויך דאָרטען איז די אַרבייט צוטיילט אין עטליכע טיילען. די איינציגע אויסנאַם זיינען די אָפּערייטאָרס. עס הייסט, אַז דעם קאַמף געגען סעקשאָן אַרבייט דאַרפען אָנפירען די אָפּערייטאָרס אַליין און דאָס מאַכט ממילא דעם קאַמף פיל שווערער.

אין דער ווירקליכקייט זיינען אויך ניט אַלע אָפּערייטאָרס אַזוי פאַראינטערעסירט אין דעם קאַמף געגען סעקשאָן אַרבייט. די אָפּערייטאָרס, וואָס זיינען באַשעפטיגט ביי גאָר גוטער אַרבייט, האָבען זיך ניט וואָס צו שרעקען פאַר סעקשאָן אַרבייט, ווייל אין זייערע שעפּער וועט עס ניט קומען. די אָפּערייטאָרס, ווידער, וואָס אַרבייטען שוין אין שעפּער, וואו די סעקשאָן סיסטעם איז שוין איינגעפירט, זיינען אויך ניט פאַראינטערעסירט אין דעם קאַמף. אין געגענטייל, זיי וואָלטען בעסער וועלען, אַז די סעקשאָן סיסטעם זאָל פון דער יוניאָן לעגאַליזירט ווערען, ווייל דעמאָלט וועלען זייערע שעפּער געשטעלט ווערען אונטער דער קאָנטראָל פון דער יוניאָן און זייערע אַרבייטס־באַדינגונגען און פאַרדינסטען וועלען פאַרבעסערט ווערען. איצט זיינען אַט די קלאָוק שעפּער אין ניו יאָרק פאַררעכענט ביי דער יוניאָן פאַר ממזרים, און די זיינען פאַראַן, ווי איך הער, אַ רעכט ביסעל. פאַראינטערעסירט אין דעם קאַמף געגען סעקשאָן אַרבייט זיינען הויפּטזעכליך די אָפּערייטאָרס, וואָס זיינען באַשעפטיגט אין די שעפּער, וואו עס ווערט געמאַכט דער מיטעלער סאָרט אַרבייט און וואו עס איז מעגליך, אַז סעקשאָן אַרבייט זאָל איינגעפירט ווערען, ווייניגסטענס אין אַ געוויסער טייל פון זיי, ווען די יוניאָן וועט אַראָפּנעמען איר פאַרבאָט. אַט די אָפּערייטאָרס וועלען דערפון זיכער לײַדען און זייער געגנערשאַפט איז דורכאויס אַ פאַרשטענדליכע און אַ באַרעכטיגטע. די פראַגע איז אָבער: קענען זיי זייער קאַמף געווינען? און נאָך אַ פראַגע: איז די יוניאָן אַלס אַ גאַנצע פאַראינטערעסירט אָנצופירען דעם קאַמף?

עס איז פאַר אַלעמען קלאָר, אַז דער קאַמף געגען סעקשאָן אַרבייט ווערט אַלץ שווערער. דער פאַקט איז, אַז סעקשאָן אַרבייט פאַרשפּרייט זיך אַלץ מער און מער אין דעם קלאָוק טרייד. עס רעדט זיך ניט בלויז וועגען אויט אָוו טאַון, נאָר אויך וועגען ניו יאָרק. פריהער האָט מען געמיינט, אַז די סוטס מיט דעם מענערשען פאַסאָן זיינען בלויז אַן איבערגאַנג. עס וועט זיך איבערקאָכען די מאָדע און מען וועט פון זיי פּטור ווערען. מען האָט אָבער ניט געטראָפען. עס איז גראָד אומגעקערט: זיי זיינען אַלץ מער אַריין אין דער מאָדע. און נאָך ערגער: זיי האָבען אָנגעפאַנגען אָנשטעקען אויך די קלאָוקס. מען האָט שוין אָנגעפאַנגען אויך מאַכען קלאָוקס מיט מענישע פאַסאָנען. און אויב מען מאַכט זיי אין אַמאָל־גאַמייטעד שעפּער, ווערען זיי דאָך געמאַכט דורך סעקשאָן אַרבייט פונקט ווי די סוטס.

דער קאַמף געגען סעקשאָן אַרבייט פאַרטרייבט אַ גרויסע מאַס אַרבייט פון די ניו יאָרקער קלאָוק שעפּער און אויט־אָוו־טאַון איז אין דעם פּרט ניט דאָס ערגסטע, ווייל אויף די קלאָוק שעפּער אויט־אָוו־טאַון האָט די קלאָוקמאַכער יוניאָן פון ניו יאָרק אַ געוויסען קאָנטראָל. ערגער איז עס, ווען די אַרבייט ווערט אַריינגעטריבען אין שעפּער פון ניו יאָרק אויף וועלכע די יוניאָן האָט קיין קאָנטראָל ניט.

דער לאַנגער קאַמף, וואָס די יוניאָן האָט אָנגעפירט געגען סעקשאָן אַרבייט איז געוועען ניט קיין אומזיסטער. ווען ניט דער קאַמף וואָלט סעקשאָן אַרבייט זיך פאַרשפּרייט אין קלאָוק־טרייד אַ סך פריהער און די אַרבייטס־באַדינגונגען וואָלטען געוועען ערגערע. עס איז דאָס זעלביגע, וואָס מיט די פּרעס־מאַשינען אין די קלאָוק־שעפּער, געגען וועלכע די פּרעסערס האָבען געקעמפט אַ לאַנגע צייט. די פּרעס־מאַשינען זיינען טאַקע ענדליך איינגעפירט געוואָרען, אָבער דער קאַמף האָט דאָך געבראַכט דערצו, אַז די אַרבייטס־באַדינגונגען אונטער זיי זאָלען זיין בעסערע.

ווען די יוניאָן זאָל נעמען די סעקשאָן אַרבייט לעגאַליזירען, מיינט עס נאָך בשום אופן ניט, אַז זי האָט איר לאַנג־יאָריגען קאַמף געגען אַט דער סיסטעם פאַרלאָרען. זי האָט אַלע מאָל געדאַרפט וויסען, אַז אַ סיסטעם, וואָס ווערט אַרויסגערופען פון דער אַנטוויקלונג פון דער טעכניק און וואָס איז פּראָדוקטיווער, קען ניט אָפּגעשטעלט ווערען. דער קאַמף קען בלויז פאַרלאַנגזאַמען און פאַרלענגערן דעם גאַנג פון זייער רעגולירען. דער קאַמף קען בלויז פּאַרלאַנג־זאַמערן די איינפירונג פון דער נייער סיסטעם. און ווען די יוניאָן איז ניט צו זיין אַזוי שטרענג, קריגט זי דערפאַר אַ געוויסע קאָמפּענסאַציע. דאָס אַלץ האָט די יוניאָן דערגרייכט מיט איר ביז איצטיגען קאַמף. איצט איז געקומען די צייט, ווען אָנשטאָט צו פירען אַן אומקאָמפּראָמיסלאָכען קאַמף געגען דער סעקשאָן סיסטעם, דאַרף זי איר אַרונטערנעמען אונטער איר קאָנטראָל און איר רעגולירען. און אין דעם רעגולירען וועט אויך דאַרפען אָנגעפירט ווערען אַ קאַמף. סעקשאָן אַרבייט גופא קען אויך זיין פאַרשידען און עס קענען אויך געמאַכט ווערען געוויסע גרעניצען פאַר סעקשאָן־אַרבייט.

יעדענפאַלס איז בעסער האָבען אַ יוניאָן־קאָנטראָל אויף דער סעקשאָן סיסטעם, איידער איר לאָזען לויפען איינגאַנצען פריי, ווייל מען וויל ניט אָנערקענען איר עקזיסטענץ.

***

די אינטערנאַציאָנאַלע אַרבייטער ביוראָ, וואָס האָט איר הויפּט־קוואַרטיר אין זשענעוואַ, שווייץ, פאַרנעמט זיך די לעצטע צייט מיט אַן אונטערזוכונג וועגען די דיסקרימינאַציעס געגען עלטערע אַרבייטער און שוין פון דעם מאַטעריאַל, וואָס זי האָט ביז איצט צונויפגעקליבען קען מען זעהן, אַז די פראַגע פון עלטערע אַרבייטער איז ניט קיין לאָקאַלע, נאָר אַן אינטערנאַציאָנאַלע.

ראָבערט דזש. וואַט, דער אַמעריקאַנער פאַרטרעטער צו דער קערפּערשאַפט, האָט ערקלערט, אַז אַט די פראַגע איז פון גאָר אויסערגעוויינליכער וויכטיגקייט פאַר אַמעריקע, וואו 40 פּראָצענט פון באַשעפטיגטע אַרבייטער זיינען איבער 40 יאָר אַלט.

פרעדריק לעגעט, דער בריטישער פאַרטרעטער, האָט אויפגעפאָדערט דער קערפּערשאַפט, אַז ניט נאָר זאָל זי אָנפירען אַן אונטערזוכונג, נאָר זאָל אויך זעהן געפינען אַ מיטעל צו אָפּשטעלען אַט די ברוטאַלע דיסקרימינאַציע, צווישען וועמענס רייען עס וואַקסט שטענדיג די צאָל פון אַרבייטסלאָזע. ער האָט אויך ערקלערט, אַז די ענגלישע רעגירונג וועט זיין גרייט אַרויסצוהעלפען אין אַלע פּלענער וועלכע די ביוראָ וועט שאַפען, וואָס וועט העלפען לייזען אַט די אָנגעוויטאָגטע פּראָבלעם.

איז אָבער די פראַגע: וועלכע פּלענער קען די ביוראָ שאַפען? וואָס קען מען טאָן אין אונזער איצטיגער קאַפּיטאַליסטישער געזעלשאַפט אַן אונטערנעמער, וואָס וויל ניט אָנשטעלען קיין עלטערע אַרבייטער? עס איז נאַטירליך, אַז ווען דער אונטערנעמער האָט אַ פרייען אויסוואַל צווישען יונגע און עלטערע אַרבייטער, וועט ער גיכער נעמען יונגע, וועלכע קענען לייכטער ווערען אַ טייל פון דער מאַשין און ממילא פּראָדוצירען מער. און דער אויסוואַל איז אַ גרויסער. עס עקזיסטירט אַ ריזיגע אַרבייטסלאָזע אַרמיי.

בלויז די רעגירונגס־מאַכט קען אין דעם עפּעס טאָן. אָדער זי קען שטעלען אַלע, אָדער די וויכטיגסטע אינדוסטריען אונטער איר קאָנטראָל און זיך נעמען דאָס רעכט צו רעגולירען דאָס אָנשטעלען פון אַרבייטער, אָדער די רעגירונג דאַרף איינגאַנצען איבערנעמען געוויסע אינדוסטריען, למשל, די וואָס האָבען צו טאָן מיט דעם געזעלשאַפטליכען באַדאַרף — דאָס וואָס מען רופט ביי אונז „פּאַבליק יוטיליטיס" — און זי וועט דעמאָלט קענען באַזאָרגען אַ סך פון די עלטערע אַרבייטער מיט באַשעפטיגונג. עס קען אָבער קיין זאַך ניט געטאָן ווערען ווי לאַנג די אונטערנעמער וועלען זיין פולשטענדיג פריי צו געבען באַשעפטיגונג בלויז וועמען זיי ווילען.

***

די רוזוועלט־אַדמיניסטראַציע האָט די לעצטע וואָכען זיך זעהר שטאַרק באַמיהט צו געווינען דעם צוטרוי פון די באַלעבאַטים און צו שאַפען ביי זיי אַ פריילעכערע שטימונג. גאַנץ באַזונדערס האָט זיך אין דעם אויסגעצייכענט דער נייער האַנדעלס־מיניסטער, סעקרעטערי אָוו קאָמערס, העררי האָפּקינס. די בעלי־בתים האָבען פון אים געהערט אַ פּאָר פריינדליכע ווערטער, האָפנונגספולע פאַרשפּרעכונגען. עס זיינען אויך געקומען דערמוטיגענדע ווערטער צו די באַלעבאַטים פון דעם פינאַנס מיניסטער, סעקרעטערי אָוו דהי טרעזשורי הענרי מאָרגענטוי. די ווערטער זיינען געוועען וועגען קלענערע שטייערן, וועגען קלענערע רעגירונגס הוצאות און וועגען באַמיהונגען צו באַלאַנסירען דעם בודזשעט פון דער רעגירונג. קורץ און גוט, עס איז אַלץ געטאָן געוואָרען אַרויסצורופען ביי די באַלעבאַטים אַ פריילעכערע שטימונג, כדי זיי זאָלען קריגען מוט און זאָלען אויך זיין וויליג אונטערצונעמען נייע געשעפטען אָדער צו פאַרגרעסערן זייערע אַלטע געשעפטען. אָבער עס האָט ניט געהאָלפען. די אונצופרידענע שטימונג ביי די באַלעבאַטים האָט זיך

ניט געענדערט און עס האט זיך אויך אין אלגעמיין ניט געענדערט דער עקאנאמישער צושטאנד אין לאנד. און אויף וויפיל עס האט זיך געענדערט איז עס געווען צום ערגערן. די צאל ארבייטסלאזע האט זיך נעמליך פארגרעסערט. לויט דער סטאטיסטיק פון דעם „נעשאנאל אינדאסטריעל קאנפערענס באארד" איז סוף יאנואר די צאל פון ארבייטסלאזע אין אמעריקא געווען 10 מיליאן און 645 טויזענד. און עס איז דאך די צאל פון ארבייטסלאזע מיט וועלכער מען מעסט די גאנצע צייט דעם עקאנאמישען צושטאנד פון לאנד.

דער קריזיס אין זיין איצטיגען צושטאנד איז גאנץ אנדערש ווי ער איז געווען אין די ערשטע יארען, ווען ער האט זיך אנגעפאנגען. אין די ערשטע יארן פון קריזיס האבען געליטען פון אים ניט בלויז די ארבייטער, נאר אויך די באלעבאטים און אפילו די גאנץ גרויסע. עס זיינען פארגעקומען אן אונגעהויער גרויסע צאל באנקראטען, עס האבען געקראכט באנקען, די גרויסע קאמפאניעס האבען געארבייט מיט גרויסע דעפיציטען, מען האט ניט געצאלט קיין דיווידענדען, מען האט פארמאכט פאבריקען, אויפגעגעבען גרויסע געשעפטליכע אונטערנעמונגען — קורץ און גוט, עס איז געווען א קריזיס פאר אלעמען. און עס איז געווען א מאמענט, ווען די גרויסע באלעבאטים זיינען געווען אזוי איינגעשראקען, אז זיי האבען געמיינט, אז די גאנצע קאפיטאליסטישע סיסטעם האט צוזאמענגעבראכען און אז דער הימעל לאזט זיך אראפ אויף דער ערד און עס ווערט א סוף פון דער וועלט. איצט אבער איז עס גאנץ אנדערש. די גרויסע באלעבאטים לײדען ניט פון קריזיס. אין געגענטייל, זיי מאכען גאנץ גוטע געשעפטען. מערערע פון זיי באשעפטיגען טאקע ווייניגער ארבייטער ווי פריהער, אבער זיי האבען זיך איינגעשאפט נייע ארבייטס־שפארענדע מאשינען און זיי מאכען גאנץ גרויסע פראפיטען. פון קריזיס לײדען די ארבייטער און א גרויסער טייל פון מיטעל־קלאס.

אין די ערשטע פאר יאר פון קריזיס, ווען די גרויסע באלעבאטים זיינען געווען אזוי צושראקען און צוטומעלט, מיינענדיג, אז די וועלט פאלט איין, האבען זיי געלאזען רוזוועלט'ען טאן וואס ער וויל אבי ער זאל נאר ווי עס איז ראטעווען פון א פולשטענדיגען צוזאמענברוך. אמת, ווי נאר זיי האבען אפגעכאפט א ביסעל דעם אטעם און די ערשטע גרויסע שרעק איז א ביסעל אריבער, האבען זיי אנגעפאנגען אויסצודריקען זייער אומצופרידענהייט מיט די נייעסען, וואס רוזוועלט האט איינגעפירט. פון אנפאנג אין דער שטיל און וואס ווייטער אלץ העכער. אבער זיי זיינען דאך, ווי מען קען זאגען, געגאנגען אין שפאן. זיי האבען זיך געבריקעט אבער דאך געגאנגען. די מורא פאר א פולשטענדיגען צוזאמענברוך איז נאך ניט געווען אין גאנצען פאריבער. דער גרויסער קראך אין וואל סטריט איז נאך געווען פריש אין זכרון און זיינע קרבנות זיינען נאך געווען פאר די אויגען. איצט אבער איז שוין אלץ פארגעסען. דער גרויסער קראך אין וואל סטריט, די פאניק פון די באנקען, דאס פאלען פון ריזען — דאס אלץ באלאנגט צו געשיכטע. וואל סטריט געהט אן מיט אירע געשעפטען ווייטער, די באנקען האבען גענוג געלד, עס זיינען צוגעקומען נייע מיליאנערען, די גרויסע אונטערנעמונגען מאכען גרויסע פראפיטען און צאלען גרויסע דיווידענדען און די קאפיטאליסטישע סיסטעם קוקט אויס צו זיין נאך גאנץ פעסט. די גרויסע באלעבאטים זיינען דעריבער איצט אין גאנצען געגען רוזוועלט'ס רעפארמען און זיין „ניו דיל". עס האנדעלט זיך מער ניט ביי זיי וועגען קריגען קאנצעסיעס פון רוזוועלטן, וועגען קאמפראמיסען, נאר זיי ווילען דעם גאנצען רוזוועלט ניט. און ווי לאנג ער מוז שוין בלייבען אין ווייסען הויז, זאל ער וועניגסטענס אפשאפען דעם „ניו דיל" זיינעם.

און עס איז ניט צוליב דעם וואס רוזוועלט מיט זיין „ניו דיל" שטערען זיי צו טאן ביזנעס און מאכען פראפיטען. די אלע פאדערונגען, אז די רוזוועלט אדמיניסטראציע זאל דערמוטיגען ביזנעס זיינען דאך ניט מער ווי געשאטען זאמד אין די אויגען פון אמעריקאנער עולם. ווארום ווען האט די רוזוועלט אדמיניסטראציע ניט דערמוטיגט ביזנעס? האט דאך די רוזוועלט אדמיניסטראציע פאר דער גאנצער צייט פון איר עקזיסטענץ געארבייט צו העלפען ביזנעס. דער גאנצער איפעט פון „ניו דיל" איז דאך פאר'ן צוועק צו העלפען ביזנעס און אינדוסטריע. האט דאך רוזוועלט אין זיין יעדער רעדע עס באטאנט. רוזוועלט'ס גאנצע „אויסברייגעריי", די ביליאנען דאלאר, וואס ער האט אויסגעגעבען, איז דאך געווען פאר דעם צוועק, אז די גרויסע פאלקסמאסען זאלען האבען מיט וואס צו קויפען און אז ביזנעס און אינדוסטריע זאלען קענען אנגעהן.

פרעזידענט רוזוועלט פרעגט דאך אין זיין ספעציעלען מעסעדזש צום קאנגרעס וועגען די 150 מיליאן דאלאר רעליף געלד א דורכאויס לאגישע פראגע זיינע געגנער: וועט ביזנעס אין לאנד בעסער ווערען, ווען אנדערהאלבען מיליאן מענשען, וואס צוזאמען מיט זייערע פאמיליעס זיינען עס 4 מיליאן, וועלען פארלירען זייער באשעפטיגונג ביי די ארבייטס־פראיעקטען פון דער רעגירונג און וועלען פארלירען אויך די קויף־קראפט, וואס זיי האבען איצט? קען אימיצער פון רוזוועלט'ס געגנער געבען אן ענטפער אויף דער דאזיגער לאגישער רוזוועלט־פראגע? ווער, אלזא, שטערט די אויפלעבונג פון ביזנעס?

נאר עס איז קלאר פאר יעדען איינעם, אז עס האנדעלט זיך ניט וועגען ביזנעס נאר וועגען פאליטיק. די גרויסע באלעבאטים זיינען געגען דער גאנצער פאליטיק פון דער רוזוועלט אדמיניסטראציע. זיי ווילען ניט, אז די רעגירונג זאל זיי זאגען וועלכע עס איז דעות. די אויפגאבע פון דער רעגירונג, לויט זייער מיינונג, דארף זיין זיי צו העלפען האלטען די פולע עקאנאמישע און פאליטישע מאכט אין זייערע הענד, ווי דאס איז געווען אין די אמאליגע גוטע צייטען פון הארדינג און קולידזש.

די אונטערשטע שורה איז, אז די גרויסע באלעבאטים זארגען זיך ניט פאר ביזנעס, זיי האבען גאנץ גענוג פאר זיך און זיי זארגען זיך זיכער ניט פאר דער גרויסער ארמיי פון די ארבייטסלאזע. זאלען די ארבייטסלאזע פון זייערטוועגען גיין בעטלען אדער שטארבען פון הונגער. פאר זיי איז בלויז פאראן איין וויכטיגע פראגע: זיך באפרייען פון רוזוועלט'ן און פון זיין „ניו דיל".

און ווען מען נעמט אט דאס אין באטראכט פארשטעהט מען פאר וואס די גרויסע באלעבאטים, דורך זייערע פארטרעטער אין קאנגרעס, האבען אזוי שטארק געקעמפט צו שניידען די סומע געלד, וואס פרעזידענט רוזוועלט האט פארלאנגט פאר דער דאבעליו. פי. איי. אין די גרויסע סומען געלד, וואס די אמעריקאנער רעגירונג גיט אויס, האט 150 מיליאן דאלאר ניט קיין גרויסען באטרעף. עס האט זיך אבער ניט געהאנדעלט וועגען איינשפארען 150 מיליאן דאלאר, נאר וועגען מאכען אן אטאקע אויף דער רוזוועלט אדמיניסטראציע. די אטאקירער האבען זיך אוועקגעשטעלט אין דער פאזיציע פון איינשפארער און רוזוועלט'ען אין דער פאזיציע פון אן אויסברייגער. דאס איז א גוט אויסגערעכנטע סטראטעגיע.

און עס פארשטעהט זיך אויך, אז ווען עס וועט זיך איינגעבען רוזוועלט'ס געגנער יעדעס מאל צו שניידען די סומען געלד, וואס ער פאדערט פאר דער דורכפירונג פון זיין פראגראם וועלען זיי צום גרויסען טייל האבען זייער קאמף געגען אים געוואונען.

מיין שטילער שכן

פון מאני לייב

איך האב א שטילן שכן,
ער וואוינט די צווייטע טיר,
און ניט איך רייד צו אים,
און ניט ער רעדט צו מיר.

מיר זיינען נאר צוויי שכנים,
באקאנט און ניט באקאנט;
אונז טיילט די פרעמדקייט אפ,
און אויך די קאלטע וואנט.

מיר טרעפן זיך גאר זעלטן —
אמאל נאר אויף די טרעפ,
א גרוס נאר אויפן וואונק,
א נייג נאר מיט די קעפ.

מיר גייען זיך פאנאנדער
ווי ווילד און פרעמדע לייט;
ער גייט זיך אין זיין זייט,
איך גיי מיר אין מיין זייט.

דאך האב איך אין מיין שכן
באמערקט ביים ערשטן בליק
אן אומרואיק געזיכט
פון צער — און ניט פון גליק;

א ראק א ריין געפרעסטען
און נאך איין קליינע זאך:
א נאדעל אין זיין לאץ —
א צייכען פון זיין פאך...

מיין שכן איז א שניידער,
דאס אלץ איז וואס איך ווייס;
איך ווייס ניט ווי ער הייסט,
ער ווייס ניט ווי איך הייס.

איך ווייס נאר פון מיין שכן:
ער איז אן ארימאן,
אזעלכע דא אין הויז
א סך זיינען פאראן...

נאר איינמאל האט געטראפן
אזוינס — אז ניט געדאכט:
מיך רופט א קול און רופט
און וועקט מיך אין דער נאכט.

איך שפרינג פון מיין געלעגער, —
מיין שלאף איז שוין אוועק;
איך שטיי און הער זיך איין,
איך טרייסל זיך פון שרעק.

און עפעס פון א כח
איך ווער אין גאנצען וואך:
אן אומגליק איז געשען,
דא, דא אונטער מיין דאך.

און קלאר איז מיר געווארן:
אז נאענט דא לעבן מיר
דאס אומגליק איז געשען
הינטער מיין שכנ'ס טיר.

און פון דעם שרעק צוטרייסעלט,
איך ווייס ניט ווי — איך לויף
און פראל מיין שכנ'ס טיר,
ערשט ער — הענגט אויף א שלייף.

ער הענגט זיך אזא שטילער
פון באלקען אויף א שטריק;
עס ברענען אלע ליכט
און בלענדען אזש דעם בליק...

און ער — ער הענגט זיך רואיג
א ווייסער אין דעם ליכט;
די נאדעל אין זיין לאץ,
די רו אויף זיין געזיכט.

און עלענט פון אן מענטשען
און ארעמקייט פארשייט
אין ברענענדיגען ליכט
פון יעדען ווינקעל שרייט.

און אויפ'ן טיש דעם הוילן,
אין עלענט פון די ווענט,
בלענדט ראזיק א — „פינק סליפ",
מיט טויטען פייער בלענדט.

דאס אידישע לעבען אין פוילען

פון עמנואל נאוואגרודסקי

איך גיב זיך אפ א חשבון, אז אזא טעמע קען נישט אויסגעשעפט ווערען אין איין ארטיקעל. איך פארמעסט זיך גארנישט אזוי ברייט. איך וויל בלויז א ביסעל העלפען דער אידישער ארבעטענדיגער אמעריקע זיך צו דערוויסען דעם גאנצען אמת וועגען אידישען לעבען אויף יענער זייט ים. אפילו אזא אויפגאבע איז נישט פון די לייכטסטע. דאס ווירקלאכע לעבען איז דאך א סך רייכער ווי בלויז שווארץ, אדער בלויז ווייס. שווארץ און ווייס זיינען נישט על פי צופאל — קאלירען פון טויט. דאס אמת'ע לעבען איז א סך פארביגער, א סך קאמפליצירטער. אויך דאס אידישע לעבען אין פוילען איז היינט צונויפגעפלאכטען פון א סך מאטיווען און טענער, פון א סך ליכטיגע און פינסטערע מאמענטען, פון טרערען און פרייד, פון מפלות און דערגרייכונגען. אין געוויסע הינזיכטען איז דאס לעבען דארט פארביגער אידער אין די זאטערע אידישע ישובים מחוץ פוילען. אין א סך אנדערע הינזיכטען — ערגער, פיינליכער, שמערצליכער...

היינט וויל איך בלויז לייכט סקיצירען, ברענגען איניגע שטריכען, איניגע בילדלאך און באאבאכטונגען וועגען דעם דאזיגען לעבען. אויספירונגען — זאל זיך יעדערער אליין מאכען.

⁂

לאמיר אנהויבען פון א פשוט'ן ענין: די צאל פון אידען אין פוילען.

אידען אין פוילען זיינען פאראן צווישען דריי מיט א האלבען מיליאן ביז 4 מיליאן. אן אייגענע סטאטיסטיק, וואס זאל האבען אין זינען בלויז פעסטצושטעלען זייער ווירקלאכע צאל איז נישטא. די אפיציעלע ציילונג האט אבער א סך פאליטישע סיבות נישט צו זיין צו פינקטלאך...

אבער אזוי אדער אנדערש, עס איז א פאקט, אז די אידען בילדען גאנצע צען פראצענט פון דער באפעלקערונג אין פוילען. אין דייטשלאנד, למשל, האט די אידישע באפעלקערונג אויסגעמאכט בסך הכל ווייניגער ווי 1 פראצענט. אין איטאליע, אין ענגלאנד אדער אין פראנקרייך — נאך ווייניגער. אין סאוועט־רוסלאנד באטרעפט די אידישע באפעלקערונג אן ערך 2 פראצענט. אין אמעריקע — ארום 3 און א האלב פראצענט. אבער אין פוילען איז יעדער צענטער איינוואוינער א איד. שוין צוליב דעם אליין איז די אידישע באפעלקערונג פון פוילען וואגיגער ווי וואו־נישט־איז. איר צאל גופא איז — א כח. עס איז נישט אזוי לייכט ארויסצוווארפען פון חשבון יעדען צענטען בירגער. עס איז נישט אזא פשוטער ענין יעדען צענטען בירגער צו אנטרעכטען, אפצונעמען ביי אים זיינע עקזיסטענץ־מעגלאכקייטען, באהאנדלען אים ווי א פרעמדען. אויסשליסען יעדען צענטען בירגער פון ווירטשאפטלאכען, פון געזעלשאפטלאכען לעבען איז אלענפאלס א טריט, וואס איז פארבונדען מיט א געוואלדיגער צורודערונג פאר'ן לעבען פון פוילען בכלל.

דערביי דארף מען אבער ניט פארגעסען נאך א זייער וויכטיגען מאמענט.

די פוילישע אידען זיינען טאקע נישט מער ווי 10 פראצענט פון פוילען'ס באפעלקערונג. אבער פוילען איז א טיפיש אגרארלאנד. 70 פראצענט פון איר באפעלקערונג זיינען פויערים, וואס לעבען אין דארף. איר שטאטישע באפעלקערונג מאכט אויס בלויז 30 פראצענט. עס איז בארעכענט, אז אין אלע שטעט און שטעטלאך פון פוילען לעבען נישט מער ווי 10 מיליאן מענשען. אבער די דריי מיט א האלבען, אדער די פיר, מיליאן אידען פון פוילען זיינען דאך א שטאטישע באפעלקערונג. דאס באדייט, אז יעדער דריטער בירגער פון די פוילישע שטעט איז א איד. דער דאזיגער מאמענט פארשטארקט דארט נאך מער די וואגיגקייט פון דער אידישער באפעלקערונג. יעדערער, וואס זוכט דעם ענטפער אויף דער רעטעניש, פארוואס דער אנטיסעמיטישער, דער פאשיסטישער לאגער אין פוילען, קען זיך נאך אלץ ניט באשליסען צו גיין אין די דרכים פון היטלער־דייטשלאנד צו פארוואנדלען די אידישע באפעלקערונג אין רעכטלאזע, פארשקלאפטע מאסע, דארף זיך גוט אריינטראכטען אין דעם דאזיגען מאמענט. פרובירט אייך פארשטעלען, וואס וואלט געווארען פון ניו יארק, פון די אמעריקאנער שטעט בכלל, ווען יעדער דריטער בירגער פון זיי וואלט אנטרעכטעט געווארען,

וואלט באזייטיגט געווארען פון דער פראדוקציע, פון האנדעל, פון ביזנעס, פון ווירטשאפטלאכען לעבען בכלל. איר וועט דאן אנהויבען צו באגרייפען מיט וואס פאר א געוואלדיגער סכנה און אויפטרייסלונגען פאר דער מלוכה איז פארבונדען אזא אפעראציע...

אביעקטיוו איז אזא לאגע, אז מען קען נישט אין פוילען ארויסרייסען לעבעדיגע שטיקער פלייש פון איר אידישער באפעלקערונג און דערביי נישט טיף פארוואונדען פוילען בכלל.

די אויפגאבע איז דארט — צו פארוואנדלען דעם דאזיגען נאטירלאכען, פאסיווען כח פון דער אידישער באפעלקערונג אין אן אקטיווען, פאליטיש־געזעלשאפטלאכען פאקטאר.

לאמיר בעסער וועגען דער אויפגאבע איצט נישט רעדען. עס וואלט מיר אראפגעפירט פון דעם וועג, וואס איך האב זיך אנגעצייכענט פאר דעם היינטיגען ארטיקעל.

⁂

דער נאטירלאכער צוואוקס פון אידען אין פוילען מאכט אויס קרוב 40,000 מענשען א יאר.

יעדען יאר דארפען זיך, אלזא, נייע דרייסיג ביז פערציג טויזענט אידען איינארדנען, געפינען פאר זיך ארבעט, באקומען זייער חלק פון לעבען.

אבער דאס אידישע לעבען אין פוילען איז ענג, שווער. אפשר מיט דער צייט וועלען די צוגעקומענע שאפען נייע עקזיסטענץ־מעגלאכקייטען נישט בלויז פאר זיך, נאר אויך פאר די עלטערע דורות. אזא זאך טרעפט... דערוויל, אבער, מוזען די עלטערע נאך מער זיך איינקוועטשען, כדי אפרייניגען אן ארט פאר די צוגעקומענע.

אין טעארעטיש פאראן אן אנדער אויסוועג — עמיגראציע.

עס איז צו באוואונדערן ווי ווייניג די אידען פון פוילען האבען חשק צו נעמען דעם וואנדער־שטעקען אין האנט. איך האב נישט דערביי אין זינען די לעצטע עטלאכע יאר, ווען עס זיינען פארקלאפט געווארען אלע טירען פאר אידישער עמיגראציע. ווען עס איז נישטא וואו צו פארען אדער וואו צו לויפען... איך וויל נישט מאכען פון נויט א טוגענד.

אבער עס זיינען דאך געווען א סך יארען ווען די פוילישע אידען האבען געקענט פארלאזען דאס לאנד. פון יאר 1919 ווען עס איז אונטערגעשריבען געווארען דער ווערסאלער שלום־טראקטאט ביז מיט א יאר 5—6 צוריק, אן ערך 15 יאר, האבען אידען פון פוילען געקענט פריי, כמעט אן קיין שום באגרענעצונגען, זיך באזעצען אין פאלעסטינע. עס איז געווען דער פרילינג, די בלי־צייט פון דער באלפור־דעקלאראציע. דער ציוניסטישער טרומייטער האט אן אויפהער געהילכט. גערופען צו פארלאזען די גלות־היים, צו שאפען די אידישע מלוכה אין פאלעסטינע. געוואלדיגע קאפיטאלען זיינען מאביליזירט געווארען, כדי אזא אידישע עמיגראציע אין פאלעסטינע פאנאנדערצובינדען, צו פארלייכטערען, צו סטימולירען. אבער . . . די אידישע באפעלקערונג אין פוילען האט זיך נישט גערירט פון ארט. אפילו אין די עטלאכע יארען פון דער גרעסטער ציוניסטישער עליה איז פון ארט די צאל עמיגראנטען אין פאלעסטינע געווען קלענער ווי דער יערלאכער נאטירלאכער צוואוקס פון אידען אין פוילען.

איז אפשר דעמאלסט צו גוט געווען די אידען אין פוילען? זיינט פוילען איז אויפגעריכט געווארען צו א נייעם, זעלבסטשטענדיגען מלוכה־לעבען פעלט אידען פרנסה אבער נישט צרות. שוין דער באגינען פון דער נייער פוילישער אומאפהענגיגקייט, די ליקווידאציע פון דער דייטשער אקופאציע, איז באגלייט געווארען מיט אנטי־אידישע „עקסצעסען". מען פלעגט זיך נאך דאן באנוצען מיט דעם דאזיגען שעמעוודיגען אויסדרוק. באלד נאך דעם — די האלערטשיקעס, וואס פלעגען רייסען אידישע בערד אין די גאסען, אויף די באנען און אזוי ווייטער. נאכהער — די אנטיסעמיטישע פעריאדע. דער ווירטשאפטלאכער בויקאט פון אידישער ארבעט — און אזוי איז די אידען געגאנגען אין פוילען אן אויפהער, אן א סוף.

אבער די אידישע באפעלקערונג אין פוילען איז געבליבען אויף איר ארט. דער קליינער ברוך־טייל פון איר, וואס האט עמיגרירט, איז געפארען אין פראנקרייך, וואו אין פאריז איז פאר די יארען אויסגעוואקסען א אידישער ישוב, וואס איז אזוי גרויס ווי דער לאדזשער. געפארען אין בעלגיען, אין דרום אמעריקע, אין די פאראייניגטע שטאטען. אבער נישט געפארען אין פאלעסטינע. פאר וואס?

ווייל דער „נארמאלער" אידישער עמיגראנט פון פוילען איז ווי צווי טראפענס וואסער ענלאך צום אוקראינישען, צום ווייס־רוסישען, צום פוילישען עמיגראנט. ער פארלאזט זיין היים, ער זוכט אויס פאר זיך א ניי ארט, בלויז כדי צו פארלייכטערן זיך זיין שווערען, הארעפאשנעס לעבען. ער האט נישט דערביי קיינע אנדערע אמביציעס. ער שטעלט זיך נישט קיין אויפגאבען פון א פיאנער, וואס וויל דערלאבערען נייע מקומות. ער איז נישט געטריבען דורך א מלוכה־שעפערישען דראנג. ער וויל בלויז איין זאך — אן ארט, וואו ער זאל קענען ארבעטען, האבען ברויט צו דער זאט, קענען דערציען זיינע קינדער.

איז ער געפארען אין פראנקרייך, איז ער געפארען אין בעלגיען, איז ער געפארען אין א ריי לענדער, וואו ער האט געהאפט צו מאכען א לעבען. ער איז אבער נישט געפארען אין פאלעסטינע, הגם גאנצע 15 יאר באכאנאנד האט ער פראנק און פריי געקענט אריינצוואנדערען אין לאנד פון זיינע אבות.

עס קען זיין, אז נישט איינער, וואס וועט אדורכלייענען די דאזיגע שורות, וועט ווערען פארוואונדערט. אבער א פאקט בלייבט א פאקט. ער איז א שטיק פון אונזער ווירקלאכקייט.

אבער די אידישע עמיגראציע איז בכלל א קליינע. דער רוב מנין און רוב בנין פון דער אידישער באפעלקערונג אין פוילען האט זיך נישט גערירט פון ארט. די דאזיגע עקשנות — אויסצוהאלטען, אדורכצוהאלטען — איז איינער פון די אינטערעסאנטסטע שטריכען פון איצטיגען אידישען מאסען־לעבען אין פוילען.

⁂

מיר אלע, וואס לעבען און לעבען זיך אויס אין דער סביבה פון אידישען ארבעטס־מענש, פון אידישען מאסען־מענש, האבען זיך אויף טריט און שריט באגעגנט מיט דעם דאזיגען שטריך. די שטארקסטע פון אונז זיינען נישט זעלטען געריסען געווארען ביז טרערען פון דעם אינערלאכען ווילען נישט אפצוטרעטען פון דער דאזיגער שטילער אפפערווילליגקייט. וואס אפשירט זיך נישט, וואס שרייט נישט, וואס רייסט נישט די אויגען...

אין די פיינפולסטע מאמענטען פון אונזער איצטיגען לעבען אין פוילען פלעגט זי אונז דערקוויקען, באפליגלען.

נישט זעלטען פלעגען מיר זיך אליין שטעלען די פראגע: פון וואנען נעמט זיך די דאזיגע וואונדערבארע איינשטעלונג פון אידישען מאסען־מענש? שטילער, באהאלטענער, עכטער הערואיזם? א געזונטער, שטארקער אינסטינקט פון א גע'רודפ'טען פאלק? און אפשר ביידע מאמענטען צוזאמענגעשמאלצען, צונויפגעפלאכטען?

איך קען זיך נישט אפזאגען פון דעם פארגעניגען צו ברענגען אייך אן אילוסטראציע. אין ביישפיל פון א סך:

אין דער צייט פון „פשיטיק", פון „בריסק", פון „טשענסטאכאוו", אין יענע פינסטערע וואכען און מאנאטען ווען די אנטיסעמיטישע כחות האבען פרובירט פון אלע סייר קענען אונטערצינדען דאס אידישע לעבען פון פוילען, איז דער טשיזשעווער פאוויאט פון דער ביאליסטאקער וואיעוואדסטווא געווען באזונדערס שטארק פארפלייצט מיט דעם אנטיסעמיטישען סם. די פאגראם־מגפה האט דארט געבושעוועט מיט א באזונדער רציחה. דער פויער איז אין יענעם געגענט א מער פארמעגלאכער, א רייכער. די אנטיסעמיטען איז געלונגען אים צו פארטומלען און אנצייצען אויף אידען. אין דעם געפערלאכסטען פונקט פון דער דאזיגער געפערלאכער זאנע, אין א דערפעל, וואס האט ממש געקאכט און געזודט מיט אידען־האס, האט געלעבט און געוואוינט איין־איינציגער איד. זיין פאטער, זיין זיידע זיינען שוין דארט געווען שמידען. ער איז אויך — דער איינציגער שמיד אין דעם אומגעגענד. זיין דירה און זיין קושניע געפינען זיך צוזאמען מיט אן איינגענער הייזקע, וואס שטייט ווייט פון שכנים, ביים וועג.

ווען עס זיינען געקומען די געשעענישען, האבען די ארומיגע פויערים, זיינע גוטע פריינט און אלטע קונדען,

אים געוואָרענט: יאָסקע, טראָג זיך אָפּ פון דאָרף. עס איז נישט פאַר דיינע כחות אויסצוהאַלטען. וועסט ליידען... האָסט אַ פרוי, קינדער... ביאַליסטאָק איז נישט ווייט. ביזט אַ גוטער בעל־מלאָכה. פאַרקויף דיין הייז־קע... וועסט אומעטום מאַכען אַ לעבען.

די עצה איז נישט געקומען פון שונאים, אָדער פון נישט פאַרגינער. זי איז דיקטירט געוואָרען פון אַן אויפריכטיגען סענטימענט, צו אַן אַלטען גוטען פריינט. אָבער דער איד, דער איינציגער איד אין דאָרף, איז געווען אַ שמיד אַן עקשן. וואָס הייסט איך וועל פאַר־קויפען מיין האָב און גוטס, די קוזשניע, וואָס האָט נאָך געשפּייזט מיין זיידען? וואָס הייסט — איך וועל פאַר־לאָזען דאָס אָרט, וואו מיר וואוינען שוין פון דורות לאַנג?

ער איז געבליבען אויף זיין אַלטען אָרט — ווי אַן איינגעוואָקסענער בוים. די טעג זיינען נאָך געווען צו דערליידען. ערשטענס האָט מען געהאַט אַ ביסעל דרך־ארץ פאַר זיין פיזישער גבורה. ער וואָלט זיך דאָך מיט נישט איינעם פון די חוליגאַנעס געקענט אַן עצה געבען. צווייטענס, האָבען די עלטערע פויערים אָפּגע־האַלטען די היציגע יונגוואַרג פון טאָן אָפענע רשעות זייער שמיד, דעם איד יאָסקע, וואָס זייערע פאָטערס און זייערע זיידעס פלעגען נאָך ביי זיין פאָטער און [illegible]

[illegible]

„אוט און טאון"

(דערציילונג)

פון ז. שטיין

דריי חדשים האָט זיך געצויגען דער סטרייק אין זיידען פאַבריק, וואָס די צוויי אידישע באָסעס פון פּעטער־סאָן האָבען אַריבערגעבראַכט אינעם קליינעם שטעטעל אין קאָנעקטיקוט. די ערשטע פאַר וואָכען זיינען די אַר־בעטער ניט אָפּגעטראָטען פון „גייט". די יונגע שיקסעס וועלכע האָבען געאַרבעט פאַר דריי דאָלער אַ וואָך זיינען געשטאַנען און געהיט. זיי זיינען געווען פריילאך, גערעדט צווישען זיך הויך אויפ'ן קול, געלאַכט, ווי זיי וואָלטען געווען זיכער אַז זיי וועלען זייערס קריגען. זיי וועלען ניט צולאָזען קיין פרעמדע אַרבעטער. די באָסעס וועלען מוזען נאָכגעבען.

אינמיטען טאָג איז מיין סטריט געווען פול מיט אַרבעטער. זיי זיינען געשטאַנען לעבען פּאָסט אָפיס, לעבען גרינעם זייגער פון צען סענט סטאָר. גרופּעס־ווייז, מיט רעקלאַך אויף די הענט זיינען זיי געשטאַנען און גערעדט. זיי האָבען געטרונקען ביר ביי גרין'ען אין סאַלון, געגאַנגען צוזאַמען אין „איטאַליען האָל" וואו אַ רעדנער פון ניו יאָרק האָט גערעדט פאַר זיי און וואו זיי האָבען דערוואַרט צוהערען באַריכטען פון די אונ־טערהאַנדלונגען וואָס גייען אָן מיט די באָסעס. קיינ־מאָל איז אויף מיין סטריט ניט געווען אַזוי יום טוב'דיג ווי די ערשטע פאַר וואָכען ווען דער סטרייק האָט אויס־געבראָכען. די קרעמער זיינען געשטאַנען פאַר די טירען, געראויכערט ציגאַרען, געשמייכעלט צו די אַר־בעטער ווען זיי זיינען פאַרבייגעגאַנגען. זיי האָבען זיי צוגעגעבען מוט, און גערעדט שלעכטס אויף די צוויי אידישע באָסעס. אין האַרצען זיינען אָבער די קרע־מער ניט געווען צופרידען מיט'ן סטרייק. די לייזונג איז ביי זיי געוואָרען שוואַכער. די אַרבעטער האָבען ניט פאַרדינט, האָבען זיי ניט געהאַט מיט וואָס צו קויפען. האָבען זיי געצייטערט די קרעמער אַז די באָסעס זאָלען איינגעבען ניט וואָרק. דאָס שטעטעל וועט דאַן בלייבען ביי גאָרניט. די אַרבעטער וועלען זיך צעפאָרען, און די סטאָרס וועלען ווידער אָנהייבען פּוסטעווען. צו וואָס דאַרפען זיי סטרייקען? ס'איז דאָך בעסער וויפיל מען פאַרדינט איידער גאָרניט.

אין די פאַרבאָרגענע שמייכלען מיט וועלכע די קרעמער האָבען נאָכגעקוקט די אַרבעטער איז געלעגען ביטול.

די גאַנצע שטעטעל איז אַריינגעצויגען געוואָרען אין סטרייק. אַלע האָבען געוואָלט אַז דער סטרייק זאָל זיך אַמאָל ענדיגען און מען זאָל זיך ווידער שטעלען אַרבעטען. ס'האָבען געצייטערט די קרעמער. ס'האָבען געצייטערט די פאַר אידישע טאַטעס אַרעמע לייט ווע־מעס זין ס'האָבען ניט לאַנג צוריק געקראָגען אַרבעט אין זיידען פאַבריק און וועלכע זיינען ביז די פאַבריק איז געקומען אַרומגעגאַנגען ליידיג.

אָבער מער פון אַלעמען האָט געצייטערט די מרס. גרין, דעם סאַלון קיפּער'ס ווייב, אַ אידענע אין די פופ־ציגער מיט אַ געל זינדיג פּנים, אַ ברייטע אַ רויט־האָריגע מיט קורצע דיקע פיס. מיט דער פלושענער היטעלע אָן אַ זייט, מיט'ן קורצן אָפּגעטראָגענעם מאַנטעל האָט זי געהאַלטען אין איין לויפען איבער מיין סטריט. זי האָט געוואָלט וויסען וואו עס האַלט אין דער וועלט. זי האָט אָנגעשטעלט די דיקע קורצע אויערען לעבען יעדער גרופּע וואָס איז געשטאַנען און גערעדט. די גרינע אויגען האָבען נאָכגעקוקט יעדען אַרבעטער. די אַרבעטער זיינען איצט געווען אירע שונאים. יאָרען לאַנג האָבען די זעקס הייזער אירע אויף מיין סטריט געפּוסטעוועט. ערשט מיט'ן אָנקומען פון דער זיידען־פאַבריק האָט זי זיי פאַרדונגען. די אַלע זעקס הייזער זיינען געווען פאַרנומען. זי האָט אַלע חודש געקראָגען רענט. און מיט אַמאָל האָבען זיי זיך צעווילדעוועט די פּוסטעפּאַסניקעס. אַ, זיי וועלען גוט באַצאָלען פאַר דעם! ס'האָט געברענט אין איר די רציחה. זי האָט באַ־דאַרפט דאָס געלט. צוויי זין אירע גייען אין ניו יאָרק אין קאָלעדזש. זי האָט זיי געוואָלט ווייזען די רייכע קאַנ'ס פון די „פיר הונדערט" וועלכע האָבען זיך ניט געוואָלט חבר'ן מיט איר, אַז זי וועט אויך האָבען "גע־ענדיגטע" זין. זיי וועלען אויך האָבען אָפיסעס אויף מיין סטריט פונקט ווי די קאַנ'ס, ווי די איזענבערגס. אַ, זי וועט זיי ווייזען!

האָט דעריבער די מרס. גרין ניט געקענט רוען, ניט געקענט איינזיצען אין „סאַלון". זי איז אַלע ווילע אַרויס פאַר'ן טיר, צוגענומען ביי די אַרבעטער די לעצ־טע פעניס זייערע פאַר דירה געלט. זאָלען זיי איר נאָר צוויי וואָכען ניט צאָלען וואַרפט זי זיי אַרויס!

פאַרנאַכט איז דער אינטערעס צום סטרייק געווען שטאַרקער ווי בייטאָג. מען האָט געוואַרט אויף די רעזולטאַטען פון טאָג. די אַרבעטער האָבען זיך דאַן געפונען אין „איטאַליען האָל". און כאָטש זיי האָבען ניט אַריינגעלאָזט קיין פרעמדע מענטשען האָט מען אָבער אין שטעטעל געוואוסט וואָס גייט דאָרט פאָר, ווי עס האַלט מיט'ן סטרייק. די קרעמער זיינען גע־ווען נייגעריג צו וויסען וואו עס האַלט אין דער וועלט. ס'איז זיי שוין ניט געלעגען איינזיצען צו גיין „באַלינג" נאָך סאַפּער. ס'איז זיי שוין ניט געלעגען איינזיצען זיך אַריבערצוכאַפּען הינטער'ן שטאָט אין האָטעל „טרייסי" וואו די בלאָנדע גינאַ טאַנצט. זי וויקעלט זיך די, גינאַ, פריער אין שלייערן, דערנאָך בלייבט זי שטיין פאַר זיי אַ ווייסע, אַ נאַקעטע. ס'איז זיי שוין גאָר ניט גע־לעגען איינזיצען, די קרעמער. אַפילו צו די בני ברית מיטינגען זיינען זיי ניט געגאַנגען. מיט אויסגעלאָשענע ציגאַרען אין די מיילער, מיט אַ געפאַלענע געמיט זיינען זיי געשטאַנען און שטיל גערעדט צווישען זיך. זיי האָבען געקוקט אויף די אַרבעטער'ס פּנימ'ער, ווען זיי זיינען אַרויס פון האָל. זיי האָבען געוואָלט דערטאַפּען וואו ס'האַלט אין דער וועלט. זיי האָבען פּרובירט אויס־פרעגען די עטליכע פאַרלייט, וועלכע האָבען זיך אויך אַרומגעדרייט מיט די סטאַרקיפּער, און וועלכע האָבען געהאַט גוטע פריינד צווישען די אַרבעטער, וואָס פלעגען באַלד קומען און זיי אַלץ אויסדערציילען. מען האָט אָבער אויף זיכער גאָרניט געקענט אויסגעפינען. זיי האָבען בלויז געפילט די קרעמער, גייענדיג שפּעט אַהיים אַז ס'איז ניט גוט. די רייסערייען צעפלאַקערן זיך. און ווער ווייס ווי לאַנג ס'וועט נאָך דויערען? און דער קאַמף האָט זיך טאַקע צעפלאַקערט. די צוויי באָסעס האָבען בשום אופן ניט געוואָלט נאָכגעבען. קיינער וועט זיי ניט קומען דיקטירען וויפיל זיי זאָלען צאָלען. זיי האָבען ניט געוואָלט גיין צום טיש מיט די ניו יאָרקער יוניאָן־פירער, וועלכע זיינען געקומען און אויפגערייצט די אַרבעטער. ווען ניט אָט די העצער וואָלט אַלץ געווען שטיל, רואיג. זיי וועלען ניט עפענען די פאַבריק. זיי קענען זיך פאַרגינען האַלטען איר צו־געמאַכט אַ גאַנץ יאָר. און אויב עס וועט האַלטען שלעכט, צעשרויפען זיי די מאַשינען און פּעקלען זיך אַריבער אין דער סאַוט. דאָרט וועט זיי אַפילו טעקסעס קאָסטען ביליגער. די פאַבריקאַנטען האָבען ניט גע־וואָלט הערען פון קיין יוניאָן. די יוניאָן איז געווען דער ערגסטער פונקט אין גאַנצען סטרייק. ס'האָט געברענט אין זיי די רציחה. האָבען זיי ניט אויפגעלעבט דאָס שטעטעל? דער מעיאָר האָט זיי דאָך געבענטשט ווען זיי זיינען אַהער געקומען. די שיקסעס האָבען דאָך ניט געהאַט קיין ליטיש קלייד אויפ'ן לייב. די סטאָרס האָבען דאָך געפּוסטעוועט, מ'האָט דאָך גערעדט וועגען זיי אין דער עפענטלעכקייט, זיי שטענדיג דערמאָנט צו גוטען. און איצט וועלען זיי זיך לאָזען פירען ביי דער נאָז פון די ניו יאָרקער ליידיג גייער. גאָ סער!

די באָסעס האָבען זיך זעלטען געוויזען אויף מיין סטריט. אַפילו לעבען פאַבריק האָבען זיי זיך ניט אָפּ־געשטעלט. מען האָט געזאָגט אַז דאָס פאָרען זיי אַרום זוכען אַ נייעם פּלאַץ, וואו זיי דענקען אַריבערצופירען די מאַשינען, אויף זיכער האָט מען ניט געוואוסט. אַ סך האָבען געזאָגט אַז ס'איז פאַרבונדען מיט גרויסע הוצאות, זיי וועלען עס ניט טאָן. דאָס סטראַשען זיי בלויז. זיי ווילען אַנשרעקען די אַרבעטער.

די באָסעס וועלכע האָבען זיך ניט געוויזען אויף מיין סטריט זיינען טאַקע אַרומגעפאָרען אין די אַרו־מיגע שטעטלעך. זיי האָבען געזוכט אַ פּלאַץ וואו מ'זאָל קענען אַריבערפירען די מאַשינען און אָנהויבען ווי מיט פינף יאָר צוריק, קריגען שיקסעס פאַר דריי דאָלער אַ וואָך, ווייל בלויז אויף דעם אופן קענען זיי קאָנקורירען מיט די גרויס־שטאָטישע באָסעס. בלויז אין דעם ליגען זייערע פעטע פּראָפיטען. האָבען זיי געזוכט, געניש־טערט, געוואָלט אַריבערפירען דעם שאָפּ אין אַן אַרו־מיגער שטעטעל. אָבער וואו זיי זיינען געקומען האָבען זיי געהערט פון דער יוניאָן, וואָס איז געוואָרען אַ שטאַרקע מאַכט און וואָס האָט באַשלאָסען איין מאָל פאַר אַלע מאָל צו מאַכען אַ סוף צו דער שוידערליכער עקספּלואַטאַציע וואָס קומט פאָר אין די קליינע שטעט־עלעך. זיי האָבען אַפילו געטראַכט פון מופען אין דער סאַוט. אָבער וועגען דעם זיינען זיי נאָך ניט געווען איינגאַנצען זיכער. ס'האָט זיך זיי ניט געוואָלט אַוועק אַזוי ווייט האָבען זיי באַשטימט אַז זיי וועלען פריער זען. אפשר וועט זיך זיי פאָרט לוינען צו בלייבען אַפילו ווען זיי וועלען נאָכגעבען וואָס די אַרבעטער ווי־לען. און אַז זיי האָבען געזען אַז ס'איז דערוויל ניטאָ וואו צו לויפען זיינען זיי געקומען צוריק אין שטעטעל. זיי זיינען ווייכער געוואָרען און אָנגעהויבען פירען אונ־טערהאַנדלונגען מיט די ניו יאָרקער יוניאָן־פירער. מען האָט זיי עטליכע מאָל דורכ'ן טאָג געזען צו פאָרען אין „איטאַליען האָל" וואו די פאַרהאַנדלונגען זיינען אָנ־געגאַנגען. אין שטעטעל האָט זיך פאַרשפּרייט אַ קלאַנג אַז די באָסעס גיבען נאָך. מ'וועט מער ניט אַרבעטען קיין דריי שיפטס. די ווידזשעס וועלען געהעכערט ווערען און מ'וועט מער ניט אַרבעטען אַזוינע לאַנגע שעה'ן. אויף מיין סטריט איז לעבעדיגער געוואָרען. די קרע־מער איז לייכטער געוואָרען אויף די הערצער. מ'וועט צוריק עפענען דעם שאָפּ. די אַרבעטער וועלען קריגען העכערע ווידזשעס וועלען זיי האָבען מיט וואָס צו קויפען. וואָס דען פריהער האָט געטויגט? אַז מער ווי דריי דאָלערדיגע טשעקס האָט מען ביי זיי ניט אָנגעזען.

ביי דער מרס. גרין האָט פון פרייד געפלאַמט דער געל־זינדיג פּנים. די הייזער אירע וועלען מער ניט פּוסטעווען. די אַרבעטער וועלען זיך ניט צעפאָרען. מ'וועט האָבען געלט און די זין וועלען ווייטער קענען שטודירען. זי האָט געהאַלטען אין איין לויפען אין אירע הייזער וואו די שיקסעס זיינען איינגעשטאַנען און זיי אָנגעבאָטען געלט. אויב עס פעלט זיי אַ דאָלער זאָלען זיי זיך ניט שעמען און איר זאָגען. זיי וועלען איר דערנאָך אָפּצאָלען. מ'וועט זיך דאָך באַלד שטע־לען אַרבעטען.

ביים סוף פון צווייטען מאָנאַט האָט מען שוין אין שטעטעל געוואוסט אַז דער סטרייק איז אַ געוואונענער. די באָסעס האָבען די מערסטע פונקטען נאָכגעגעבען. די אַרבעטער וועלכע זיינען מיט עטליכע מאָנאַטען צוריק געשטאַנען לעבען גייט מיט אַ געפאַלען געמיט זיינען איצט געווען מונטער, דרייסט. זיי האָבען זייערס אויס־געפירט. מאָרגען איבערמאָרגען שטעלען זיי זיך אַרבעטען.

פון'ם אינטערנאַציאָנאַלען אַרבייטער־לעבען

פון דר. יוסף קיסמאַן.

קאַפּיטאַל און אַרבעט אין ענגלאַנד אין יאָר 1938

אין ענגלאַנד איז דאָס פאַרגאַנגענע יאָר, 1938, איינגאַנצען געשטאַנען אין צייכען פון מלחמה־צוגרייטונגען, ספּעציעל איז באַלד נאָכן שאַנד־לעכען אָפּמאַך פון מינכען פאַרגרע־סערט געוואָרען דער באַוואָפענונגס־בודזשעט מיט פאַנטאַסטישע ציפער־ען. עס איז מעגלעך, אַז איצטער, נאָכדעם ווי היטלער האָט איינגעשלונגען דעם רעשט פון טשעכאָסלאָוואַקיע, וועלען נייע ביליאָנען אויסגעגעבען ווערען פאַר שאַפען געווער. נאָך יעדען נייעם פאַרראַט פון דער אייראָ־פּעאישער דעמאָקראַטיע פילען די ענגלישע טאָריס אַ באַדערפעניש, צו פאַרוויגען זייער געוויסען מיט פרישע געווער און פרישער אַמוניציע.

איז — מזל און ברכה ביי די וואָפען־מאַנופאַקטשו־רערס, ביי די קאַפּיטאַליסטען.

אַנדערש — ביי די אַרבעטער.

אין יאָר 1938, אין דער איגענער צייט, ווען די ענגלישע וואָפען־אינדוסטריע האָט איבערגעלעבט אַזאַ גרויסען „בום", איז צוריקגעגאַנגען די באַשעפטיגונג אין אַ ריי אַנדערע אינדוסטריעס, ספּעציעל אין ביל־דינג־טרייד. וואָס ס'איז שייך דעם קאַמף פאַר בע־סערע אַרבייטס־באַדינגונגען, האָבען די יוניאָנס באַגעג־נט אין פאַרגאַנגענעם יאָר דעם שאַרפסטען ווידער־שטאַנד, זינט 1932. לויט די סטאַטיסטישע אויסרעכע־נונגען איז אין יאָר 1938 געוואַקסען דער אַרבעטסלוין, אין דורכשניט בלויז מיט 2 שילינג, 3 פעניס אַ וואָך פאַר יעדען אַרבייטער. בשעת אין יאָר 1937 איז דער־גרייכט געוואָרען אַ דורכשניטליכע לוין־העכערונג פון 3 שילינג אַ וואָך.

דאָס יאָר 1939, וואָס האָט זיך אָנגעהויבען אין שאָטען פון אַ דראָהענדיגער מלחמה, וועט מעגליך ברענ־גען פאַרשאַרפטע אַרבעטער־קאַמפען. עס באַווייזען זיך טענדענצען, פון וואַקסענדיגער אַרבעטסלאָזיגקייט. די קאַפּיטאַליסטען ווייזען אַרויס חשק אויף געגען־אַנגריף געגען די דערגרייכונגען פון די יוניאָנס. אין קורצען דאַרפען אַנטשיידען ווערען, דורך אַרביטריישאָן, יוניאָן־פאָדערונגען פון אַן ערך 2 מיליאָן אַרבעטער — רעיל־ראָוד, אינזשעניר־ינג און טעקסטיל אַרבעטער — און די אַרבעטער זיינען גרייט, אַרויסצוטרעטען אין קאַמף, אויב עס וועלען ניט נאָכגעגעבען ווערען זייערע מינימאַלע פאָדערונגען.

דער קאַמפּעין פון דער ענגלישער לייבאָר־פּאַרטי געגען דער קאָנסערוואַטיווער רעגירונג

מיט גרויסע ענערגיע פירט איצט די ענגלישע לעי־באָר־פּאַרטי דעם קאַמף געגען דער קאָנסערוואַטיווער רעגירונג. דער קאַמפּעין טראָגט דעם כאַראַקטער פון אַ מאַסען־אַקציע, וואָס רודערט אויף דאָס גאַנצע לאַנד. פאַרשטייט זיך, אַז היטלער'ס נייע פּראָוואָקאַציע אין אייראָפּע האָט נייעם אימפּעט צוגעטראָגען צו דעם קאַמף פון דער לעיבאָר־פּאַרטי, אָבער ניט בלויז אויפען אויסען־פּאָליטישען פראָנט האָט באַנקראָטירט די טאָרי־רעגירונג אין ענגלאַנד, אויך אין דער אינערליכער ווירט־שאַפטליכער פּאָליטיק איז אָט די רעגירונג אַ קללה פאַר די מאַסען.

די צאָל אַרבעטסלאָזע אין ענגלאַנד באַטרעפט בערך 1 מיליאָן מיט 800 טויזענט און זי האַלט נאָך אין וואַקסען. מיט פאַרביטערונג ווייזט אָן די לעיבאָר־פּרע־סע, אַז פאַר די אַרבעטסלאָזע ווערט ניט געזאָרגט. שאַ־פענדיג געווער פאַר מלחמה, האָט די קאָנסערוואַטיווע רעגירונג אין זין נאָר דעם טעכנישען באַוואָפענונגס־מאַטעריאַל און זי פאַרגעסט לחלוטין דעם מענשען־מאַטעריאַל, וועלכער איז וויכטיגער ווי אַלץ, אין פאַל אויב עס זאָל טאַקע קומען צו אַ מלחמה־קאַטאַסטראָפע.

די לעיבאָר־פּאַרטי שטעלט אַרויס, אין איר קאַמ־פּעין, אַ ריי קאָנקרעטע פאָדערונגען, וועלכע קענען דער־גרייכט ווערען נאָר דאַן, ווען עס וועט אַראָפּגעוואָרפען ווערען די איצטיגע רעגירונג און עס וועט געשאַפען ווערען אַן אַרבעטער רעגירונג. זי פאָדערט ספּעציעל, אַז די לאַנד־פאַרטיידיגונג זאָל רעאָרגאַניזירט ווערען, צוזאַמען מיט די אַנדערע דעמאָקראַטישע לענדער זאָל אויפגעבויט ווערען אַן ערליכע קאָלעקטיווע פאַרזיכע־רונג געגען אַנגריפערס. ווייטער ווערען אַרויסגעשטעלט פאָדערונגען וועגען שאַפען אַרבעט פאַר אַרבעטסלאָזע, פאָדערונגען פאַר ביליגע לעבענסמיטלען, וואוינונגען און אַנדערע.

אַ יאָר היטלער־הערשאַפט אין עסטרייך

דעם 13טען מערץ, 1938, איז היטלער אַריינגע־מאַרשירט אין עסטרייך. די פרייהייט פון דער עסט־רייכישער רעפּובליק איז ליקווידירט געוואָרען פריער, נאָך אין פעברואַר, 1935, דורך דעם הענקער דאָלפוס, ווען ס'איז דערשטיקט געוואָרען דער אויפשטאַנד פון דעם העלדישען שוצבונד אין טייכען בלוט. ווען צענד־ליגער אַרבעטער־קעמפער זיינען געהאַנגען געוואָרען פון די „פרומע" קאַטוילישע פאַשיסטען, ווען טויזענטער זיי־נען פאַרשפּאַרט געוואָרען אין קאָנצענטראַציע־לאַגערען און אַוועק אין גלות אין פרעמדע לענדער — דעמאָלסט איז פאַר היטלער'ן פריי געוואָרען דער וועג. ניט קיין פרייע נאָר אַ פאַרשקלאַפטע עסטרייך האָט צעטרעטען דער גראָביאַנישער נאַצישער שטיוועל, מיט אַ יאָר צוריק. און דאָך — וואָס פאַר אַ טרויעריגער יאָרצייט דאָס איז! און — וויפיל טראַגעדיעס און פעלקער־קאַטאַסטראָפעס זיינען נאָך פאָרגעקומען אין דעם איינעם יאָר!

די פאָלקס־מאַסען אין עסטרייך האָבען זיך זייער שנעל אויסגעניכטערט פון דער נאַציאָנאַליסטישער שכרות, וואָס האָט זיי אַרומגעכאַפּט באַלד נאָך היטלער'ס טריאומף. ספּעציעל איז גרויס די פאַרביטערונג אין די אַרבעטער־מאַסען. די אַרבעטער־באַדינגונגען זיינען שלעכטע און ווערען וואָס אַמאָל אַלץ מער פאַרערגערט. דער לוין איז קליין און מען פאַרקלענערט אים נאָך דורך „פרייוויליגע" ביישטייערונגען פאַר אַלע מעגליכע צוועקן. די נאָרמאַלע אַרבעטס־צייט דויערט פון 10 ביז 12 שעה אַ טאָג. לעבענסמיטלען זיינען טייער און זייער קנאַפּ. אויף די מאַרק־פּלעצער אין ווין טרעפען זיך אָפט־מאָל צוזאַמענשטויסען פון פּאָליציי מיט אַרבעטער־פרויען, וואָס קענען ניט קריגען די וויכטיגסטע לעבענס־מיטלען און ווערען אַהיימגעשיקט מיט ליידיגע איינ־קויף־טאַשען.

ניט לאַנג צוריק זיינען אויסגעבראָכען סטרייקס אין די צוויי גרעסטע ווינער ברויט־פאַבריקען „אַנקער" און „האַמער". מען האָט די סטרייקס מיט געוואַלט אונטערדריקט און, פאַרשטייט זיך, אַז די פּרעסע האָט ניט געטאָרט שרייבען וועגען די דאָזיגע געשעענישען.

דער ווינער הומאָר ווערט ניט פאַרשטומט אויך אין אָט די פינסטערע טעג. אַזוי גייט איבער דער לאַנ־דאָנער „איווינינג סטענדאַרד" אַ מעלדונג פון ווין, אַז דאָרט זיינען פאַרשפּרייט געוואָרען רויט־געדרוקטע ליפלעטס מיט'ן פאָלגענדיגען „פּעטישען" ווערד: „מיר האָבען זיך געראַטעוועט פון טערקישען יאָך — וועלען מיר פּאַטערן דעם נאַצישען אויך"...

אַ טרויעריגער יאָרטאָג אין אַ גרויזאַם שווערער צייט!

פראַקציאָנעלע קאַמפען אין דער פראַנצויזישער יוניאָן־באַוועגונג

אין דער לעצטער צייט גייען אָן שאַרפע מיינונגס־קאַמפען אין דער פראַנצויזישער יוניאָן־באַוועגונג. דער אינערליכער פרידען איז אין געפאַר.

מיר דריי יאָר צוריק האָבען זיך פאַראייניגט די סאָציאַליסטישע און קאָמוניסטישע יוניאָנס און האָבען אויפגעשטעלט אַ מעכטיגע איינהייטליכע אָרגאַניזאַציע, וואָס איז זיך צעוואַקסען אויף אַ גאַנץ גראַנדיעזען אופן, האָט דערגרייכט אין אַ גאַנץ קורצער צייט אַ מיטגלידער־צאָל פון פינף מיליאָן. וואָס עס מיינט די דאָזיגע צאָל, קען מען פאַרשטיין, ווען מען נעמט אין אכט, אַז די גאַנצע איינוואוינער־צאָל פון פראַנקרייך באַטרעפט אַ דריטעל פון דער צאָל איינוואוינער אין די פאַראייניגטע שטאַטען.

אָבער ניט בלויז אין דער מיטגלידער־צאָל איז אויסגעוואַקסען די אָרגאַניזאַציע, זי האָט אויך דערגרייכט קאָלאָסאַלע דערפאָלגען, געשטאַרקט איר אָרגאַניזאַ־ציאָנאַלען בנין מאַטעריעל און גייסטיג. ווען די רע־גירונג פון פאָלקס־פראָנט, בראש מיט לעאָן בלום, איז געווען ביי דער מאַכט, האָבען די יוניאָנס דערגרייכט אין שטורם אַן אַלגעמיינע פאַרבעסערונג פון די לוין־און אַרבעטס־באַדינגונגען אין דער גאַנצער אינדוסטריע

און, אין דער זעלבער צייט, די וויכטיגסטע סאָציאַל־פּאָליטישע געזעצן.

די פּאָליטישע קאָכעניש אין אייראָפּע האָט זיך אָבער געמוזט אָפּרופן אויך אויף די פראַנצויזישע יוניאָנס. יעדער באַנדיטישער אָנפאַל, וואָס ווערט אויסגעפירט פון היטלער'ן אין אייראָפּע, שטאַרקט אויך דעם קאַפּי־טאַליסטישן קלאַס אין פראַנקרייך אין זיינע באַציאונ־גען צום אַרבעטער־קלאַס. דער גענעראַל־סטרייק פון 30טען נאָוועמבער, 1938, האָט זיך פאַרענדיגט אָן אַן ערפאָלג. קרימינעלע שטראָפן שיטען זיך איבער די סטרייק־פירערס, אַ שטימונג פון יאוש פילט זיך אין די אַרבעטער־רייען און — אין דער זעלבער צייט לעבן אויף אַלטע שטרייטן.

צווישן סאָציאַליסטן און קאָמוניסטן, אויפן פּאָ־ליטישן קאַמפס־פראָנט, זיינען די באַציאונגען אויסערסט פאַרשאַרפט געוואָרן. דער פאָלקס־פראָנט איז זיך פאַ־נאַנדערגעפאַלן. דער קאַמף בלייבט אָבער ניט באַ־גרענעצט אויפן פּאָליטישן פעלד, ער רייסט זיך אַריין אין די יוניאָנס.

אין אָט דער געפערליכער סיטואַציע טרעטן אַרויס די פירערס פון דער יוניאָן־באַוועגונג מיט'ן גאַנצן כח פאַר דער פולשטענדיגער פּאָליטישער אומאָפּהענגיקייט פון די יוניאָנס. אויך איינצעלנע יוניאָן־פירער, וועל־כע שפּילן אין דער אייגענער צייט אַן אָנפירענדיגע ראָל אין דער סאָציאַליסטישער פּאַרטיי־באַוועגונג, פּראָ־בירן גאָר ניט, דורכצוזעצן זייערע פּאַרטיי־פּאָליטישע שטאַנדפּונקטן אין די רייען פון דער יוניאָן־באַוועגונג, ווייל די איינהייט פון דער יוניאָן שטייט איצט אין קאָן. אַזוי שרייבט לעאָן זשואָ, דער גענעראַל־סעקרעטאַר פון דער ס. זש. ט. (די פראַנצויזישע פעדערייִשאָן אָף לייבאָר), אין פּאַריזער „פּעפּל", צענטראַלער אָרגאַן פון די יוניאָנס: „מיר וועלן קיינמאָל ניט דערלאָזן, אַז פּאָליטישע פּאַרטייען זאָלן זיך אַריינמישן אין לעבן פון אונזערע יוניאָנס... אין אונזער באַוועגונג הערשט די פולסטע פרייהייט פון מיינונגען און איבערצייגונגען, אָבער די יוניאָנס מוזן פאַרטיידיגן מיט דער גרעסטער ענערגיע זייער פּאָליטישע אומאָפּהענגיקייט... די יוניאָן־באַוועגונג טאָר ניט ווערן אַ זאַך פון אַ פּאַרטיי, ווייל דאַן וואָלט זי אינגאַנצן אויפגעהערט צו עקזיסטירן"...

אַ וויכטיגע יוניאָן־קאָנווענשאָן אין פראַנקרייך

מיט אַ מאָנאַט צוריק איז פאָרגעקומען אין צענ־טער פון דער פראַנצויזישער קוילן־אינדוסטריע, אין דער שטאָט ליל, אַן אינטערעסאַנטע קאָנווענשאָן פון די פאַראייניגטע יוניאָנס אין צפון־פראַנקרייך ראַיאָן. דער צפון־געביט איז די אינדוסטריעלע געגנט פון פראַנק־רייך מיט די שטאַרקסטע אַרבעטער־אָרגאַניזאַציעס. פון דעם וואוקס פון דער יוניאָן־באַוועגונג באַקומט מען אַ באַגריף, ווען מען לעזט די פאָלגענדע ציפערן, וואָס זיינען איבערגעגעבן געוואָרן אויף דער קאָנווענשאָן: אין יאָר 1936, ווען ס'איז פאָרגעקומען די פאַראייניגונג פון דער יוניאָן־באַוועגונג, האָט די צאָל אָרגאַניזירטע מיטגלידער פון ביידע ריכטונגען באַטראָפן אַרום 80 טויזענט. אין משך פון קנאַפּע דריי יאָר צייט, ביז צו דער איצטיגער קאָנווענשאָן, איז די מיטגלידערשאַפט אויסגעוואַקסן צו דער צאָל פון אַריבער 350 טויזענט.

די קאָנווענשאָן איז געשטאַנען אונטערן שווערן איינדרוק פון פראַנקאָ'ס זיג אין שפּאַניע. די קאָנווענ־שאָן האָט זיך געשטעלט אונטערן עהרען־פּאָרזיץ פון די העלדישע קעמפער און מאַרטירער פון דער שפּאַנישער רעפּובליק. אין אַ רעזאָלוציע, וואָס איז איינשטימיג אָנגענומען געוואָרן, ווערט אָנגעוויזן, אַז די ס. זש. ט. (פעדערייִשאָן) האָט פון ערשטן אָנהויב אָן באַקעמפט די צביעות'דיגע פּאָליטיק פון נאָן־אינטערווענשאָן און האָט שטענדיג געפאָדערט הילף, אינטערווענציע פאַר דער שפּאַנישער רעפּובליק. אין דער רעזאָלוציע ווערט אויך אויסגעדרוקט דער וואונטש, אַז שפּאַנישע פרויען און קינדער, וועלכע זיינען מאַסנהאַפט אַריבערגעלאָפן קיין דרום־פראַנקרייך, זאָלן צוגעטיילט ווערן אויך אין צפון־געביט, וואו זיי וועלן גענינסן די גאַסטפריינד־שאַפט פון דער אָרגאַניזירטער אַרבעטערשאַפט.

די אינערליכע געגנזאַצן זיינען אויף אַ שאַרפן אופן צום אויסדרוק געקומען ביי דעם סוף פון דער קאָנווענשאָן, ווען ס'איז אַריינגעטראָגן געוואָרן אַ פאָר־שלאַג צו ענדערן די קאָנסטיטוציע, אין זין פון אַ פראַק־ציאָנעלער צעטיילונג. דער פאָרשלאַג איז אָפּגעוואָרפן געוואָרן.

פאַרן קריזיס אין בעלגיע, זאָלן באַצאָלן די אַרבעטער

אין דער לעצטער צייט בייטן זיך מיניסטאָרען־קאַבינעטן אין בעלגיע מיט אַ שנעלקייט, וועלכע פּאַסט זיך גאַנץ גוט צום שנעלן טעמפּ פון אונזער היינטיגן לעבן. ניט לאַנג צוריק איז געפאַלן די קאָאַליציע־רעגירונג, מיט וועלכער עס האָט אָנגעפירט דער סאָציאַ־ליסטישער פּרעמיער ספּאַאַק. האָט מען צוזאַמענגע־שטעלט אַ צווייטן קאַבינעט, ווידער אַ קאָאַליציע־רע־גירונג פון דער אַרבעטער־פּאַרטיי און דער קאַטוילישער פּאַרטיי, איז די נייע רעגירונג אויך געפאַלן, טאַקע באַלד נאָך עטליכע טעג צייט.

די פּאָליטישע לאַגע אין בעלגיע איז אַן אָנגעצוי־גענע, די עקאָנאָמישע לאַגע אין לאַנד — אַ שווערע ביז גאָר. ספּאַאַקס רעגירונג איז געפאַלן אַ קרבן פון וואַלאָנישן שאָוויניזם. פאַראַן פיל ציימונגס־לעזער אויף דער ווייטער וועלט, וואָס זיינען איבערצייגט, אַז בעלגיע ווערט באַוואוינט פון אַן איינהייטליכער נאַציע, דאָס איז אָבער אַ טעות: אין דעם קליינעם לאַנד לעבן צוויי נאַציעס, די וואַלאָנער און די פלעמען, אי דאָ לעבן זיי דווקא ניט איבעריג בשלום צווישן זיך. בשעת דער וועלט־מלחמה איז פיל נאַציאָנאַלער האַס אַריינגעטראָגן געוואָרן צווישן די ביידע פעלקער. פיל פלעמישע בירגער פון בעלגיע (וועלכע זיינען פון גערמאַנישן אָפּשטאַם) האָבן בשעת דער מלחמה געהאַלטן מיט דייטשלאַנד, האָבן זיך די וואַלאָנער ביטער אָפּגערע־כנט מיט זיי נאָך דער מלחמה. די בלוטיגע וואונד, וואָס ס'האָט אויפגעריסן דער נאַציאָנאַלער שאָוויניזם פון ביידע זייטן, איז נאָך ביז היינט ניט פאַרהיילט.

ווען דער סאָציאַליסטישער פּרעמיער ספּאַאַק האָט באַשטימט דעם פלעמער דר. מאַרטענס אויף אַ הויכן אַמט, אין דער בעלגישער אַקאַדעמיע, האָט דאָס אַרויס־גערופן אַ שטורם ביי די וואַלאָנישע נאַציאָנאַליסטן, ווייל מאַרטענס איז באַלד נאָך דער מלחמה אַלס מלוכה־פאַררעטער פאַר'משפט געוואָרן צום טויט (מען האָט אים דערנאָך באַגנאַדיגט). ספּאַאַק האָט מיט'ן באַ־שטימען מאַרטענס'ן פאַר דער אַקאַדעמיע, געוואָלט ווירקן פאַר פרידן און פאַרשטענדיגונג צווישן ביידע נאַציעס, פאַרגעסן מאַכן די פאַרגאַנגענהייט, באַגראָ־בן די אַלטע שטרייטן. האָט ער אָבער אָנגעצונדן דאָס פייער אויף דער צווייטער זייט, וואַלאָנישע נאַ־ציאָנאַליסטן האָבן אויסגעפירט אויף אים אַ כולי־גאַנישן אָנפאַל און אים בלוטיג צעשלאָגן. דער קאַ־בינעט האָט רעזיגנירט.

אין דעם קאַבינעט פון סאָציאַליסטן און קאַטוי־ליקן, וואָס איז נאָכגעפאָלגט דער רעגירונג ספּאַאַק, איז עס תיכף געקומען צו אַ שאַרפן קאָנפליקט צווישן ביידע צדדים. די קאַפּיטאַליסטן האָבן חשק געהאַט אויסצונוצן די ווילדע נאַציאָנאַלע אויפרודערונג אין לאַנד און אויסצופירן אַ כיטרען אָנפאַל אויף דעם לעבנס־סטאַנדאַרד פון די אַרבעטער פון ביידע נאַציעס. זיי ווילן היילן דעם עקאָנאָמישן קריזיס מיט'ן מיטל פון „דעפלאַציע" פון בעלגישן געלד, ד. ה. פאַרקלע־נערן דעם געלד־אומלויף אין לאַנד, וואָס דאָס וואָלט געמוזט פירן דערצו, אַז אַרבעטער־לוינען און באַ־אַמטן־געהאַלטן וואָלטן געמוזט שטאַרק רעדוצירט ווערן. מיט אַנדערע ווערטער מיינט דאָס, אַז די אַר־בעטער זאָלן באַצאָלן פאַרן קאַפּיטאַליסטישן קריזיס אין בעלגיע. דערויף זיינען אָבער ניט איינגעגאַנגען די פאַרטרעטער פון דער אַרבעטער־פּאַרטיי אין מי־ניסטאָרען־קאַבינעט. זיי האָבן רעזיגנירט און — בעלגיע האָט באַקומען, פאַר אַ נאָווינע, אַ נייעם רע־גירונגס־קריזיס.

די אַרבעטער־אָרגאַניזאַציעס אין שווייצאַריע שטייען אויף דער וואַך

די קליינע רעפּובליק שווייצאַריע רעכנט זיך פאַר דעם רייכסטן לאַנד פון אייראָפּע, אויב ניט פון דער וועלט. אויב רייכטום ווערט געמאָסטן און געוואויגן מיט גאָלד, איז טאַקע די עשירות פון שווייצאַריע אַ קאָלאָסאַלע, גרויסע קאַפּיטאַליסטן פון דער אומרואיגער אייראָפּע און כמעט אַלע גרויסע קאָנקערס פון די דיק־טאַטאָרישע לענדער, ניט צולעצט די דיקטאַטאָרס אַליין טראָגן אַריין אין שווייצאַרישע בענק זייערע „אָפּשפּאָ־רונגען" נעבעך, אַז עס זאָל זיין פאַר אַ רעגנדיגן טאָג... ווער קאָן דען וויסן, ווי שנעל עס קאָן קומען „רעגנדיגע טעג" אין די טאָטאַליסטישע לענדער און היינטיגע רעגירערס זאָלן מאָרגן פאַרוואַנדלט ווע־רן אין „רעפּיודושים"... זיינען אין שווייצאַריע טאַקע פאַראַן קורח'ס אוצרות, אָבער — צו פּרנסה קומט דאָס נישט.

אַ לאַנד מיט אַזוי פיל רייכטום, אויף איין זייט, און הונגעריגע פאָלקסמאַסן אויף דער צווייטער זייט, איז אַ גוטער באָדן פאַר פאַשיסטישער פּראָפּאַגאַנדע. „די דעמאָקראַטיע איז שולדיג און — די אידן!" שרייען די אַגענטן פון נאַצי־דייטשלאַנד. אַגב איז שווייצאַריע דער נאָענטסטער שכן פון דייטשלאַנד און היט־לער'ס אַפּעטיט אויף פרעמדע לענדער איז דאָך באַקאַנט. הכלל, אין שווייצאַריע ווערט אונטערגעבלאָזן אַ נאַ־צישע באַוועגונג.

לפנים שטעלט זיך די קאַפּיטאַליסטישע פּרעסע אַנטקעגן די היטלעריסטישע שטרעבונגען, אָבער אין דער אייגענער צייט פאָדערט זי, אַז שווייצאַריע זאָל „ליקווידירן" די אַרבעטסלאָזיגקייט לויט היטלער'ס רעצעפּטן. עס זאָלן געשאַפן ווערן אַרבעטס־לאַ־גערן, עס זאָל איינגעפירט ווערן „אַרבעטס־דינסט־פליכט" און פאַר שווערער אַרבעט זאָלן די אַרבעטער באַצאָלט ווערן בלויז מיט עסן און מיט עטליכע גראָ־שן אַ טאָג אויף טאַבאַק.

די אַרבעטער־אָרגאַניזאַציעס שטייען אויף דער וואַך געגן די אַלע מאַכינאַציעס פון די אייגענע פאַשיסטן און פון די אַריינגעשמוגלטע היטלער־אַגענטן. אין יענע קאַנטאָנען (דיסטריקטן), אין וועלכע די אַדמי־ניסטראַציע געפינט זיך אין די הענט פון סאָציאַליסטן, ווערט די היטלער־פּראָפּאַגאַנדע אונטערדריקט פון די לאָקאַלע רעגירונגען. די פּאָליציי גיט ניט אַרויס קיין באַוויליגונג אויף נאַצישע פאַרזאַמלונגען, פּראָבירן דאָרט נאַציס, אָפּהאַלטן געהיימע פאַרזאַמלונגען, אָבער זעל־טן ווען געלינגט זיי דאָס, ווייל די פּאָליציי אַנטדעקט זיי און אַרעסטירט די אָנטיילנעמער, מעלדונגען פון אָט דעם סאָרט באַקומט מען לעצטנס זייער אָפט צו לעזן אין דער שווייצאַרישער אַרבעטער־פּרעסע.

די רומענישע יוניאָנס אונטער דער פויסט פון פאַשיזם

רומעניע שטייט היינט אויפן טאָג־אָרדענונג פון דער וועלט־פּאָליטיק. דערווייל הערשט נאָך קעניג קאַראָל ביד חזקה, אָבער היטלער שטייט פאַר די טויערן פון זיין מדינה און מען קען ניט וויסן, צי וועט זי מיטן מאָרגנדיגן טאָג ניט אָפּגעווישט ווערן פון דער גע־אָגראַפישער מאַפּע. טאָ לאָמיר זיך איילן, דאָ צו פאַר־צייכענען, ווי אַזוי עס לעבט זיך די אַרבעטער־יוניאָנס אונטער דער פויסט פון דער קעניגליכער דיקטאַטור.

לויטן פאַשיסטישן פּרינציפּ זיינען אין רומעניע פאַרמאַכט געוואָרן אַלע פּאָליטישע פּאַרטייען, עס עק־זיסטירט דאָרט נאָר איין איינציגע כלומר'שטע פּאַרטיי, וואָס הייסט „פראָנט פון נאַציאָנאַלער ווידערגעבורט" און מיט וועלכער דער קעניג פירט אָן. די יוניאָנס האָבן זיך, לויט אַ ספּעציעלן געזעץ, געמוזט רעאָרגאַניזירן. פאַר יעדן פאַך איז באַשטימט געוואָרן איין־איינציגע יוניאָן, וואָס האָט זיך באַדאַרפט אויסקלויבן, מיט אַ מאַיאָריטעט שטימען, אַן אייגענע אַדמיניסטראַציע. די רעגירונג האָט גערעכנט, אַז אויף אָט דעם אופן וועט זי פּטור ווערן פון די סאָציאַליסטישע יוניאָנס און אין יעדן פאַך וועלן די אַדמיניסטראַציעס פון נאַציאָ־נאַליסטישע און אַנטיסעמיטישע יוניאָנס איבערנעמען די ירושה פון די „ליקווידירטע" סאָציאַליסטן. אויסגע־לאָזט האָט זיך אָבער — פאַרקערט. אין די וויכטיגסטע פאַכן האָט די אַרבעטערשאַפט אויסגעקליבן מיט גרוי־סע מאַיאָריטעטן סאָציאַליסטישע פאַרוואַלטונגען, אונ־טער וועלכע עס פאַלט אַרונטער אויך די מיטגלידער־שאַפט פון די פריערדיגע נאַציאָנאַליסטישע אָרגאַני־זאַציעס.

די יוניאָנס האָבן געמוזט צוטרעטן צום „פראָנט פון נאַציאָנאַלער ווידערגעבורט", האָט זיך געשטעלט די פראַגע וועגן — אַ י ד ע ן. וואָרום איינער פון די גרונטפּרינציפּן פון דעם קעניג'ס „פראָנט" איז, אַז קיין אידן לאָזט מען דאָרט ניט אַריין. האָבן אָבער די רעאָרגאַניזירטע יוניאָנס דערקלערט, אַז קיין נאַציאָנאַלע און ראַסן־דיסקרימינאַציעס האָבן זיי ניט געמאַכט פריער און וועלן איצט אויך ניט מאַכן. אידן און קריסטן זיינען אין די אַרבעטער־אָרגאַניזאַ־ציעס גלייכבאַרעכטיגטע מיטגלידער. די אַנטיסעמי־טישע ציימונגען שפּייען מיט פייער ספּעציעל אויף דער אָרגאַניזאַציע פון האַנדלס־אָנגעשטעלטע, וועלכע איז דורך און דורך פאַר'אידישט. אָבער עס העלפט ניט. „קיין שום עטנישע דיסקרימינאַציעס וועט איר ביי אונז ניט פועל'ן" — ענטפערן די יוניאָנס.

אין פּאָליטישן לעבן פון לאַנד טאָר היינט אַ איד אין רומעניע ניט אויפמאַכן דאָס מויל. אויב מען באַגעגנט היינט נאָך אין בוקאַרעשטער ציימונגען אַ אידישן נאָמען, אַלס רעדנער אין אַן עפנטליכער פאַר־זאַמלונג וכדומה, איז דאָס שטענדיג נאָר אַ אידישער יוניאָן־טוער, וועלכער האָט זיך אַ דאַנק דער אינטער־נאַציאָנאַלער סאָלידאַריטעט פון דער קריסטליכער אַר־בייטערשאַפט דערהאַלטן אַ מינימום מענטשן־רעכט.

אַרבייטער געזעצגעבונג אין די פאַראייניגטע שטאַטן פון אַמעריקע

פון א. יאָזעפסאָן.

עלטער פאַרזיכערונג־געזעצן

אין יאָר 1907 האָט דער סטייט מאַסאַ־טשוסעטס באַשטימט אַ קאָמיסיע צו שטודירן וועגן אַ פאַרזיכערונג־געזעץ פאַר עלטערע מענטשן. אָבער דער ערשטער עלטער פאַרזיכערונג־געזעץ איז גאָר דורכגעפירט געוואָרן אין אַלאַסקאַ אין יאָר 1915.

אין 1925 האָט דער סטייט וויסקאָנסין דורכגע־פירט אַ געזעץ, וואָס גיט פענסיעס פאַר עלטערע מענ־שן און אין יאָר 1926 האָבן פיר סטייטס אין די פאַר־אייניגטע שטאַטן שוין איינגעפירט געזעצן וועגן פענסיעס פאַר עלטערע לייט, אָבער די פענסיעס זיינען געווען אַזוי קליין, אַז די עלטערע מענטשן האָבן געהאַט וואַ־סער אויף קאַשע. די דורכשניטליכע פענסיעס פאַר עלטערע לייט זיינען געווען פון 3 ביז 5 דאָלאַר אַ וואָך.

מינימום ווידזש געזעצן

דאָס ערשטע לאַנד אין דער וועלט, וואָס האָט איינ־געשטעלט אַ מינימום ווידזש געזעץ, איז געווען אויס־טראַליע. כאָטש אויסטראַליע איז געווען אַ בליענדיג לאַנד, דאָך האָט זיך אַרויסגעוויזן, אַז די מאַנופעקטשו־רערס צאָלן דאָרט הונגער־שכירות און עקספּלואַטירן די אַרבייטער אויף אַ שוידערליכן אופן.

אין יאָר 1896 האָט די אויסטראַלישע פּראָווינץ וויקטאָריאַ אָנגענומען דעם ערשטן מינימום ווידזש־געזעץ אין דער וועלט. אין 1900 האָבן די דריי איבע־ריגע פּראָווינצן פון אויסטראַליע אָנגענומען מינימום־ווידזש געזעצן.

אין 1909 האָט ענגלאַנד דורכגעפירט אַ מינימום ווידזש געזעץ, וואָס האָט באַריִרט פיר הונדערט טוי־זענט אַרבייטער. ענליכע מינימום ווידזש געזעצן זיי־נען שפּעטער דורכגעפירט געוואָרן אין נאָרוועגיע און אין פראַנקרייך.

אין די פאַראייניגטע שטאַטן פון אַמעריקע איז פון 1912 ביז 1923 דורכגעפירט געוואָרן מינימום ווידזש געזעצן פאַר פרויען אין 15 סטייטס.

אַרבייטסלאָזען פאַרזיכערונג

אין יאַנואַר 1932 איז אין וויסקאָנסין סטייט דורכ־געפירט געוואָרן אַן אַרבייטסלאָזן פאַרזיכערונג־געזעץ.

ווי מיר זעהען, האָט די פאַראייניגטע שטאַטן פון אַמעריקע דורכגעפירט אַ היפּש ביסל אַרבייטער־גע־זעצן אין די לעצטע פופציג יאָר, אָבער די אַלע אַר־בייטער געזעצן האָבן געהאַט פיר הויפּט חסרונות:

1) כמעט אַלע אַרבייטער געזעצן, וואָס זיינען דורכגעפירט געוואָרן אין די פאַראייניגטע שטאַטן ביז 1932, זיינען געווען געצילט צו באַשיצן מערסטנטייל די פרויען און קינדער, וועלכע זיינען הילפלאָז. די געזעצגעבער האָבן אַרגומענטירט, אַז צוליב דער שווי־דערליכער עקספּלואַטאַציע ווערן די פרויען רואינירט און קענען נישט זיין קיין גוטע מוטערס און די קינ־דער וואַקסן אויס דעגענעראַטן. אין אַנדערע ווער־טער: די געזעצגעבונג האָט געקוקט אויף דער אַרביי־טער־געזעצגעבונג פון אַ הומאַניטאַרישן שטאַנדפּונקט, אַ מין סאָרט „טשאַריטי" צוגעוואָרפן צו די אַרבייטער.

2) די אַלע אויבן־דערמאָנטע אַרבייטער געזעצן האָבן נישט געטראָגן קיין פעדעראַלן כאַראַקטער, פאַר'ן גאַנצן לאַנד, נאָר יעדער סטייט האָט געהאַט באַזונדערע געזעצן, און אויב אַן אַרבייטער אָדער אַן אַרבייטערין האָט פאַרלאָזט דעם סטייט האָט ער פאַר־לאָרן דעם שוץ.

3) די אַלע אַרבייטער געזעצן האָבן געטראָגן אַ כאַראַקטער פון סטייטמענטס, דערקלערונגען. עס איז אָבער נישט געווען קיין אַדמיניסטראַטיווע מאַכט, וואָס זאָל די געזעצן דורכפירן אין לעבן און זעהן, אַז די געזעצן זאָלן זיין ווירקזאַם.

4) עס איז נישט געווען קיין אַרבייטער אָרגאַ־ניזאַציע, וואָס זאָל אַכטונג געבן, אַז די אַרבייטער־גע־זעצן זאָלן אויסגעאַרבייטערט און פאַרטיפט ווערן, צופּאַסנדיג זיי צו דער נייער צייט און נייע אַרבייטער־געזעצן זאָלן אָנגענומען ווערן.

דערצו דאַרף מען נעמען אין אַנבאַטראַכט נאָך אַ זאַך.

אין די פאַראייניגטע שטאַטן פון אַמעריקע האָט ביז דער לעצטער צייט געהערשט די מיינונג, — און די „עקאָנאָמישע ראַיאַליסטן" האַלטן זיך נאָך איצט ביי דער טעאָריע, — אַז די רעגירונג דאַרף זיך נישט אַריינמישן אין די באַציאונגען צווישן די אַרבייטס־געבער און די אַרבייטער, אָדער ווי די פראַנצויזן זאָ־גן: „לעסעי פעיר, לעסעי פאַסיי" — זאָל די עקאָנאָ־מישע אַנטוויקלונג גיין ווי עס גייט. עס דאַרף הערשן די פרייע קאָנקורענץ, סיי אויפ'ן געביט פון האַנדעל, סיי אויפ'ן אַרבייטס־מאַרקעט. אָט די דאָזיגע טעאָריע האָט געשאַפן דער באַקאַנטער ענגלישער עקאָנאָמיסט אַדאַם סמיט. לויט דער דאָזיגער טעאָריע, איז אויב עס גע־פינען זיך אַרבייטסלאָזע, אָדער עלטערע אַרבייטער, וואָס האָבן נישט קיין מיטלען צום לעבן, איז דאָס זייער אייגענע שולד, און דאָס איז אַ פראַגע פון טשאַריטי־אינסטיטוציעס נישט פון דער רעגירונג.

ליידער האָט ביי דער דאָזיגער טעאָריע, ביז דער לעצטער צייט, זיך אויך געהאַלטן די אַמעריקען פעדערייִשאַן אָוו לייבאָר.

דעריבער האָבן די אַרבייטער געזעצן, וואָס זיי־נען געשאַפן געוואָרן אין די פאַראייניגטע שטאַטן געטראָגן אַ כאַראַקטער פון רחמנות אײַדער פון אַן עקאָנאָמישער נויטווענדיגקייט, אָדער ווען אַ גרופּע פּאָ־ליטישענס האָבן געוואָלט קריגן די אַרבייטער־שטי־מען האָבן זיי דורכגעפירט מינדערוויכטיקע אַרבייטער־געזעצן.

אָבער זינט עס איז פאָרגעקומען דער קריזיס פון יאָר 1929, וואו די אַרבייטסלאָזיגקייט האָט דערגרייכט העכער פון צען מיליאָן מענטשן, איז פאָרגעקומען אַן איבערברוך ביי אַ גרויסן טייל פון אַמעריקאַנער קאַ־פּיטאַליסטן. אַ גרויסער טייל פון די ליבעראַלן און פּראָגרעסיסטן האָבן איינגעזעהן, אַז די „לעסעי פעיר" טעאָריע קען מער נישט גילטן, און די טשאַריטי אינ־סטיטוציעס קענען זיך נישט ספּראַווען מיט צענדליגער מיליאָנען מענטשן, וואָס זיינען געבליבן פּלוצלונג אַר־בייטסלאָז און די קומט אויס צו שטאַרבן פון הונגער.

די אַנטשטייאונג פון דער נ. ר. איי.

ווען דער קאָנגרעס האָט אָנגענומען דעם נעשאַ־נאַל אינדאַסטריעל ריקאָווערי עקט" אין 1933, אָדער ווי עס איז באַקאַנט אונטער'ן נאָמען: „נ. אַר. איי.", האָט עס אַרויסגערופן אַ געגנערשאַפט, סיי מצד די עקסטרים רעכטע קאַפּיטאַליסטן און סיי מצד די עקס־טרים לינקע. די עקאָנאָמישע ראַיאַליסטן האָבן גע־גרילצט אויף די העכסטע טענער, אַז די רעגירונג וויל איינפירן סאָציאַליזם אין די פאַראייניגטע שטאַטן, רחמנא לצלן, און די קאָמוניסטן האָבן געליאַרעמט, אַז די רעגירונג וויל איינפירן פאַשיזם (די איצטיגע טאַקטיק פון די קאָמוניסטן איז טאַקע פיל רעכטער ווי די רוזוועלט אַדמיניסטראַציע). דער אמת איז, אָבער, אַז די רעגירונג האָט געמאַכט אַ פּאַרזוך, צום ערשטן מאָל אין דער געשיכטע פון די פאַראייניגטע שטאַטן, צו רעגולירן די פרייע קאָנקורענץ דורך די קאַפּיטאַ־ליסטישע באָאַרדס, פאַרבאַנדן, און די אַרבייטער האָ־בן געקראָגן אַ רעכט צו אָרגאַניזירן זיך און קעמ־פן פאַר אַ העכערונג אויף זייערע שכירות און בעסערע לעבנס־באַדינגונגען.

וואָס פאַר אַ מיינונג מען זאָל נישט האָבן וועגן דער נ. ר. איי. און אירע אויפטואונגען, איין זאַך איז אָבער קלאָר, אַז דורך דער נ. ר. איי. האָט צום ערשטן מאָל אין דער געשיכטע פון די פאַראייניגטע שטאַטן די רעגירונג אָנגענומען דעם פּרינציפּ, אַז די טעאָריע פון פרייע קאָנקורענץ, סיי אויפ'ן געביט פון האַנדעל, סיי אויפ'ן געביט פון אַרבייטס־מאַרקעט, איז אַ שטערונג צו דער ווייטערדיגער עקאָנאָמישער אַנטוויקלונג פון די פאַראייניגטע שטאַטן פון אַמעריקע. דעריבער, אויב אפילו דער יונייטעד סטייטס סופּרים קאָורט האָט גע־פּסל'ט די נ. ר. איי., איז אָבער דער גרונד־פּרינציפּ, אַז די רעגירונג דאַרף זיך יאָ אַריינמישן אין דער עקאָ־נאָמישער אַנטוויקלונג פון לאַנד געבליבן, און פון דעם דאָזיגן געדאַנק איז אַנטשטאַנען אַ גאַנצע ריי סאָציאַלע פאַרזיכערונגס־געזעצן.

דער הויפּט געווינס פון דער נ. ר. איי. איז געווען, וואָס דער קאַפּיטאַליזם אין אַמעריקע האָט אָנערקענט, אַז די אַרבייטער געזעצן זיינען אַן עקאָנאָמישע נויט־ווענדיגקייט פאַר דער ווייטערדיגער אָנהאַלטונג פון קאַ־פּיטאַליזם, אַז דערמיט וואָס דער „סטאַנדאַרד אָוו ליווינג" ווערט געהעכערט פון די אַרבייטער און די ברייטע פאָלקס־מאַסן, ווערט די קויף־קראַפט גרעסער און דאָס העלפט דרייען בעסער די ראָד פון דער עקאָנאָמישער אַנטוויקלונג.

דער „סאָשיאַל סעקיורעטי אַקט" און זיין באַדייטונג

די סאָציאַלע פאַרזיכערונגס־געזעצן, אָדער ווי עס ווערט גערופן דער „סאָשיאַל סעקיוריטי אַקט", וואָס די רוזוועלט אַדמיניסטראַציע האָט געשאַפן, ווי, למשל, פענסיעס פאַר עלטערע אַרבייטער, אַ מינימום ווידזש געזעץ און אַ מאַקסימום אַרבייטס־שטונדן, אַרבייטס־לאָזן פאַרזיכערונג, האָט אַ געוואַלדיגע באַדייטונג פאַר די אַרבייטער דערמיט, וואָס די איצטיגע אַרבייטער־געזעצן זיינען אויפגעשטעלט געוואָרן אויף גאַנץ אַנדערע יסודות פון די פריערדיגע אַרבייטער־געזעצן.

די איצטיגע אַרבייטער געזעצן צייכענען זיך אויס דערמיט וואָס, ערשטענס, זיינען דאָס געזעצן וואָס גילטן פאַר'ן גאַנצן לאַנד, נישט בלויז אין איינצעלנע סטייטס, צווייטענס, וואָס עס זיינען געשאַפן געוואָרן אַדמיניסטראַטיווע אַפּאַראַטן, וואָס דאַרפן דורכפירן די געזעצן אין לעבן און מאַכן זיי ווירקזאַם און, דריטענס, וואָס די גאַנצע אָרגאַניזירטע אַרבייטערשאַפט פון די פאַראייניגטע שטאַטן איז איצט שטאַל און איי־זן דערפאַר, אַז די אַרבייטער געזעצן זאָלן אויסגע־בעסערט ווערן און נאָך אַרבייטער געזעצן זאָלן אָנגענומען ווערן.

זאָל מען אונז נישט שלעכט פאַרשטיין. געוויס זיינען די איצטיגע אַרבייטער געזעצן, וואָס זיינען דורכ־געפירט געוואָרן פון דער רוזוועלט אַדמיניסטראַציע, נישט גענוגענד און נישט צופרידנשטעלנד. עס פאַ־דערט זיך אַ סך אויסבעסערונגען, עס פאָדערט זיך אַ סך קאַמפן און די אַרבייטער דאַרפן שטיין אויף דער וואַך און אַנווענדן זייער עקאָנאָמישע און פּאָליטישע מאַכט, אַז די אַרבייטער־געזעצן זאָלן אויסגעבעסערט ווערן. אָבער איין זאַך איז קלאָר, אַז די פאַראייניגטע שטאַטן פון אַמעריקע איז אַרויף אויף דעם וועג פון אַרבייטער־געזעצגעבונג, און ווי אַ בעל שניי, דאַרף מען קייקלען די באַל, אַז זי זאָל ווערן וואָס גרעסער.

די געשיכטע פון די פאַראייניגטע שטאַטן לערנט אונז, אַז די רעגירונג מישט זיך אַריין און פירט דורך געזעצן לטובת די קלאַסן, וואָס שפּילן אַ געוויסע ראָלע אין דער עקאָנאָמישער און פּאָליטישער מאַכט פון לאַנד. אַזוי, למשל, אין דעם קאָלאָניאַל פּעריאָד אין אַמעריקע האָט זיך די רעגירונג אַריינגעמישט און באַ־שטימט די שכירות, די שעה'ן פון אַרבייט און אַ צייכענ־ווייז אַפילו די פּרייזן פון די פאַרמערס. די רעגירונג האָט עס געטאָן, ווייל די אַגראַריער האָבן דעמאָלט געשפּילט די הויפּט ראָליע אין עקאָנאָמישן און פּאָלי־טישן לעבן פון לאַנד (זעה: האַרוואַרד ל. טשיילדס: „פּרעשור גרופּס ענד פּראָפּאַגאַנדאַ").

עס איז איצט דעריבער די אויפגאַבע פון דער אָרגאַניזירטער אַרבייטערשאַפט פון די פאַראייניגטע שטאַטן פון אַמעריקע צו אָרגאַניזירן זיך, סיי אויפ'ן עקאָנאָמישן און סיי אויפ'ן פּאָליטישן געביט, אַז זיי זאָלן שפּילן די הויפּט ראָל אין דעם היגן לעבן.

דער לאָזונג פון באַרימטן סאָציאַליסט ווילהעלם ליבקנעכט, אַז וויסן און אָרגאַניזאַציע איז די שטאַרק־סטע מאַכט פון די אַרבייטער, גילט נאָך עד היום.

איז וואויל...

פון נחמיה קליין

איז וואויל דעם שטאַרקן וואָס קען ווייגן
ווען קיינער זעט אים ניט;
שפּרייט ער פרידן צווישן שכנים —
אַ ליכטיגער געמיט.

איז וואויל דעם שוואַכן וואָס קען לאַכן
ווען אַלע קענען זען;
ווייזן וואונדער, בעטן רחמים —
איעדער בעטלער קען.

אין דער אמעריקאנער אַרבייטער־באַוועגונג

(איבערזיכט)
פון ש. פ.

די פרידענס פאַרהאַנדלונגען צווישען דער אַמעריקען פעדערײשאַן אָוו לייבאָר און דעם קאָנגרעס אָוו אינדאַסטריעל אָרגאַניזײשאַנס, וואָס זיינען אָפּגעבראָכען געוואָרען מיט 16 מאָנאַטען צוריק, זיינען דעם מאָנאַט ווידער באַנײט געוואָרען. נאָכדעם ווי פאַרטרעטער פון דער רעגירונג האָבען אַ לאַנגע צייט געפירט אונטערהאַנדלונגען הינטער די קוליסען מיט בײדע צדדים און צוגעגרייט דעם באָדען, האָט פּרעזידענט רוזוועלט, סוף לעצטען מאָנאַט, אויפגעפאָדערט די פּרעזידענטען פון בײדע אַרבייטער אָרגאַניזאַציעס צו באַשטימען קאָמיסיעס און צוריק אָנהייבען די פאַרהאַנדלונגען. פּרעזידענט גרין פון דער פעדערײשאַן, האָט דער ערשטער געענטפערט און באַשטימט אַזאַ קאָמיטע. מיט אַ פּאָר טעג שפּעטער האָט אויך פּרעזידענט לואיס אָנגענומען די איינלאַדונג און באַשטימט אַ קאָמיטע צו פאַרהאַנדלען. די קאָנפערענצען זיינען באַנײט געוואָרען. זיצונגען זיינען אָפּגעהאַלטען געוואָרען אין וואַשינגטאָן און ניו יאָרק. און ווען די שורות ווערען געשריבען, דאַרף ווידער פאָרקומען אַ זיצונג פון די קאָמיטעס אין וואַשינגטאָן. די אָפיציעלע ערקלערונגען פון דער קאָמיטע זיינען זייער מאָגערע. די שטימונג אָבער, סיי אין די אַרבייטער קרייזען און סיי אין דער פּרעסע זיינען אָפּטימיסטישע. מען האָפט אַז די פאַרהאַנדלונגען וועלען פירען צו שלום.

ווילט זיך אונז ניט אַריינלאָזען אין נביאות איבער דעם אויסגאַנג פון די פאַרהאַנדלונגען. דאָס איז אויך ניט נייטיג. וואָס עס איז יאָ וויכטיג איז צו באַקענען זיך מיט די פּלענער און פאָרשלאָגען וואָס יעדע פון זיי האָט פאָרגעבראַכט און מיט די שטרויכלונגען וואָס שטייען אין וועג פון צוריק פאַראייניגען די אַמעריקאַנער יוניאָנס. דאָס איז וויכטיג אום צו קענען אָנהאַלטען די גלייכגעוויכט און ניט אַריינפאַלען, פון איין זייט אין האָפענונגסלאָזיגקייט און פון דער צווייטער זייט אין אַ צו שטאַרקען אָפּטימיזם און גלויבען אַז דער פרידען איז שוין אַזוי גוט ווי דערגרייכט. די בײדע שטימונגען זיינען ניט באַרעכטיגט און אַפילו שעדליך, ווייל דאָס שטערט צו אַרבייטען אַקטיוו און טאָן וואָס מעגליך אום צו ברענגען די נויטיגע פאַראייניגונג.

וואָס זיינען די שטערונגען פאַר פרידען?

אַלע ווייסען וואָס עס זיינען געווען די אישוס וואָס האָבען געפירט פריהער צו דער גרינדונג פון דער סי. אַי. אָ. דורך די אינטערנעשאָנאַלס פון דער א. פ. אָוו ל. און דורך דעם צו די אויסשליסונגען, שפּאַלטונג און דעם ברודער־קריג וואָס האָבען נאָכגעפאָלגט. די הויפּט אישו איז געווען די פראַגע פון אינדוסטריעלער אָרגאַניזאַציע אין די מאַסען־פּראָדוקציע אינדוסטריען, וואָס די גרינדער פון דער סי. אַי. אָ. האָבען איינגעזען, אַז עס איז אַבסאָלוט נויטיג אום צו קענען אָרגאַניזירען די מיליאָנען אַרבייטער וואָס זיינען באַשעפטיגט אין די גרויס אינדוסטריען און די פירער פון די פאַך אינטערנעשאָנאַלס האָבען ניט געוואָלט נאָכלאָזען זייער יוריסדיקציע אויף געוויסע קלאַסען אַרבייטער אין די טריידס. עס זיינען דעריבער פאַראַן מענשען, וועלכע האַלטען נאָך אַלץ אין איבער׳חזר׳ן די זעלביגע אישוס און אָנווייזען אויף זיי ווי אויף אַ שטער פאַר שלום. איניגע טוען עס ווייל זיי האָבען ניט גענוג נאָכגעפאָלגט די לעצטע פּאַסירונגען און גלויבען באמת, אַז קיינער פון די צדדים האָט ביז אַהער ניט געענדערט זיין שטאַנדפּונקט אין דער פראַגע. אַנדערע ווידער ווידערהאָלען עס אלס באַרעכטיגונג פאַר זייער איינגעשפּאַרטקייט. פאַר זייער פאַרלאַנג ניט צו דערלאָזען אַ פאַראייניגונג צוליב אַנדערע, אויסערליכע מאָטיוען.

דער אמת איז, אַז דורך די לעצטע צוויי יאָר איז פאָרגעקומען אַזאַ ענדערונג אין די מהות פון די פירער פון בײדע צדדים, אַז די אישו פון אינדוסטריעלען יוניאָניזם געגען דער פאַך פאָרמע פון אָרגאַניזאַציע איז אָפּגעשוואַכט געוואָרען ביז צום פאַרשווינדונגס פּונקט. אַזוי צום ביישפּיל דערציילט דער באַריכט פון דער נעשאָנאַל לייבאָר רילײשאָנס באָאַרד, אַז פון 257 פעלען, וואו די א. פ. אָוו ל. יוניאָנס האָבען געפאָדערט אָפּשטימונגען פון די אַרבייטער פאַר יוניאָן פאַרטרעטערשאַפט, האָט זי אין 173 פעלען געפאָדערט די אָפּשטימונג זאָל געמאַכט ווערען אויף אינדוסטריעלע ליניעס און בלויז אין 84 פעלען האָבען זיי געזוכט אָנערקענונג פאַר פאַכען צעטיילונג. נאָך מער, אין פילע פעלען וואו עס איז פאָרגעקומען אַ קאָנטעסט צווישען א. פ. אָוו ל. יוניאָנס און סי אַי. אָ. יוניאָנס פאַר אָנערקענונג אלס פאַרטרעטער פון די אַרבייטער, האָט די א. פ. אָוו ל. געפאָדערט אַז די אָפּשטימונג זאָל געפירט ווערען אויף אינדוסטריעלע ליניעס, דאָס הייסט די אַרבייטער פון אַלע פאַכען אין דער פאַבריק, אָדער די אַרבייטער פון עטליכע פאַבריקען פון איין קאָמפּאַני, זאָלען שטימען צוזאַמען און די סי. אַי. אָ. האָט געפאָדערט אָפּשטימונג אויף פאַך ליניעס, אַז די אַרבייטער פון באַשטימטע פאַכען און איינציגע פאַבריקען זאָלען האָבען דאָס רעכט צו שטימען באַזונדער פאַר אייגענע פאַרטרעטער ביי די פאַרהאַנדלונגען.

די זעלבע טענדענץ קען מען זעהן ווען מען קוקט זיך צו צו די אָרגאַניזאַציאָנס אַרבייט וואָס ווערט געטאָן פון די בײדע ריכטונגען. עס קען מער קיין צווייפעל ניט זיין, אַז די פירער פון דער א. פ. אָוו ל. האָבען איינגעזעהן, אַז אין געוויסע אומשטענדען איז די אינדוסטריעלע פאָרמע פון אָרגאַניזאַציע די איינציג מעגליכע און ווינשענסווערטע. אַפילו אין דער פעסטונג פון פאַך יוניאָניזם, אין די בילדינג טריידס, זעהען מיר די טענדענץ צו פאַראייניגען זיך וואו דאָס איז נויטיג און האַנדלען אלס איין יוניט. אין איין פאַל, דערציילט די לייבאָר רילײשאָנס באָאַרד, האָבען די פּלאָמבערס, עלעקטרישענס און מאַשיניסטען זיך פאַראייניגט צוזאַמען אין אַ קאָונסיל און געפאָדערט אָנערקענונג אלס איין יוניט צו פאַרטרעטען די אַרבייטער פון דער פירמע פון די דריי פאַכען. אַז דאָס איז ניט געווען כדי צו קענען געווינען אַ מאַיאָריטעט אין דער אָפּשטימונג באַווייזט דער פאַקט, וואָס ווען די באָאַרד האָט זיך אָנטזאָגט נאָכצוגעבען דעם פאַרלאַנג און די אָפּשטימונג איז פאָרגעקומען פאַר יעדען פאַך באַזונדער, האָבען די אַרבייטער סיי ווי געשטימט פאַר זייערע פאַך יוניאָנס. אַן ענליכע פאַראייניגונג פון פאַך יוניאָנס אויף אַן אינדוסטריעלען באַזיס איז אויך פאָרגעקומען ביי די האָטעל אַרבייטער אין ניו יאָרק וואו זעקס פאַך אינטערנעשאַנעלס זיינען פאַרטראָטען אין דעם טרייד קאָונסיל און שליסען צוזאַמען אַגרימענטס פאַר זייערע מיטגלידער מיט די האָטעל אייגענטימער.

וואָס איז פאָרט דער אונטערשיד?

דער אמת איז, אַז איצט איז דער אונטערשיד צווישען די צוויי גרופּען וואָס האַלט די אַמעריקאַנער טרייד יוניאָן באַוועגונג געשפּאָלטען, בלויז איינגעשפּאַרטקייט פון מאַנכע פירער און פאַרביסענקייט, פּערזענליכער האַס. טרעפליך ווערט דער קאַמף כאַראַקטעריזירט אין דעם נייעם נומער פון „פינס און נידעלס“ — „פּאַפּאַ לואיס — מאַמע גרין“. דאָרט באַקלאָגען זיך די קינדער, די אַרבייטער מיטגלידער פון בײדע אָרגאַניזאַציעס, אַז פּאַפּאַ ליבט ניט מער מאַמאַ און דערפאַר זיינען די קינדער געבליבען לעבעדיגע יתומים...

וואָס זשע זיינען די אויסזיכטען פון די איצטיגע באַנײטע שלום פאַרהאַנדלונגען?

דאָס הענגט אין גאַנצען אָפּ פון דעם דרוק וואָס עס וועט אויסגעאיבט ווערען אויף בײדע צדדים. וועט דער דרוק זיין שטאַרק גענוג, וועט עס קומען צו אַ שלום. אויב ניט, וועט זיך עס פאַרציהען און וואָס לענגער עס וועט געדויערען, אַלץ שווערער וועט זיין אויסצוגלייכען די סכסוכים ווייל זיי ווערען אי מער אין צאָל אי פאַרביטערטער.

די צוויי אנטגעגענגעזעצטע פאָרשלאָגען.

פון די אָפיציעלע דערקלערונגען פון די שלום־קאָמיטעס איז באַוואוסט, אַז ביז איצט זיינען פאָרגעלייגט געוואָרען פון די צוויי צדדים צוויי פּלענער ווי אַזוי אָפּצושטעלען דעם ברודער קריג. לואיס פאַר דער סי. אַי. אָ. איז אַרויסגעקומען מיט אַ פּלאַן, אַז עס זאָל געשאַפען ווערען אַ מין סופּער־פעדעראַציע אין דער טרייד־יוניאָן באַוועגונג צו וועלכער עס זאָלען זיך אָנשליסען אַלע אַמעריקאַנער טרייד יוניאָן קערפּערשאַפטען, די א. פ. אָוו ל., סי. אַי. אָ. און די אייזענבאַן בראָדערהודס. לואיס איז אַרויסגעקומען מיט דעם פּלאַן אויף אַ דראַמאַטישען אופן, ביי דעם ערשטען צוזאַמענקונפט פון די שלום־פאַרהאַנדלונגען. דער ענטפער פון די פעדערײשאַן פאַרטרעטער איז געקומען גלייך אויפ׳ן פּלאַץ. זיי האָבען ערקלערט, אַז אַט דער פּלאַן קען ניט אַפילו באַטראַכט ווערען און האָבען געגעבען אָנצוהערעניש אַז לואיס אַליין האָט עס אַפילו ניט פאָרגעשלאָגען פאַר ערנסטער באַטראַכטונג. די ווירקונג איז געווען אַ נאַטירליכע, ווייל דער פּלאַן (מיט דער אויסנאַם פון איינשליסען די אייזענבאַן בראָדערהודס, מיט וועלכע ער האָט זיך אַפילו ניט מישב. געווען) איז געווען דער זעלבער, וואָס די סי. אַי. אָ. האָט פאָרגעשלאָגען מיט אַנדערטהאַלבען יאָר צוריק, אַז די פעדערײשאַן זאָל אַרויסגעבען טשאַרטערס צו אַלע סי. אַי. אָ. יוניאָנס, איינגעשלאָסען אויך די וואָס זיינען אָרגאַניזירט געוואָרען דירעקט אין אָפּאָזיציע צו די עקזיסטירענדע פעדערײשאַן יוניאָנס און נאָכדעם ערשט זאָל מען פאַרהאַנדלען וועגען דער יוריסדיקציע פון יעדער פון זיי. פּרעזידענט גרין האָט דעמאָלט אָנגעוויזען, אַז דאָס וועט בלויז אַריינברענגען רייסערייען אינערהאַלב דער פעדערײשאַן. דאָס זעלבע וואָלט געשען אונטער דעם נייעם פּלאַן.

די אַמעריקען פעדערײשאַן אָוו לייבאָר פאַרשטייער האָבען פאָרגעבראַכט ווידער דעם אַלטען פּלאַן אויף וועלכען די קאָמיטעס האָבען זיך שוין געהאַט אַזוי גוט ווי געאייניגט דעם ערשטען מאָל, און וועלכען לואיס האָט צוריק געוואָרפען. דעם פּלאַן פון צוריק אַריינגעמען די אָריגינעלע צען אינטערנעשאַנעלס אין דער פעדערײשאַן; פאַרהאַנדלען און אויסגלייכען די יוריסדיקציע צווישען די נייע אָרגאַניזירטע יוניאָנס פון דער סי. אַי. אָ. און די א. פ. אָוו ל. יוניאָנס אין די זעלביגע טריידס. און דאַן זאָלען די אַלע יוניאָנס פון דער סי. אַי. אָ. אַלטע און נייע, אַריינגענומען ווערען אין דער פעדערײשאַן צוזאַמען.

אַט די צוויי פּלענער זיינען דאָס דיסקוטירט געוואָרען ביי די פינף קאָנפערענצען וואָס די קאָמיטעס האָבען אָפּגעהאַלטען ביז איצט. צוליב אַן אָנפראַגע פון די פאַרטרעטער פון דער סי. אַי. אָ. אויב די פעדערײשאַן איז גרייט צו אָנערקענען די ווייט־פאַרגרעסערטע יוריסדיקציעס וואָס די אויסגעשלאָסענע צען אינטערנעשאַנעל יוניאָנס האָבען דורך דער צייט איבערגענומען, ווי די לאָנדרי אַרבייטער, קלינערס און דייערס, גלאָזו אַרבייטער און קאָסטאַם טעילאָרס וואָס די אַמאַלגאַמייטעד האָט דורך דער צייט איבערגענומען; די אַרבייטער פון די כעמישע פאַבריקען, אויפּרייסונגס־מאַטעריאַלען און קאָוק אויוועגס, וואָס די מיינערס האָבען איבערגענומען און ענליכע, האָט דער עקזעקוטיוו קאָונסיל פון דער פעדערײשאַן פאַררופען אַ ספּעציעלע זיצונג צו באַשליסען וועגען דעם. זייער באַשלוס איז נאָך פאַרלויפיג ניט באַוואוסט.

וואָס זיינען די אויסזיכטען?

ווי געזאָגט, איז די שטימונג אין די אַרבייטער קרייזען אַן אָפּטימיסטישע וועגען די אויסזיכטען אויף פרידען. עס זיינען דאָ שטאַרקע כחות וואָס טרייבען בײדע צדדים איינצוגיין אויף קאָמפּראָמיסען און נאָכצוגעבען ווי ווייט מעגליך אום די באַוועגונג זאָל קענען ווידער פאַראייניגט ווערען. פון דער צווייטער זייט איז נאָך אָבער די ביטערקייט און פאַרביסענקייט פון מאַנכע פירער ווייט ניט פאַרשוואונדען. פאָרקערט, דורך דער צייט פון די פאַרהאַנדלונגען ווערען געטאָן זאַכען פון בײדע צדדים וואָס מאַכען דעם פרידליכען אויסגלייך שווערער צו דערגרייכען.

צווישען די כחות וואָס אַרבייטען פאַר פרידען זיינען, ערשטענס דער אויפריכטיגער פאַרלאַנג פון דער ווייטגרעסטער מערהייט פון די מיטגלידער פון בײדע יוניאָנס אָפּצושטעלען דעם ברודער־קריג. איבער צוויי מיליאָן צושריפטען און טעלעגראַמען פון מיטגלידער פון יוניאָנס פון דער פעדערײשאַן און פון דער סי. אַי. אָ. זיינען ערהאַלטען געוואָרען אין משך פון אַ פּאָר טעג, אויסדריקענדיג דעם פאַרלאַנג.

צווייטענס, דעם דרוק פון דער פעדעראַלער רעגירונג. די רוזוועלט אַדמיניסטראַציע איז זייער שטאַרק פאַראינטערעסירט צו פאַראייניגען די אַרבייטער באַוועגונג, סיי צוליב די עקאָנאָמישע אומשטענדען אין לאַנד און סיי צוליב די פּאָליטישע אויסזיכטען אין די קומענדע פּרעזידענטען וואַלען אין וועלכע די יוניאָנס וועלען שפּילען אַ וויכטיגע און פיליכט אַן ענטשיידענדע ראָלע. די רעגירונג האָט נאַטירליך אַ חוץ דעם מאָראַלען כח אויך ממשות׳דיגע וואָפען, מיט וועלכע יעדע פון די

צדדים וועט זיך שטאַרק מוזען רעכענען. דורך די מאַשינערי פון דעם לייבאָר רילײשאָנס עקט האָט די רעגירונג אַ מעגליכקייט צו העלפען אָדער שעדיגען יעדען פון די צוויי צדדים אין זייער אַרבייט און אויסשפּרייטונג.

דריטענס, דער אַלגעמיינער אָנגריף פון אַלע רעאַקציאָנערע כחות אין לאַנד געגען די אַרבייטער געזעצען וואָס די רוזוועלט אַדמיניסטראַציע האָט דורכגעפירט אין די לעצטע פּאָר יאָר. דער אָנגריף אויף די הילף פאַר אַרבייטסלאָזע און אויפ׳ן לייבאָר רילײשאָנס עקט וועלכער גייט פיל ווייטער ווי די ענדערונגען וואָס די א. פ. אָוו ל. האָט געזוכט; די אַרבייטער פיינדליכע געזעצען אין פאַרשידענע סטייט לעדזשיסלייטשורס, דאָס אַלעס טרייבט די פאַרטרעטער (אָדער האָט זיי געדאַרפט טרייבען) צו פאַראייניגען די באַוועגונג וואָס גיכער אין קאַמף געגען דעם געמיינשאַפטליכען שונא.

פון דער צווייטער זייט זיינען די פאַקטאָרען וואָס דערלאָזען ניט צו פרידען נאָך גאַנץ שטאַרק. ערשטענס, דאָס אומצוטרויען, דער חשד, מיט וועלכען יעדער פון די צדדים קוקט אויף די פאָרשלאָגען פון צווייטען. אַזוי שנעל ווי די קאָנפערענץ איז צוזאַמענגערופען געוואָרען, האָט פּרעזידענט גרין גלייך ערקלערט, „אַז די פעדערײשאַן וועט זיך אונטער קיינע אומשטענדען ניט אויפגעבען אָדער זיך לאָזען פאַרשלינגען פון וועלכע עס איז אַנדער קערפּערשאַפט. דאָס זעלבע, נאָך פיעל שטאַרקער, האָט אויסגעדריקט דזשאָן ל. לואיס ביי אַ קאָנווענשאָן פון האַרטע קוילען גרעבער, ווען ער האָט ערקלערט: „די סי. אַי. אָ. וועט זיך ניט לאָזען צעברעקלען כדי צופרידענשטעלען די אַנגעקראָכמאַליעטע אַריסטאָקראַטען פון דער אַמעריקען פעדערײשאַן אָוו לייבאָר“. לואיס האָט אויך געסטראַשעט אַז אויב עס וועט ניט קומען צו פרידען וועט די סי. אַי. אָ. פאַרשטאַרקען דער קאַמף. אָט די ערקלערונגען ווייזען, ווי טיף איינגעוואָרצעלט עס איז דער אומצוטרויען פון די פירער איינער צום צווייטען, וועלכעס מאַכט דעם פרידען פיל שווערער צו דערגרייכען.

די שפּאַלטונגען פאַרגרעסערען זיך

וואָס לענגער דער קריג האַלט אָן, אַלץ טיפער און ווייט־פאַרשפּרייטער ווערען די שפּאַלטונגען און אַלץ גרעסער ווערט די צאָל פון די דועל יוניאָנס אין פאַרשידענע טריידס. דאָס, נאַטירליך, מאַכט די ווידער־פאַראייניגונג אַלץ שווערער.

אין דער אויטאָמאָביל יוניאָן איז דעם מאָנאַט די שפּאַלטונג צווישען דער מאַרטין און די טאָמאַס פראַקציעס פאַרפעסטיגט געוואָרען דורך דער קאָנווענשאָן וואָס די מאַרטין פראַקציע האָט אָפּגעהאַלטען אין דעטראָיט. אמת, אַז קיין מאַיאָריטעט פון די אויטאָמאָביל אַרבייטער, ווי מאַרטין האָט געקליימט, האָט ער ניט. ער האָט אָבער ווייזט אויס, אַ באַדייטענדע צאָל מיטגלידער און לאָקאַלס וואָס האַלטען מיט אים. אומפּאַרטייאישע באַאָבאַכטער באַהויפּטען, אַז מאַרטינ׳ס גרופּע האָט צווישען איין דריטעל און איין פערטעל פון אַלע מיטגלידער פון דער יונייטעד אויטאָ וואָרקערס יוניאָן.

ביי דער קאָנווענשאָן האָט די מאַרטין פראַקציע זיך ערקלערט אַלס זעלבסטשטענדיגע יוניאָן, וועלכע באַלאַנגט ניט צו קיין צענטראַלע אָרגאַניזאַציע. די צווייטע פראַקציע, וועלכע שטייט מיט דער סי. אַי. אָ., וועט האַלטען איר קאָנווענשאָן די טעג אין קליוולאַנד. די גרופּע האָט מאַרטינען אָפיציעל אויסגעשלאָסען פון דער יוניאָן.

דער רעזולטאַט פון דעם ברודער־קריג איז, אַז אין די פאַבריקען איז איצט פאַקטיש נישטאָ קיין אָנערקענטע יוניאָן. די בעלי בתים פאַרהאַנדלען אַמאָל מיט פאַרטרעטער פון דער פראַקציע און אַמאָל מיט דער צווייטער. קיינע פון די פראַקציעס וואַגט פאַרלויפיג ניט צו פאָדערען אויסשליסליכע אָנערקענונג, ווייל זיי האָבען מורא אַז אויב עס זאָל קומען צו אַ קאַמף וועלען זיי ניט קענען קריגען אויף זייער זייט אַ מאַיאָריטעט פון די אַרבייטער. אין די פאַבריקען זיינען איצט פאַראַן אַרום אַ דריטעל אַרבייטער וואָס האָבען קיין מאָל צו דער יוניאָן ניט באַלאַנגט אָדער זיינען אַרויסגעפאַלען דורך דער צייט פון סלעק. אַט די ניט יוניאָן לייט האָבען די „באַלאַנס אָוו פּאַוער“ און קיינער איז ניט זיכער מיט וועמען זיי וועלען האַלטען. עס איז פאַראַן אַן ערנסטע געפאַר, אַז די קאָמפּאַניס זאָלען זיך ניט באַנוצען מיט דער געלעגענהייט פּטור צו ווערען אינגאַנצען פון דער יוניאָן.

דריי נייע שפּאַלטונגען אין סי. אַי. אָ. יוניאָנס

דעם מאָנאַט זיינען פאָרגעקומען דריי נייע שפּאַלטונגען אין יוניאָנס וואָס זיינען פאַרבונדען מיט דער סי. אַי. אָ. אין די אַלע פעלען זיינען אָנגעגעבען געוואָרען אלס אורזאַך דאָס וואָס די באַטרעפענדע יוניאָנס ווערען קאָנטראָלירט פון די קאָמוניסטען און פאַרפאָלגען די מיטגלידער וואָס זיינען זייערע פּאָליטישע געגנער.

די סאַוטהערן טענענט פאַרמערס יוניאָן האָט דורך אַ רעפערענדום אָפּשטימונג פון אירע מיטגלידער זיך אָפּגעריסען פון דער קענערי און אַגריקולטשורעל וואָרקערס אָוו אַמעריקא, צו וועלכער זיי האָבען באַלאַנגט אלס אויטאָנאָמער טייל. דער קאַמף צווישען דער שער־קראָפּערס יוניאָן און דאָנאַלד הענדערסאָן, פּרעזידענט פון דער קענערי אַרבייטער יוניאָן, איז אָנגעגאַנגען אַ לאַנגע צייט. דעם ערשטען מאַרטש האָט ענדערסאָן סוספּענדירט די ערווילטע באַאַמטע פון דער פאַרמערס יוניאָן און געמאַכט אַ פאָרזוך איר צו רעאָרגאַניזירען. די פאַרמערס יוניאָן האָט דאַן אַרויסגעשיקט אַ רעפערענדום צו די מיטגלידער און מיט זייער גוטהייסונג זיך אָפּגעריסען. די פאַרמערס יוניאָן האָט זיך אויך געווענדעט אין געריכט נאָך אַן אינדזשאַנקשאַן געגען דער קענערי אַרבייטער יוניאָן און אירע באַאַמטע וואָס זאָל זיי פאַרווערען זיך צו מישען אין זייערע אַנגעלעגענהייטען אָדער שטערען זיי.

דער קאַמף אין לאָקאַל 16 פון דער אָפיס און פּראָפעשאָנעל וואָרקערס יוניאָן פון דער סי. אַי. אָ. אין ניו יאָרק, וואָס איז אָנגעגאַנגען אַ לאַנגע צייט, האָט דעם מאָנאַט אויך געפירט צו אַ שפּאַלטונג. אַרום 500 מיטגלידער פון דעם לאָקאַל האָבען ביי אַ מיטינג מאָנטאַג, דעם צוואַנציגסטען מאַרטש באַשלאָסען זיך אָפּצורייסען פון לאָקאַל און אַריבערגיין צו דער אַמעריקען פעדערײשאַן אָוו לייבאָר.

אין דער רעזאָלוציע זיך אָפּצורייסען פון לאָקאַל 16, ווייזט די גרופּע אָן אַז דאָס ווערט ניט געטאָן ווייל זיי זיינען געגען דער סי. אַי. אָ., נאָר ווייל די פירונגען פון דער אַדמיניסטראַציע פון לאָקאַל איז ניט יוניאָן־מעסיג און ווערט דיקטירט פון פּאָליטישע מאָטיוען פון דער קאָמוניסטישער פּאַרטיי. די אַדמיניסטראַציע ווערט דאָרט באַשולדיגט אין פּראָבירען אַרויסצווינגען איר פּאָליטישען גלויבען אויף די מיטגלידער פון דער יוניאָן; מיט נקמה אַקטען געגען געגנער פון אַנדערע פּאָליטישע איבערצייגונגען; פּרואווען צו פאַרמאַכען געגנער דאָס מויל; מאַכען בלבולים אויף געגנער און אַוועקנעמען ביי זיי זייער יוניאָן רעכט אין דיסקרימינירען געגען געגנער ביים געבען דזשאָבס, און ענליכע האַנדלונגען.

אַזוי ווי אַ גרויסער טייל פון די וואָס האָבען זיך אָפּגעריסען זיינען אָנגעשטעלטע פון די אָרגאַניזאַציעס וואָס זיינען פאַרבונדען מיט אונזער אינטערנעשאַנעל, האָט די עקזעקוטיוו פון לאָקאַל 16 געזוכט צו באַאיינפלוסען די פירער פון דער אינטערנעשאַנעל אַז זיי זאָלען זיך אַריינמישען און ניט דערלאָזען די אָפיס אַרבייטער זיך אָפּרייסען. סעקרעטער אַמהעי האָט זיי אויף דעם געענטפערט, אַז די אינטערנעשאַנעל, כאָטש אַ יוניאָן, איז זי אָבער פאַר אירע אָנגעשטעלטע — אַן אַרבייטס־געבער. זי האָט דעריבער ניט קיין מאָראַלע אָדער געזעצליכע רעכט זיי צו זאָגען אַ דעה אין זייער באַציאונג צו זייער אייגענער יוניאָן.

דעם מאָנאַט האָבען זיך אויך אָפּגעריסען אַ צאָל מיטגלידער פון דער גראָסערי קלוירקס יוניאָן לאָקאַל 338 פון דער סי. אַי. אָ. און זיך אָנגעשלאָסען אַן דעם א. פ. אָוו ל. לאָקאַל אין דעם טרייד.

סטרייקס און סעטלמענטס דעם מאָנאַט

די וויכטיגסטע סטרייקס דעם מאָנאַט זיינען געווען דער סטרייק פון די האָטעל אָנגעשטעלטע אין וואַשינגטאָן; דער סטרייק פון די טימסטערס אין ראָוד איילאַנד און דער סטרייק פון פּלאָמבערס אין ניו יאָרק.

2,200 האָטעל אָנגעשטעלטע אין דרייצען פון די וויכטיגסטע האָטעלס אין וואַשינגטאָן זיינען אַרונטער אין סטרייק דעם זיבעטען מאַרטש. די סימפּאַטי פאַר די סטרייקערס, סיי פון די יוניאָנס פון דער א. פ. אָוו ל. און סיי פון דער סי. אַי. אָ. און אויך פון פילע פון די געסט און קאַסטאָמער פון די האָטעלס, האָט געצוואונגען די איינגעשפּאַרטע בעלי בתים נאָכצוגעבען און אונטערשרייבען אַן אַגרימענט מיט דער יוניאָן. די אַרבייטער האָבען געסעטעלט אויף אַ קאָמפּראָמיס. די יוניאָן איז אָנערקענט געוואָרען, אָבער פולע קלאָוזד שאַפּ האָבען זיי ניט געקראָגען.

דער ניו יאָרק פּלאָמבערס און סטים פיטערס לאָקאַל האָט דעם 20טען מאַרטש אַרויסגערופען אַן אַלגעמיינעם סטרייק אויף אַלע נייע געביידען אין ניו יאָרק. דער סטרייק איז גערופען געוואָרען צו באַקעמפען דעם פאָרזוך פון די מעסטער פּלאָמבערס צו פאַרלייגערען די אַרבייטסשטונדען פון דרייסיג אויף פינף און דרייסיג א וואָך און שניידען די שכירות מיט צען פּראָצענט.

אַלס רעזולטאַט פון דעם סטרייק איז אָפּגעשטעלט געוואָרען די אַרבייט אויף פילע שטאָטישע געבײדעס, איינגעשלאָסען די געביידען פון דער וואָרלדס פעיר. די סטייט לייבאָר באָאַרד האָט זיך אַריינגעמישט און זוכט צוזאַמענברענגען בײדע צדדים. עטליכע וויכטיגע קאָנטראַקטאָרס האָבען זיך אָפּגעריסען פון דער אַסאָסיאיישאַן און געסעטעלט. די פאַרהאַנדלונגען גייען נאָך אָן.

3,000 טימסטערס פון ראָוד איילאַנד האָבען דעם 19טען מאַרטש געוואָרפען די אַרבייט און אַרויס אין סטרייק פאַר העכערע שכירות. עס איז גאַנץ מעגליך אַז אויב דער סטרייק וועט זיך פאַרציען זאָלען די טימסטערס פון מאַסאַטשוזעטס און קאָנעקטיקוט אויך אַרויס אין סטרייק צו צווינגען די בעלי בתים נאָכצוגעבען די פאָדערונגען.

אַ לאָק־אויט פון 3,200 טעקסטיל אַרבייטער איז דעם מאָנאַט געמאַכט געוואָרען פון דער „ביגעלאָו סענפאָרד קאַרפּעט קאָמפּאַני“ אין אַמסטערדאַם, ניו יאָרק. די מיטגלידער פון דער דזשאָבערס אַסאָסיאיישאַן, אַרום 50 אין צאָל, האָבען זיך אָבער אָנטזאָגט גוטצוהייסען דעם אַגרימענט און די יוניאָן איז געצוואונגען געווען צו ערקלערען געגען זיי אַ סטרייק.

דער לאָק־אויט איז אַרויסגעקומען צוליב דעם וואָס די יוניאָן האָט געפאָדערט אַז די קאָמפּאַני זאָל ענטזאָגען אַן אַרבייטער וועלכער האָט זיך אָנטזאָגט צו צאָלען דיוס. די קאָמפּאַני האָט זיך אָנטזאָגט דעם אַרבייטער אָוועקצושיקען און די טימסטערס און יאַרד־מען פון דער קאָמפּאַני האָבען געוואָרפען די אַרבייט. די פירמע האָט דאַן פאַרמאַכט די פאַבריק און אויסגעשלאָסען אַלע אַרבייטער.

דער וויכטיגסטער סעטלמענט דעם מאָנאַט איז דער אַגרימענט וואָס די טעקסטיל וואָרקערס אָרגאַנייזינג קאָמיטע האָט אונטערגעשריבען מיט פאַרטרעטער פון דער אַמעריקען וואולען קאָמפּאַני, פאַר די אומגעפער 12,000 אַרבייטער אין פיר וואָלען מילען אין לאָורענס, מאַסס.; דאָווער, ניו העמשייר און סקאָוועגאַר, מעין. די אַרבייטער פון די מילען האָבען געשטימט פאַר ט. וו. אָ. ק. אין דער אָפּשטימונג וואָס איז מיט אַ פּאָר מאָנאַטען צוריק דורכגעפירט געוואָרען אונטער דער אויפזיכט פון דער לייבאָר באָאַרד.

דער אַגרימענט איז פאַר איין יאָר און ווערט אויטאָמאַטיש באַנײט סיידען איינער פון די צדדים לאָזט וויסען זעכציג טעג איידער עס גייט אויס אַז זיי ווילען ענדערונגען. די אַרבייטער קריגען אַ פערציג שטונדיגע אַרבייטס־וואָך און אָנערקענונג פון דער יוניאָן. פאַר אָווערטיים וועט מען צאָלען אַנדערהאַלבען מאָל. די פראַגע פון שכירות איז געבליבען אָפען „לויט די עקאָנאָמישע אומשטענדען אין טרייד“.

די מילינערי יוניאָן האָט דעם מאָנאַט ענדליך באַנײט דעם אַגרימענט מיט די דזשאָבערס אין טרייד, וועלכער איז אויסגעגאַנגען לעצטען אָקטאָבער. די דזשאָבערס האָבען זיך אין אָנפאַנג געהאַט ענטזאָגט צו באַנײען דעם אַגרימענט און עס האָט געהאַלטען ביי אַ סטרייק. נאָך לאַנגע קאָנפערענצען האָבען זייערע פאַרטרעטער ענדליך צוגעשטימט צו אָפּמאַכען אַ קאָמיטע וואָס זאָל מיטאַרבייטען מיט דער אומפּאַרטייאישער קאָמיטע פון דעם קאָלעקטיוון אַגרימענט און האָבען אין פּרינציפּ אָנגענומען דער יוניאָנס פאָדערונג צו קויפען זייער סחורה בלויז פון יוניאָן מאַנופאַקטשורערס.

דער פאַר־דייערס לאָקאַל 88 פון ניו יאָרק און ניו דזשוירזי האָט דעם מאָנאַט באַנײט דעם אַגרימענט מיט דער פאַר־דייערס גילד און מיט׳ן טריידקאָונסיל, קריגענדיג אַ העכערונג אויף די שכירות פון אַלע אַרבייטער אויף 17½ סענט אַ שטונדע. די אַנדערע באַדינגונגען און די 35 שטונדען וואָך בלייבען די זעלבע ווי אין אַלט אַגרימענט.

מיינערס יוניאָן פאַרהאַנדעלט וועגען נייעם אַגרימענט

אין ניו יאָרק זיינען זיך דעם מאָנאַט צוזאַמענגעקומען פאַרטרעטער פון דער יונייטעד מיין וואָרקערס יוניאָן און די אייגענטימער פון די ווייכע קוילען מיינס צו פאַרהאַנדלען וועגען אַ נייעם אַגרימענט אין טרייד אויפ׳ן פּלאַץ פון דעם איצטיגען אַגרימענט וואָס גייט אויס דעם 31טען מאַרטש. די יוניאָן פאָדערט אַ העכערונג פון פופציג סענט אַ טאָג אויף די שכירות און אַ פאַרקירצונג פון דער אַרבייטס־וואָך צו דרייסיג שטונדען. די בעלי־בתים פאָדערען אַז די שטונדען זאָלען פאַרבלייבען ווי געווען און די שכירות זאָלען געשניטען ווערען מיט 50 סענט אויפ׳ן טאָג.

לויט דער שטימונג ביי בײדע צדדים וועט מען זיך וואַרשיינליך לאַנג דינגען, אָבער צו קיין סטרייק וועט עס ניט קומען. בײדע צדדים זוכען אויסצומיידען איצט אַ קאַמף, ווייל די לאַגע אין דער אינדוסטריע איז ניט גוט און יעדע שטערונג וועט איר נאָך מער שאַטען.

מיר טארן ניט פארגעסן!

פון פאניא מ. קאהען, סעקרעטער
עדיוקיישאנאל דעפארטמענט א. ל. ג. וו. יו.

איך פרייענדיג מיט די איצטיגע דערגרייכונגען פון אונזער אינטערנעשאנאל יוניאן, טארן מיר ניט פארגעסן אונזערע מארטירער, אונזערע קרבנות. מיט'ן אנקומען פון פרילינג, טויכט אויף אין אונזער זכרון די „טרייענגעל" טראגעדיע מיט אכט און צוואנציג יאר צוריק — מארטש דעם 20טען, 1911. מיר קענען כמעט ווידער הערן די פארצווייפעלטע געשרייען פון די 146 ארבייטער־קרבנות, מאנכע פון זיי יונגע, פופצן־יאריגע קינדער, וועלכע זיינען ארומגעכאפט געווארן פון די פלאמען הינטער פארשלאסענע טירען און האבן דארט זייערע יונגע לעבענס פארלארען; די הונדערטע שוועסטער און ברידער זייערע, וועלכע זיינען געשטאנען מאכטלאז אין גאס ארום דער ברענענדער פאבריק און צוגעקוקט ווי עס קומען אום אין די פלאמען די יונגע קרבנות אויפ'ן מזבח פון אפגאט פון סוועט־שאפ באסעס וועלכע האבן זיי געהאלטן אונטער פארשלאסענע טירען זינט דעם ניט־געלונגענעם סטרייק אין דער „טרייענגעל"־פאבריק, דעם 27טען סעפטעמבער, 1909. אויס מורא אז די ארבייטער זאלן זיך ניט ארגאניזירן, האבן די בעלי־בתים זיי געהאלטן איינגעשפארט און פארשלאסן, ווי די שקלאפן, בארויבענדיג זיי פון זייער פרייהייט און מענשן־ווירדע און שטעלענדיג זייער לעבן אין געפאר יעדע שטונדע פון טאג.

די וועלט האט אויפגעשוידערט. טויזנטער ארבייטער, וואס זיינען נאכגעגאנגען די לוויה, האבן געשווארן, אז די קרבנות זאלן ניט האבן געשטארבן אומזיסט. די אויפגעטרייסעלטע עפענטליכע מיינונג האט אויפ'ן ברודער־קבר פון די קרבנות געשטעלט אן איינדרוקספולע מצבה. געזעצן זיינען אנגענומען געווארן צו פארהיטן דאס לעבן פון די ארבייטער ביי דער ארבייט. דעם וויכטיגסטן מאנומענט אבער, א לעבעדיגן מאנומענט, האבן געשטעלט די ארבייטער פון דער פרויען קליידער אינדוסטריע נאך די קרבנות. זיי האבן אויפגעבויט א יוניאן, וועלכע האט אויסגעראט דעם סוועט־שאפ און געמאכט אוממעגליך, אז נאך אזא טראגעדיע זאל ווען עס איז קענען ווידער געשעהן.

אין 1913, צוויי יאר נאך דער „טרייענגעל־טראגעדיע", האט זיך אויפגעהויבן די כוואליע פון רעוואלט אין די אלע טריידס פון פרויען־קליידער וואו די מערסטע ארבייטער זיינען געווען פרויען און מיידלאך. ראפער און קימאנא ארבייטער, טשילדרען דרעסמאכער, וויסט און דרעסמאכער, צענדליגע טויזנטער פון זיי האבן יענעם יאר געווארפן די ארבייט אין די סוועט־שעפער און זיינען ניט צוריקגעגאנגען ביז זייער יוניאן, די אינטערנעשאנאל, איז אנערקענט געווארן. דערמיט האבן זיי צום ערשטן מאל באפעסטיגט זייער יוניאן און אויפגעבויט די פעסטונג וואס באשיצט זייער רעכט אלס מענשן און ארבייטער.

זינט דאן האבן זיי אט דעם קאמף ניט אויפגעגעבן. דורך גוטע צייטן און שלעכטע, אין יארן פון פראספעריטי און קריזיס, האבן זיי הויך געטראגן די פאן פון יוניאניזם ביז זיי האבן דערגרייכט די איצטיגע שטופע פון מאכט און איינפלוס פון זייער יוניאן וועלכע גיט זיי א דעה איבער די באדינגונגען אונטער וועלכע זיי ארבייטן און פארזיכערט זיי געגען הילקיר און טויט־געפאר.

מיר שטייען איצט ביים קבר פון די 146 ארבייטער־קרבנות פון דעם „טרייענגעל"־פייער מיט ווייטאג אין הארצן פאר דער פארגאנגענהייט, אבער מיט שטאלץ־אויפגעהויבענע קעפ קוקנדיג אין דער צוקונפט. צוזאמען רופען מיר אויס: „מיר האבן געהאלטן אונזער שבועה! איר זייט ניט אומזיסט געשטארבן. דער לעבעדיגער מאנומענט נאך אייך וואקסט און שפרייט זיך איבער דער גאנצער לענג און ברייט פון לאנד".

אינגעל מיינער

פון מ. באסין

אינגעל מיינער, אינגעל מיינער
מיט די חלום'דיגע אויגען,
ווי מיין הימעל איז אויך דיינער:
גרוי, מיט וואלקענדלאך פארצויגען. —

טאג נאך טאג — דער זעלבער הימעל,
און דער זעלבער קארגער ביסען;
דיינע אויגעלאך אין דרימעל,
קאלטע וואלקענדלאך באגריסען.

זיצסט און חלום'סט ווי דיין טאטע,
וואס וועט חלום דא אונז געבען? —
פאר דיין חלוך — ריס און לאטע:
בייגט אין דרייען זיך מיין לעבען.

קינד, איך האב שוין טויזענט יארען
אויף מיין נאקען אויסגעטראגען,
און די נויט פון אנדערוואכען
שפאנט מיך אלץ אין זעלבען וואגען.

וועלען מיר פון הי אנטלויפען,
און צום חלום־לאנד זיך טראגען;
אונזער מזל נאכצולויפען, —
אפשר וועלען מיר אים דעריאגען. —

ערגעץ אין דעם לאנד דעם ווייטען —
חלום, אינגעל מיינער, חלום —
וועלען מיר זיך לאזען רייטען
און אהינקומען בשלום.

דארטען וואקסען אויף די בוימער:
ברויט און האניג, שיך און קליידער,
און אליין דער גוטער שומר
וועט פארבעטען אונז צום סדר.

און דערציילען אונז די מעשה,
פון די טעג, וואס וועלען קומען:
ווי די ציגעלע די ווייסע,
וועט זיך פאשען צווישען בלומען,

און דער לייב וועט, ווי א זיידע,
צוגיין און איר געבן שלום;
וועלען זיי זיך פאשען ביידע. —
חלום, אינגעל מיינער, חלום.

באקענט זיך מיט דער שטאט

אונזער עדיוקיישאנאל דעפארטמענט פירט דורך שפאצירן יעדן שבת צו באזוכן אינטערעסאנטע פלעצער אין שטאט אונטער'ן אויפזיכט פון געשולטע דירעקטארן. די שפאצירן זיינען פארגעניגענד און באכרייכערן די אנטיילנעמער מיט וויסן און ערפארונג. די פאלגענדע פלעצער וועלן באזוכט ווערן דורך דעם מאנאט:

שבת, אפריל דעם 1טען, צוויי אזייגער נאכמיטאג — פאליס העדקווארטערס. די ראדיא רום, טעלעגראף ביורא, פאטאגראפישע גאלערי און אנדערע איינריכטונגען. מיר טרעפן זיך אין 240 סענטער סטריט, לעקסינגטאן עוועניו סאבוויי, לאקאל סטאפ אין ספרינג סטריט.

אפריל 8 — ניו יארק סיטי גארבעדוש אינסינערייטאר. צו באקענען זיך מיט דעם וויסענשאפטליכן אופן ווי אזוי די שטאט באפרייט זיך פון דעם אפפאל. 56טע סטריט און 12טע עוועניו. נעמט 49טע סטריט קראס־טאון באס צום נארד ריווער.

אפריל 15 — פלאיד בענעט אוויאציע פעלד. פארשיידענע סארטן עראפלאנען און ווי אזוי זיי פליען. נעמט די אי. אר. טי. סאבוויי ביז פלעטבוש עוועניו סטיישאן און דארט דעם באס צום לופט פארט. מיר באגעגענען זיך אין דער אדמיניסטראציע געביידע.

אפריל 22 — די יונייטעד סטייטס סאב טרעזשורי. דא איז פרעזידענט וואשינגטאן איינגעשווארן געווארן אין אמט אין 1789. מיר וועלן באזוכן די רעגירונגס־אפיסעס פון דער קאוסט גארד, פון אינערן מיניסטעריום, פון געזונדהייטס־אפטיילונג און ענליכע. די געביידע איז אויף בראד און וואל סטריטס. נעמט לעקסינגטאן עוועניו סאבוויי צו וואל סטריט סטיישאן.

אפריל 29 — מוזעאום פון וויסענשאפט און אינדוסטריע, אין 30 ראקעפעלער־פלאזא, זעקסטע עוועניו און 49טע סטריט. איינטריט 20 סענט.

אונזערע קולטור־כחות ווערן רייף

דעם מאנאט זיינען פארגעקומען צוויי וויכטיגע פאסירונגען אין דער טעטיגקייט פון אונזער עדיוקיישאנאל און ריקריאיישאנאל דעפארטמענט פון דער אינטערנעשאנעל, וואס האבן באוויזן, אז אונזערע קולטור־כחות אנטוויקלען זיך און ווערן רייף.

שבת אוונט דעם 19טען מארטש, האט די קולטור אפטיילונג פון דער אינטערנעשאנאל געגעבן איר יערליכן קאנצערט אין קארנעגי האל. אין דעם קאנצערט זיינען אויפגעטראטן סיי די אלטע גרופן וועלכע זיינען אונז שוין גוט באוואוסט פון פריערדיגע אויפטרעטן, ווי די כארן פון ניו יארק און אוט או טאון און דער מאנדאלין ארקעסטער, און סיי די ניי ארגאניזירטע גרופן וואס זיינען ביי דעם קאנצערט אויפגעטראטן צום ערשטן מאל אין דער עפענטליכקייט. ביידע גרופן האבן די פארזאמעלטע אנגענעם איבערראשט מיט זייער זעלטן שיינער דורכפירונג פון זייערע מוזיקאלישע פראגראמען.

דער ניו יארקער כאר האט ווייט איבערגעשטיגן זיך אליין אין דער אמת קינסטלערישער דורכפירונג פון די נומערן וואס ער האט געגעבן. דורך דעם פארגאנגענעם יאר האט דער כאר געקראגן די צייטיגקייט און קאליר פון א פראפעסיאנעלן כאר. דער אוט או טאון כאר איז שוואכער סיי אין דער קוואליטעט פון די שטימען און סיי אין דער רייפקייט און געשולטקייט. אבער אלס אמאטאער־כאר קען עס זיך אויך פארגלייכן מיט די גוטע כארן פון דעם סארט וואס מען קען הערן ערגעץ אנדערש.

איבערראשט האט מיט דער שיינקייט און קינסטלערישקייט וואס עס האבן ארויסגעוויזן אין דעם קאנצערט די נייע גרופן וואס זיינען ערשט אויפגעבויט געווארן דורך דעם יאר. דער סטרינג ארקעסטער דיריגירט פון ה. ליעבמאן האט געשפילט שווערע קלאסישע קאמפאזיציעס מיט דער גלאטקייט און ראפינירטקייט פון אמת'ע קינסטלער. צו דערגרייכן אזא סארט שפילן אין אזא קורצער צייט איז באמת א גרויסער אויפטו. אויסגעצייכנט קינסטלעריש זיינען אויך געווען די טאנץ נומערן, דורכגעפירט פון דער גרופע אונטער דער אנפירונג פון בנימן צמח. די צוויי סאלאאיסטן, די מעצא־סאפראנא ברונא קאסטאגנא און דער בארימטער וויאליניסט רוגערא ריטשי, האבן דעם קאנצערט נאך פיל דערהויבן. צו א קינסטלערישער הויך.

עס איז באמת געווען א זעלטן גראטענער קאנצערט און דער עולם האט דורך רוישיגע אפלאדיסמענטן אויסגעדריקט זייער אנערקענונג און צופרידענהייט מיט אונזערע אייגענע מוזיקאלישע טאלאנטן.

מאנטאג דעם זעקסטן מארטש האט דער עדיוקיישאנאל דעפארטמענט דורכגעפירט די גראדואיישאן עקסערסייזעס פאר די וואס האבן פארענדיגט דעם קורס פאר בעאמטע אין דער יוניאן. דאס איז דער ערשטער קורס וואס וועלכע עס איז יוניאן אין אמעריקע האט איינגעשטעלט אויף צוגרייטן מענשן וואס ווילן לויפן פאר בעאמטע, פאר זייערע פליכטן.

ביי דער געלעגנהייט איז דורכגעפירט געווארן א שיינער קאנצערט פון לאקאל 89 קאנצערט גרופע אונטער דער דירעקציע פון לואידזשי פאפארעלא און דער דראמאטישער כאר פון דער אינטערנעשאנאל האט געזונגען פאלקס־לידער. וויס־פרעזידענט האכמאן, טשערמאן פון דער עדיוקיישאנאל קאמיטע, האט געהאלטן א קורצע רעדע וועגן דער וויכטיגקייט פון בילדונג פאר די ארבייטער און הויפטזעכלאך פאר די אקטיווע מיטגלידער אין די יוניאנס און האט איבערגעגעבן די ערשטע דיפלאמע צו דער איינגסטער סטודענטין וואס האט דורכגעמאכט דעם קורס, ראזי ארפיגליאנא פון לאקאל 25. 133 סטודענטן האבן געענדיגט דעם קורס און האבן געקראגן דיפלאמעס. פארזיצער איז געווען דער עדיוקיישאנאל דירעקטאר מארק סטאר און רעדעס זיינען געהאלטן געווארן פון לעקטארס אויף די קורסן.

וואס עס הערט זיך אין דער אינטערנעשאנאל

ניו יארק האט דורך דעם פארגאנגענעם מאנאט ווידער פארנומען דעם אויבן אן אין דעם אונאויפהערליכן געראנגעל פון אונזערע אינטערנעשאנעל יוניאנס, אויפצוהאלטן און פארבעסערן די באדינגונגען פון די ארבייטער אין דער פרויען קליידער אינדוסטרי. אונזערע גרעסטע און וויכטיגסטע אפטיילונגען אין ניו יארק, די קלאוק און דרעס דזשאינט באארדס האבן דורך די לעצטע עטליכע מאנאטן ניט דורכגעמאכט קיין אויסערגעווייגליכע טעטיגקייט וואס זאל ציהען די אויפמערקזאמקייט פון דער אויסערליכער וועלט אדער פון אונזערע אייגענע מיטגלידער אין אנדערע ווייטערע געגענדן. בלויז רוטינע ארבייט איז אנגעפירט געווארן, אייניצל סטרייקס דא און דארטן; געווינליכע סכסוכים, שאפ ווידזיטס, פרייז סעטעלמענטס און ענליכע טעטיגקייטן, וואס ווי וויכטיג זיי זיינען, איז מען שוין אזוי געוואוינט דערצו אז קיינער קוקט זיך איבעריגס ניט ארום אויף דעם. דורך דעם פארגאנגענעם מאנאט זיינען ביידע דזשאינט באארדס אויפגעטרייסעלט געווארן דורך וויכטיגע געשעענישן וואס האבן געצויגן די אויפמערקזאמקייט, ניט נאר פון די מיטגלידער פון אונזערע אייגענע יוניאנס נאר פון ברייטע קרייזן פון דער עפענטליכקייט אין און אויסער אונזער אינדוסטרי.

דרעס דזשאינט באארד שרייבט אונטער אגרימענט מיט טראק אייגענטימער

די דרעס דזשאינט באארד האט דורך דעם מאנאט באוויזן צו דערגרייכן עטוואס, וואס פאר א לאנגער צייט האט מען באטראכט כמעט ווי אוממעגליך. מאנטאג דעם זעקסטן מארטש איז אונטערגעשריבן געווארן א קאלעקטיווער אגרימענט צווישן דער דרעס דזשאינט באארד און דער אסאסיאיישאן פון טראק אייגענטימער וואס מאכט די טראקערס אלס טייל פון דעם אלגעמיינעם קאלעקטיווען אגרימענט אין דער אינדוסטרי, מיט אלע פארפליכטונגען וואס אזא אגרימענט לייגט אויף זיי ארויף.

די דרעסמאכער דארף מען ניט ערקלערן וואס אזא אגרימענט מיינט פאר די ארבייטער און דער ארגאניזירטער אינדוסטרי אין אלגעמיין. זיי וויסן פון ערפארונג, ווי די הפקרות פון די טראק אייגענטימער האט געשטערט און אפט צונישט געמאכט זייערע געווינסן; ווי יעדעס מאל וואס דער יוניאן איז געלונגען קריגן קאנטראל אויף א ניט־יוניאן פירמע, פלעגט איר ארבייט אויסריננען פון די יוניאן שעפער און פארשווונדן ווערן ערגעץ אין די סקעב־נעסטן וואס די טראק בעלי בתים האבן ערמוטיגט און אפט אליין אויפגעבויט ערגעץ אין נייע געגענדן; זיי האבן זיך גאנץ אפט אנגעשטויסן אן דער אייזערנער וואנט פון די טראק בעלי בתים ווען זיי האבן געסטרייקט אין א שאפ און די ארבייט פלעגט אויפגעמאכט ווערן ערגעץ אוט או טאון; אט די הפקרות איז אפגעשאפט געווארן דורך דעם אגרימענט. די טראק בעלי בתים זיינען איצט פארפליכטעט אפצוהיטן די פארשריפטן פון דעם קאלעקטיווען אגרימענט אין דער אינדוסטרי. זיי טארן מער ניט פירן ארבייט צו און פון סטרייקענדע שעפער; זיי טארן מער ניט זיין פארמיטלער צווישן טשיזלער דזשאבערס און סוועט שעפער. און דער אגרימענט פארלאזט זיך ניט אויף דעם יושר פון די טראק־אייגענטימער. עס ווערט איינגעשטעלט א סיסטעם פון קאנטראל וואס זאל פאר זיי מאכן אוממעגליך אנצוהאלטן זייער אלטע פראקטיק. דאס איז באמת איינע פון די וויכטיגסטע געווינסטן וואס די דרעסמאכער האבן געקראגן אין א לאנגער צייט.

צו מאכן די טראק אייגענטימער אונטערשרייבן דעם אגרימענט איז געווען א שווערע שטיקל ארבייט. דער קרעדיט געהערט דזשענעראל מענעדזשער האכמאן וועלכער האט עס געפלאנט און געארבייט דערפאר מאנאטן לאנג. עס האט זיך געפאדערט אויסערגעווייגליכער טאקט, ענטשלאסענהייט און סטראטעגי. עס איז געווען די קאמפס־גרייטקייט פון די ארבייטער, וועלכע זיי האבן דעמאנסטרירט אין די גאסן און אויף דער פיקעט־ליין; די דיפלאמאטי וואס האט געפירט צו דער באשטימונג פון דעם מעיארס קאמיטע פון דריי; די פארהאנדלונגען סיי צווישן דער יוניאן און די טראקערס און סיי צווישן די טראק אייגענטימער און די קאנטראקטארס אין דער ביליגער ליין ארבייט; דער גוטער ווילן פון דער טראק דרייווערס יוניאן לאקאל 102 און די קאאפעראציע פון זייער מענעדזשער ברודער סאל מעץ. דאס אלעס איז צוזאמגעגרייט און דורכגעפירט געווארן און דער רעזולטאט איז דער אגרימענט.

דער אגרימענט מיט די טראק אייגענטימער.

דער אגרימענט מיט די טראק אייגענטימער באשטייט פון דריי טיילן; ערשטענס, די באדינגונגען פון די טראק דרייווערס וואס זיי באשעפטיגן; צווייטענס, זייערע פליכטן צו דער ארגאניזירטער אינדוסטרי און, דריטענס, די פראגע פון קאנטראל אז זיי זאלן נאכקומען זייערע פארפליכטונגען.

פאר די טראק דרייווערס און העלפערס.

א חוץ די אלע פארשריפטן פון פריערדיגן אפמאך צווישן דער טראקס דרייווערס יוניאן לאקאל 102 פון דער אינטערנעשאנאל מיט די טראק בעלי בתים, ווי יוניאן שטונדען און ענליכע, גיט דער אגרימענט די טראק דרייווערס א העכערונג אויף די שכירות פון צוויי און א האלב דאלאר א וואך פאר דרייווערס און צוויי דאלאר א וואך פאר העלפערס. די העכערונג גייט אריין אין קראפט דעם 1טען סעפטעמבער. אין א יאר שפעטער קריגען אלע טראק דרייווערס און העלפערס וואס האבן געארבייט אין פלאץ א יאר אדער מער, א וואך וואקיישאן מיט פולען געהאלט יעדעס יאר. זיי קריגען אויך געצאלט פאר פינף געזעצליכע ימים־טובים א יאר, דאס זעלבע ווי די דרעסמאכער.

די פארפליכטונגען פון די טראק־אייגענטימער.

אונטערן אגרימענט פארפליכטן זיך די טראק אייגענטימער ניט צו פירן אדער דעליווערן סחורה אדער דרעסעס צו און פון וועלכן עס איז קאנטראקטאר וואס איז אין קאנטראקטליכע פארבינדונגען מיט דער יוניאן, אבער איז ניט רעגיסטרירט פאר דעם דזשאבער אדער מאנופעקטשורער, ווי דאס איז פארגעשריבן אין דעם קאלעקטיווען אגרימענט; פאר וועלכן עס איז מאנופעקטשורער, דזשאבער אדער קאנטראקטאר וואס האט ניט אויסגעפאלגט אן ענטשיידונג פון דער יוניאן און אסאסיאיישאן, אדער פון אימפארשעל טשערמאן; אדער פון וועלכער עס איז פירמע געגען וועלכער די יוניאן האט ערקלערט א סטרייק.

יעדער מיטגליד פון דער טראק אונערס אסאסיאיישאן דארף צושטעלן דער יוניאן א פולע ליסטע פון אלע דזשאבערס, מאנופעקטשורערס און קאנטראקטארס מיט וועלכע ער האט געשעפטליכע פארבינדונגען.

טראק אייגענטימער זאלן ניט נעמען קיין נייעם אקאונט פון א מאנופעקטשורער, דזשאבער אדער קאנטראקטאר, איידער די יוניאן לאזט אים וויסן, אז די באטרעפענדע פירמע איז רעדזשיסטרירט לויט די פארשריפטן פון דעם אלגעמיינעם אגרימענט אין טרעיד.

די יוניאן דארף לאזן וויסן די טראק אייגענטימער וועגן די פירמעס וועמעס אפליקיישאנס צו ווערן מיטגלידער אין דער אסאסיאיישאן זי האט גוטגעהייסן.

טעגליכע באריכטן

טראק אייגענטימער דארפן צושטעלן דער יוניאן באריכטן שריפטליך יעדע וואך וועגן דער ארבייט וואס זיי האבן געפירט יעדן טאג, וויפיל גארמענטס, פון וועלכן לאין, פון און צו וועמען די ארבייט איז געפירט געווארן. די טראק דרייווערס מעגן צושטעלן דער יוניאן באזונדערע באריכטן און די בעלי בתים טארן זיי אין דעם ניט שטערן.

די טראק אייגענטימער דארפן האלטן פולשטענדיגע רעקארדס פון אלע זייערע געשעפטן און די יוניאן האט דאס רעכט אונטערצוזוכן די ביכער און רעקארדס איין מאל א מאנאט און צו יעדער צייט ווען זי האט א חשד, אז דער אגרימענט ווערט פארלעצט פון די טראק אייגענטימער.

א פארטרעטער פון דער יוניאן האט צו יעדער צייט דאס רעכט אונטערצוזוכן די ווארע, קליידער און בענדלעך אויף די טראקס און זיי פארגלייכן מיט די רעסיטס; נאכצוזוכן דעם פלאץ וואוהין זיי ווערן געפירט. ער האט אויך דאס רעכט מיטצופארן מיטן טראק אין די פלעצער וואו ער פירט די ווארע.

ארבייט טאר ניט טראנספערירט ווערן פון איין טראק אויף א צווייטן.

צו מאכן אוממעגליך די ביז־איצטיגע פראקטיק פון מאנכע טראקלייט צו טראנספערירן ארבייט פון איין טראק צו א צווייטן אין מיטן וועג, אום צו באהאלטן זיך פון דער יוניאן, אז מען זאל ניט אויסגעפינען וואוהין די ארבייט גייט, פארבאט דער איצטיגער אגרימענט די פראקטיק און שרייבט פאר, אז א פולע דעליווערי ווערט באטראכט דאס אריבערפירן ווארע אדער פארטיגע קליידער פון דעם דזשאבער אדער מאנופעקטשורער צום פלאץ פון קאנטראקטאר וואו דאס ווערט אויפגעמאכט און צוריק. קיין טראק אייגענטימער טאר ניט טראנספערירן ארבייט אדער סחורה פון זיין טראק צו א פרעמדן טראק.

טראק אייגענטימער טארן ניט זיין פאראינטערעסירט פינאנציעל דירעקט אדער אינדירעקט אין דרעס־שעפער, סיידן דאס ווערט געטאן אויפריכטיג און ניט כדי אויסצומיידן דעם אגרימענט. (דאס מיינט, זיי טארן ניט ווערן קיין געהיימע שותפים צו ניט־יוניאן שעפער און זוכן זיי צו באזארגן מיט ארבייט, ווי מאנכע האבן עס געטאן). זיי טארן אויך ניט זוכן צו קריגן ארבייט פאר וועלכן עס איז דזשאבער, מאנופעקטשורער אדער קאנטראקטאר, אדער ווערן זייערע אגענטן צו געפינען פאר זיי שעפער אדער פלעצער וואו צו עפענען שעפער; טארן ניט קריגן קיין עקסטרע באלוינונג פון א פירמע אויסער די רעגולערע געצאלט פאר פירן די ווארע, ווי עס איז אפגעמאכט אין דעם אגרימענט. ער טאר אויך ניט ווערן א שותף אדער פינאנציעל פאראינטערעסירט אין א צווייטער טראקינג פירמע, וואס איז ניט אין קאנטראקטליכע באציאונגען מיט דער יוניאן. אנדערע רעגולאציעס קענען פארגעשלאגן ווערן פון די צדדים ווען זיי געפינען עס פאר נויטיג.

שטראפן.

פאר איבערטרעטן די פארשריפטן פון דעם אגרימענט ווערן פארגעשריבן פאסיגע שטראפן. די שטראפן דארפן באשטימט ווערן לויט דעם שאדן וואס דער פארברעכן האט פאראורזאכט צו די אנדערע צדדים פון אגרימענט, לויט די נוצן וואס דער וואס איז באגאנגען דעם פארברעכן האט געהאט דערפון און לויט די קאסטן פון דער אונטערזוכונג.

מיט דעם אונטערשרייבן פון דעם אגרימענט ווערט די טראק אונערס אסאסיאיישאן און די באזונדערע אסאסיאיישאנס וואס זיינען איר פאראייניגט, שותפים צו דעם קאלעקטיוון אגרימענט אין דער דרעס אינדוסטרי און נעמען אויף זיך די פולע פארפליכטונגען אונטער דעם אגרימענט, איינגעשלאסן דאס שליכטן סכסוכים דורך די אומפארטייאישע מאשינערי וואס זיינען איינגעשטעלט אין טרעיד און די ענטשיידונגען פון אימפארשעל טשערמאן פון דער אינדוסטרי.

דזשענעראל מענעדזשער האכמאנ'ס סטייטמענט.

דזשענעראל מענעדזשער האכמאן האט ארויסגעגעבן דעם פאלגענדן סטייטמענט וועגן דעם אגרימענט מיט די טראק אייגענטימער:

„איך באטראכט דעם איצטיגן אגרימענט וואס מיר האבן אונטערגעשריבן מיט די טראק אונערס, אלס דעם בעסטן אגרימענט מיט בעלי בתים, וואס

איך האָב ווען אונטערגעשריבען. דער אַגרימענט גיט דער יוניאָן אַן אינסטרומענט מיט וועלכען צו באַדייטיגען פילע פון די ערגסטע איבלען, פון וועלכע די גאַנצע דרעס אינדוסטרי, די אַרבייטער און די געוויסענהאַפטע בעלי בתים האָבען געליטען.

„דורך דעם אַגרימענט ווערען די טראַק אייגענטימער איינגעשלאָסען אין דעם קאָלעקטיוועם אַגרימענט, וועלכער רעגולירט די באַציהונגען צווישען די פאַרשידענע צדדים אין דער דרעס אינדוסטרי. אַנשטאָט צו שטערען די נאָרמאַלע באַציהונגען און אונטערגראָבען די איינגעשטעלטע סטאַנדאַרדס אין דער אינדוסטרי, ווערען די טראַק אייגענטימער איצט אַליין שותפים צום קאָלעקטיווען אַגרימענט און פאַרפליכטען זיך אָפּצוהיטען די סטאַנדאַרדס. דער אַגרימענט ענטהאַלט אויך גענוג באַוואָרענונגען און די נויטיגע מאַשינערי צו קאָנטראָלירען און זעהן אַז די טראַק אייגענטימער זאָלען נאָכקומען זייערע פאַרפליכטונגען.

„עס פאַרשטייט זיך, אַז די נוצען פון אַן אַגרימענט הענגט אָפּ אין גאַנצען אַן דעם ווי אַזוי ער ווערט דורכגעפירט אין לעבען. אונזער יוניאָן האָט טאַקע גלייך גענומען זעהן, אַז די פאַרשריפטען פון אַגרימענט זאָלען דורכגעפירט ווערען. די רעגיסטראַציע פון די פירמעס, מיט וועלכע די טראַק אייגענטימער האַנדלען, האָבען זיך שוין אָנגעהויבען. די רעגיסטראַציעס וועלען אויפדעקען די אַלע ניט־יוניאָן שעפּער און סאַב־סטאַנדאַרד שעפּער, וועלכע האָבען אונטערגעגראָבען די באַדינגונגען אין טרעיד און האָבען אויפגעמאַכט זייער אַרבייט אויף פיל נידעריגערע סטאַנדאַרדס. אונזער יוניאָן וועט זיך אין גיכען נעמען צו אָרגאַניזירען די אַלע שעפּער און איינשטעלען דאָרט יוניאָן־באַדינגונגען.

„דער אַגרימענט איז געוואונען געוואָרען פרידליך בלויז אַ דאַנק דעם מוט און דער קאַמף־גרייטקייט פון אונזערע מיטגלידער. די אַקטיווע מיטגלידער, וועלכע האָבען אַזוי מוטיג געפּיקעט די סטרייקענדע שעפּער און דעמאָנסטרירט אין גאַס זייער גרייטקייט צו קעמפען, די פירער און בעאַמטע פון די לאָקאַלס און דער דזשאָינט באָארד, וואָס האָבען מיט אַזאַ איבערגעבענהייט געשטיצט און געהאָלפען — זיי אַלע קומט דער קרעדיט פאַר דער גרויסער דערגרייכונג.

„אַ דאַנק קומט דעם מעיאָר פון ניו יאָרק, מעיאָר לאַגוואַרדיאַ, און דער קאָמיטע פון דריי, וואָס ער האָט באַשטימט, — דזשאָרדזש מעדאַליע, אַננאַ ראָזענבערג און דזשאָרדזש אַלדזשער, — פאַר זייער גוטער אַרבייט און הילף צו ברענגען אַ סעטעלמענט.

„אַ באַזונדער דאַנק און אָנערקענונג פאַרדינט אונזער לאָיער עמיל שלעזינגער פאַר דעם אמת זעלטענעם אַגרימענט, וואָס ער האָט אויסגעאַרבייט, און פאַר זיין הילף און קאָאָפּעראַציע אין דער צייט פון די פאַרהאַנדלונגען”.

אַז די דרעסמאַכער האָבען פולשטענדיג אָפּגעשאַצט די וויכטיגקייט פון דעם אַגרימענט האָט מען געקענט זעהן פון דעם ענטוזיאַזם אין דער דזשאָינט באָארד און ביים שאָפּ טשערמאַן מיטינג ווען דזשענעראַל מענעדזשער האָכמאַן האָט באַריכטעט וועגען דעם אַגרימענט און פאַרגעלייענט זיינע פונקטען. ניט נויטיג צו זאָגען אַז דער אַגרימענט איז איינשטימיג גוטגעהייסען געוואָרען און אַלע רעדנער ביי די מיטינגען, די לאָקאַל מענעדזשערס, האָבען אויסגעדריקט זייער אָנערקענונג און דאַנק האָכמאַנען פאַר זיין גרויסען אויפטו.

נייע פאַרוואַלטונג אין דער קלאָוס דזשאָינט באָארד נעמט זיך צו דער אַרבייט

נאָכדעם ווי וויס־פּרעזידענט איזידאָר נאַגלער איז ערוויילט געוואָרען מענעדזשער פון קאַטערס לאָקאַל 10 און די קאָמיטע פון דער דזשאָינט באָארד וואָס האָט בעדאַרפט רעקאָמענדירען איינעם וואָס זאָל פאַרנעמען דעם פּלאַץ פון דזשענעראַל מענעדזשער, האָט ניט געקענט גלייך אַ פּאַסיגען מענטשען וואָס זאָל וועלען אַנצונעמען דעם אַמט, איז די פאַרוואַלטונג פון דער קלאָוק דזשאָינט באָארד איבערגעגעבען געוואָרען אין די הענט פון אַ קאָמיטע פון די פיר לאָקאַל מענעדזשערס, י. ברעסלאַו, פון פּרעסערס לאָקאַל 35; איזידאָר נאַגלער, פון קאַטערס לאָקאַל 10; איזידאָר סאָרקין, פון פינישערס לאָקאַל 9 און עדוואַרד מאָליסאַני, פון איטאַליענישען לאָקאַל 49. טשערמאַן פון דער קאָמיטע איז י. ברעסלאַו.

די קאָמיטע איז גלייך צוגעטראָטען צו דער אַרבייט מיט אויסערגעוויינליכער ענערגיע. די ערשטע זאַך האָבען זיי איינגעשטעלט דעם סיסטעם פון צענטראַליזירטען קאָנטראָל פון די שעפּער וואָס איז באַשלאָסען געוואָרען פריער. ווי ברעסלאַו האָט באַריכטעט צו אַ מיטינג פון אַלע עקזעקוטיווס פון די לאָקאַלס און צו אַ שאָפּ־טשערמאַן מיטינג, איז די נייע סיסטעם איינגעשטעלט געוואָרען אַן וועלכע עס איז שוועריגקייטען. אונטער דעם סיסטעם קאָנטראָלירט איין ביזנעס אייזשענט סיי דעם דזשאָבער אָדער אינסייד שאָפּ און סיי די קאָנטראַקטאָרס וואָס מאַכען זיין אַרבייט, גאַנץ גלייך וואו זיי געפינען זיך. דער צוועק איז צו האָבען אַן איינהייטליכען קאָנטראָל איבער אַלע שעפּער וואָס אַרבייטען פאַר דער זעלבער פירמע אום אָפּצושאַפען די קאָנקורענץ פון שאָפּ געגען שאָפּ.

די קאָמיטע האָט אויך רעאָרגאַניזירט דעם אָרגאַניזאַציאָנס דעפּאַרטמענט און זיך גענומען צו די אָפּען שאָפּס וואָס האָבען זיך לעצטענס אָנגעפלאַדיעט אין טרעיד. אין משך פון אַ אַ פאַר טעג זיינען אָפּגעשטעלט געוואָרען 38 פירמעס. די קאָמיטע האָט אויך באַשלאָסען צו נעמען זיך פאַר די טשעין סטאָרס און מעיל אָרדער הייזער וואָס זיינען ביז איצט געווען אויסערן קאָנטראָל פון דער יוניאָן. פאַרהאַנדלונגען האָבען זיך אָנגעהויבען מיט דער „לערנער סטאָר קאָרפּאָריישאָן” וועלכע גיט אַרויס אַרבייט צו מאַכען צו קאָנטראַקטאָרס. די יוניאָן פאָדערט, אַז די פירמע זאָל ענטוועדער זיך אָנשליסען אַן דער אַסאָסיאיישאָן אַלס דזשאָבער און נאָכקומען די פאַרפליכטונגען אונטערן אַגרימענט, אָדער אויפהערען אַליין מאַכען אַרבייט און קויפען אירע קלאָוקס בלויז פון יוניאָן שעפּער. די דזשאָינט באָארד האָט געמאַכט אַלע פאַרבערייטונגען צו ערקלערען די פירמע אין סטרייק און אָפּשטעלען איר אַרבייט אויב זי וועט ענטזאָגען די פאָדערונגען. די קאָמפּאַני האָט אונטערגעשריבען דעם אַגרימענט.

די קאָמיטע האָט אויך באַריכטעט אַז זי הויבט אָן קאָנפערירען מיט די טראַק אייגענטימער צו קריגען מיט זיי אַ געשריבענעם אַגרימענט אויף די זעלבע ליניעס ווי דער אַגרימענט וואָס די אַסאָסיאיישאָן האָט אונטערגעשריבען מיט דער דרעס דזשאָינט באָארד. די קלאָוק דזשאָינט באָארד האָט ביז איצט געהאַט בלויז אַ מינדליכע פאַרשטענדיגונג מיט דער אַסאָסיאיישאָן פון טראַק אייגענטימער אָבער ניט קיין געשריבענעם אַגרימענט. לעצטענס איז די פאַרשטענדיגונג געבראָכען געוואָרען און די יוניאָן זוכט איצטער צו קריגען מיט זיי אַ געשריבענעם אַגרימענט.

ביים שאָפּ טשערמאַן מיטינג האָט וויס־פּרעזידענט י. ברעסלאַו אויך אָנגעוואָרפען אַ פּראָגראַם פון טעטיגקייט צו קריגען קאָנטראָל פון דער ביליגער ליין אַרבייט און די מעניש סטייל סוטס וואָס ווערען איצט געמאַכט אין שעפּער פון אַנדערע טרעידס. די קאָמיטע האָט זיך אַרויסגעזאָגט פאַר איינשטעלען אין די ליינס אַזאַ אַרבייטס סיסטעם וואָס זאָל מעגליך מאַכען פאַר די בעלי בתים צו פּראָדוצירען די סאָרטען אַרבייט אין די קלאָוק שעפּער.

אַנטלאָפענע טשילדרען קאָוט פירמע געצוואונגען צוריק עפענען פעקטאָרי אין יוניאָן סיטי.

„קעסנער און ראַבינאָוויץ”, איינע פון די גרעסטע פירמעס וואָס מאַכען אינפענטס און טשילדרען קלאָוקס, וועלכע האָט אַרויסגעמופט דעם שאָפּ פון יוניאָן סיטי ניו דזשוירזי אום זיך אַרויסצודרייען פון דער יוניאָן, איז געצוואונגען געוואָרען צוריק עפענען דעם שאָפּ און באַשעפטיגען די אויסגעשלאָסענע יוניאָן לייט. די פירמע האָט געסעטעלט מיט דער אינטערנעשאָנאַל אויס מורא פאַר דער ענטשיידונג פון דער נעשאָנאַל לעיבאָר רילעישאָנס באָארד אין דער קלאַגע וואָס די יוניאָן האָט אַריינגעבראַכט געגען דער פירמע מיט אַ יאָר צוריק. די ענטשיידונג האָט געזאָלט אַרויסגעגעבען ווערען די טעג און לויט דעם באַריכט פון דעם רעפערי וואָלט עס געקאָסט דער פירמע שווערע צענדליגער טויזענטער דאָלאַר. די פירמע האָט דעריבער שוין בעסער געסעטעלט מיט דער אינטערנעשאָנאַל. די באַדינגונגען פון דעם סעטעלמענט זיינען, אַז די פירמע עפענט ווידער אַ שאָפּ מיט 50 מאַשינען אין יוניאָן סיטי און באַשעפטיגט אירע פריערדיגע אַרבייטער און פאַרפליכטעט זיך אויך צו יוניאָניזירען איר שאָפּ אין קאָלאָמביאַ פּענסילוויינ[י]ע וואוהין זי איז אַנטלאָפען, ניט שפּעטער ווי יוני.

אין די קרייזען פון דער אינטערנעשאָנאַל האָט דער סעטעלמענט אַרויסגערופען גרויס אויפזען און צופרידענהייט. קעסנער און ראַבינאָוויץ איז שוין אַ גאַנץ אַלטע פירמע אין דער ליין. אין אָנפאַנג האָבען זיי פּראָדוצירט בייבי העטס אין ניו יאָרק. זיי האָבען דאַן אַריבערגעפירט דעם שאָפּ אין יוניאָן סיטי און האָבען זיך גענומען פּראָדוצירען מיידעלשע קאָוטס. אַ צייט לאַנג האָט די פירמע געהאַט אַן אַגרימענט מיט טשילדרען דרעסמאַכער יוניאָן לאָקאַל 91. ווען די קאַנווענשאָן פון דער אינטערנעשאָנאַל אין 1937 האָט איבערגעגעבען יוריסדיקציע איבער די טשילדרען קאָוטס צו דער קלאָוק דזשאָינט באָארד, האָט די פירמע איינגעשטימט אַריבערצוגיין צום קלאָוק טרעיד און נאָכקומען די באַדינגונגען. אין אַ קורצער צייט שפּעטער, אַרום סוף 1937, האָט די פירמע אָבער פלוצלונג אַריבערגעפירט דעם שאָפּ נאָך קאָלאָמביאַ און האָט אָפּגעבראָכען אירע באַציהונגען מיט דער יוניאָן.

אויף דעם אויפטראָג פון י. העלער, מענעדזשער פון אינפענטס און טשילדרענס קאָוט דעפּאַרטמענט פון דער קלאָוק דזשאָינט באָארד, האָט עמיל שלעזינגער, דער לאָיער פון דער יוניאָן, דאַן פאַרקלאָגט די פירמע פאַר דער נעשאָנאַל לעיבאָר רילעישאָנס באָארד. די אונטערזוכונג האָט געדויערט עטליכע מאָנאַטען. אין סעפּטעמבער האָט דער טריייל עקזאַמינער אַריינגעגעבען זיין רעפּאָרט אין וועלכען ער באַשולדיגט די פירמע אין ברעכען דעם געזעץ דערמיט וואָס זי אָנטזאָגט זיך צו פאַרהאַנדלען מיט דער יוניאָן און רעקאָמענדירט אַז די פירמע זאָל געצוואונגען ווערען צוריקצונעמען די אַרבייטער וואָס זי האָט אויסגעשלאָסען פון איר שאָפּ אין יוניאָן סיטי, אין דעם נייעם שאָפּ וואָס זי האָט געעפענט אין קאָלאָמביאַ, דעקען זייערע אויסגאַבען אויף אַריבערמופען אין דער שטאָט און באַצאָלען מאַנכע פון די אַרבייטער שאָדען־ערזאַץ פאַר זייער פאַרלאָרענער צייט.

ערוואַרטענדיג דעם ענדגילטיגען באַפעל פון דער לעיבאָר רילעישאָנס באָארד אין וואַשינגטאָן, איז עמיל שלעזינגער, מיט דער גוטהייסונג פון דער קלאָוק דזשאָינט באָארד, געלונגען צו סעטלען מיט דער פירמע אויף פאָלגענדע באַדינגונגען:

די פירמע פאַרליכטעט זיך צו עפענען אויף דאָס ניי אַ שאָפּ אין יוניאָן סיטי מיט 50 מאַשינען און אַריינעמען די פריערדיגע אַרבייטער. דער שאָפּ דאַרף באַזאָרגט ווערען מיט גענוג אַרבייט אײדער די פירמע קען אַרויסגעבען אַרבייט אין וועלכען עס איז אַנדער שאָפּ וואָס זי האָט. איר פעקטאָרי אין קאָלאָמביאַ פּענסילוויניאַ דאַרף יוניאָניזירט ווערען ניט שפּעטער פון דעם 15טען יוני דעם זומער.

די וואַלן אין דער ניט־גודס אַרבייטער יוניאָן

די ניטגודס אַרבייטער יוניאָן לאָקאַל 155 איז איינע פון די פאַר וויניגע לאָקאַלס פון דער אינטערנעשאָנאַל אין ניו יאָרק, וואָס האָט דעם מאָנאַט געהאַט עלעקשאָנס. ווי באַוואוסט, האָבען די מערסטע לאָקאַלס פון דער אינטערנעשאָנאַל אָפּגעלייגט זייערע עלעקשאָנס פאַר נעקסטען יאָר, ווען עס וועלען דאַרפען געוויילט ווערען אויך דעלעגאַטען צו דער קאָנווענשאָן פון דער אינטערנעשאָנאַל.

וואָלטען מיר אונטער נאָרמאַלע אומשטענדען זיך באַנוגענט מיט פאַרעפענטליכען די רעזולטאַטען פון דעם עלעקשאַן, די נעמען פון די ערוויילטע און די שטימעןצאָל וואָס יעדער פון זיי האָט געקראָגען, און געוואונטשען די ערפאָלג אין דער שווערער און פאַראַנטוואָרטליכער אויפגאַבע וואָס זיי האָבען אויף זיך גענומען צו פאַרוואַלטען די יוניאָן.

דער קאַמפּיין אָבער וואָס איז אָנגעפירט געוואָרען אין דעם לאָקאַל פאַר די וואַלן; די שטאַרק־אָנטקעגענגעזעצטע מעטאָדען וואָס עס זיינען באַנוצט געוואָרען פון די צוויי צדדים פון דער אַדמיניסטראַציע און דער אָפּאָזיציע, אין דעם קאַמפּיין, און די רעזולטאַטען פון די וואַלען מאַכען עס וויכטיג אָפּצושטעלען זיך דאָרויף, ווייל עס ענט

האַלט אַ וויכטיגע לעקציע פאַר די אַרבייטער, אַזוי גוט ווי פאַר די וואָס ווילען זיין זייערע פירער.

אײדער די וואַלען זיינען פאָרגעקומען, אין דער צייט וואָס דער קאַמפּיין איז נאָך אָנגעגאַנגען, האָבען מיר זיך צוריקגעהאַלטען פון זאָגען וואָס עס איז, אום עס זאָל ניט אויסגעטייטשט ווערען ווי אַ פאַרזוך צו באַאיינפלוסען די רעזולטאַטען פאַר איין אָדער דעם צווייטען צד. איצט אָבער, ווען די שטימען זיינען שוין אָפּגעגעבען און איבערגעציילט געוואָרען און צו די נעקסטע וואַלען אין דעם לאָקאַל איז נאָך פאַראַן אַ גאַנץ יאָר, מעגען מיר זיך פאַרגינען צו פאַרגלידערן אַט די מעטאָדען און זייערע רעזולטאַטען.

עס ליגען דאָ פאַר אונז סעמפּעלס פון דער קאַמפּיין ליטעראַטור און צייטונגס־אויסשניטען פון ביידע צדדים. פון איין זייט די האַלטונג פון דער אַדמיניסטראַציע פון מענעדזשער לואיס נעלסאָן און דער עקזעקוטיוו באָארד און זיינע בעאַמטע, און די ליפלעטס און ערקלערונגען פון דער גרופּע וואָס האָט אים געשטיצט. פון דער צווייטער זייט די ליפלעטס און ערקלערונגען פון דער קאָמוניסטישער „רענק און פייל” אָפּאָזיציע. וואָס פאַר אַ הימעלהויכער אונטערשייד עס איז צווישען דער האַלטונג פון די צוויי צדדים!

די אָנהענגער פון דער אַדמיניסטראַציע רעדען מיט פאַקטען און ציפערען. זיי ווייזען אַן די מיטגלידער אויף די דערגרייכונגען און רעדען אויך וועגען די שוועריגקייטען וואָס זיינען געשטאַנען אין וועג און וועלכע די יוניאָן האָט געמוזט בייקומען; זיי רעדען פון די שעפּער וואָס זיינען דורך די צוויי יאָר אָרגאַניזירט געוואָרען; פון די קאַמפּען וואָס די יוניאָן האָט דורכגעמאַכט; פון די צאָל מיטגלידער וואָס זיינען פאַרגרעסערט געוואָרען טראָץ דער שלעכטער צייט און די אינדוסטריעלע שוועריגקייטען; פון דער הילף פאַר אַרבייטסלאָזע און קראַנקע מיטגלידער וואָס דער לאָקאַל האָט געגעבען. אין דער גאַנצער ליטעראַטור איז נישטאָ קיין דירעקטע פּערזענליכע אַטאַקעס אויף קיינעם. עס איז געשריבען אָן גאַל, אָן אינסינואַציעס.

די קאַמפּיין ליטעראַטור פון דער אָפּאָזיציע, ווידער, איז פול מיט גאַל און אינסינואַציעס; מיט פאַלשע פאַרדרייטע פאַקטען; מיט העצעס און אָנצוהערענישען וואָס איז איינפאַך אַ שאַנדע פאַר מענשען וועלכע באַהויפּטען צו זיין אידעאַליסטען און פּלאַפּלען וועגען דער אַנטוויקלונג און אויסבילדונג פון די מיטגלידער. אין איינעם פון די ליפלעטס האָט מען זיך אַפילו פאַרגונען אַריינצוואַרפען אַ שטאָך־וואָרט אַז די אַדמיניסטראַציע גיט די אַרבייטסלאָזע מצות אויף פסח. אין אַ יוניאָן וואָס האָט אַ מערהייט פון קריסטליכע אַרבייטער שמעקט אַזאַ בלבול מיט אַ פאַרזוך אַרויסצורופען ראַסען־ווידערווילען.

די פירער פון דער קאָמוניסטישער אָפּאָזיציע האָבען אפשר גערעכענט דורך אַזעלכע מעטאָדען צו קענען כאַפּען אַביסעל שטימען. די רעזולטאַטען זיינען אָבער, אַז אַפילו אין דעם האָבען זיי זיך אָפּגענאַרט. ווען די שורות ווערען געשריבען, האָבען מיר נאָך ניט ביים האַנד די אָפיציעלע ציפערען וועגען די שטימען וואָס יעדער פון די קאַנדידאַטען האָט געקראָגען. ווען דער נומער „גערעכטיגקייט” וועט גרייכען אונזערע מיטגלידער, וועלען זיי שוין וואַרשיינליך וויסען די אָפיציעלע רעזולטאַטען. איצט אָבער איז שוין קלאָר צוויי זאַכען: ערשטענס, אַז די אַדמיניסטראַציע איז ווידער ערוויילט געוואָרען מיט אַ מערהייט פון אומגעפער דריי און אַ האַלב צו איינס, און, צווייטענס, אַז די אָפּאָזיציע האָט געקראָגען בלויז די שטימען פון אירע געשוואָרענע אָנהענגער. נעלסאָן, אַלס מענעדזשער קאַנדידאַט האָט געקראָגען 1856 שטימען געגען 563, וואָס זיין געגנער, ראַפּאָפּאָרט, האָט געקראָגען; לאָווענסאָן, אַלס פּרעזידענט, האָט געקראָגען 1714 שטימען צו די 547 שטימען פאַר זיין געגנער; די קאַנדידאַטען פאַר ביזנעס אַגענטען אויפ׳ן צעטעל פון דער אַדמיניסטראַציע האָבען געקראָגען פון 1800 ביז 2,000 שטימען און זייערע געגנער האָבען געקראָגען פון 500 ביז 565 שטימען. דאָס זעלבע איז געווען מיט די עקזעקוטיוו באָארד מיטגלידער.

דער רעזולטאַט, אַלזאָ, איז ווי דער ווערטעל גייט: אי ניט פרישע פיש געגעסען, אי געקראָגען געשלאָגען און פון שטאָט אַרויסגעטריבען. פרעגט זיך: לוינט זיך עס אָנצופירען אַזאַ ניט־עטישען קאַמפּיין פאַר אַזעלכע מאָגערע רעזולטאַטען? די מיטגלידער פון אַנדערע לאָקאַלען מעגען דערפון עפּעס לערנען.

קעמפּיין אין קאָסטאָם דרעס טרייד מאַכט פאָרשריט

ה. דזשייקאָבס, מענעדזשער פון דער קאָסטאָם דרעסמאַכער יוניאָן לאָקאַל 38, מעלדעט, אַז דער קאַמפּיין וואָס דער לאָקאַל פירט אָן צו אָרגאַניזירען די אַרבייטער פון די רייכע פיפטע עוועניו סטאָרס האָט אין די לעצטע עטליכע וואָכען געמאַכט גוטען פאָרשריט. אַ גרויסע צאָל אַרבייטער פון „סאַקס פיפטע עוועניו” און „בערגדאָרף גודמאַן” סטאָרס האָבען זיך לעצטענס אָנגעשלאָסען אָן דער יוניאָן. די אַרבייטער זיינען שוין איצט מוטיג גענוג צו טראָגען ביי דער אַרבייט די יוניאָן באַטאָנס, פילענדיג אַז די יוניאָן איז שאַרק גענוג צו באַשיצען זייערע דזשאָבס. איין סטאָר האָט פּראָבירט אָפּליגען 4 מיידלעך וועלכע האָבען זיך אָנגעשלאָסען אָן דער יוניאָן. זיי האָבען זיי אָבער באַלד צוריקגענומען נאָכדעם ווי די יוניאָן האָט אויפגענומען זייער קעיס. די פּרעסערס פון בערגדאָרף גודמאַן האָבען זיך פאַראייניגט און געקראָגען באַדייטענדע פאַרבעסערונגען. זייערע שורות זיינען געהעכערט געוואָרען פון אַ דורכשניט פון 35 דאָלאַר אַ וואָך פאַר 44 שטונדען אַרבייט צו אַ מינימום פון 44 דאָלאַר אַ וואָך פאַר פערציג שטונדען אַרבייט.

פון זינט פייגעל לעווין האָט איבערגענומען די אויפזיכט איבער דער אָרגאַניזאַציאָנס אַרבייט אין די שעפּער, איז זייער פיל אויפגעטאָן געוואָרען. ביי אַ טעאַטער־פּאַרטי וואָס איז אַראַנזשירט געוואָרען פאַר די אַרבייטער פון די צוויי פירמעס, וואו ז האָבען געזען „פּינס און נידעלס”, זיינען די אַרבייטער געוואָרען אַזוי שטאַרק באַגייסטערט פאַר דער יוניאָן אַז באַלד נאָכדעם האָבען אַלע אַרבייטער פון צוויי דעפּאַרטמענטס זיך אָנגעשלאָסען אַלס מיטגלידער פון דער יוניאָן.

לעצטענס האָט דער לאָקאַל געפונען פאַר נויטיג אָנצושטעלען נאָך צוויי אָרגאַניזערס. זיי זיינען אידאַ אַלטער וועלכע איז פריער געווען מיט לאָקאַל 32 און איירין פאָקס. די שאָפּ־מיטינגען ווערען איצט גוט באַזוכט. ביי אַ מיטינג פון די אַרבייטער פון בערגדאָרף גודמאַן זיינען געקומען צוויי הונדערט אַרבייטער כמעט פילע פון די אַרבייטער אין סטאָר אַרבייטען איצט ניט. צום שאָפּ־מיטינג פאַר די סאַקס פיפטע עוועניו אַרבייטער זיינען געקומען פילע נייע רעקרוטען. די יוניאָן ערוואַרטעט אין גיכען צו זיין אימשטאַנד אויפצופאָדערן די סטאָר אייגענטימער צו קאָנפערענצען וועגען אונטערשרייבען אַגרימענטס.

לאָקאַל 142 באַנייט אַגרימענט מיט פאַרבעסערונגען

די קינסטליכע בלומען אַרבייטער אָפּטיילונג פון לאָקאַל 142 האָט דעם מאָנאַט באַנייט דעם אַגרימענט מיט דער „פלאַוער מאַנופעקטשורערס באָארד אָוו טרעיד” מיט פאַרבעסערונגען פאַר די אַרבייטער.

מענעדזשער טאַוויס פון לאָקאַל באַריכטעט, אַז אין דעם נייעם אַגרימענט האָבען די קאַטערס געקראָגען אַ העכערונג פון איין דאָלאַר אַ וואָך און די פּרעסערס האָבען געקראָגען אַ העכערונג פון צוויי דאָלאַר; אַלע אַרבייטער אין טרעיד קריגען באַצאָלט פאַר דריי גזעצליכע ימים־טובים אין יאָר. דאָס זיינען וואַשינגטאָנס בוירטה־דעי, לעיבאָר דעי און צו האַלבען טאָג פאַר קאָלאָמבוס דעי און עלעקשאָן דעי;

אין דעם אַגרימענט איז אויך איינגעשלאָסען דער פאַרבאָט אויף היים־אַרבייט וואָס דער אינדאָסטריעל קאָמישאָנער פון ניו יאָרק סטייט האָט אַרויסגעגעבען מיט דעם באַדינג, אַז אויב דער געזעץ וועט ערקלערט ווערען ניט קאָנסטיטוציאָנעל זאָלען די פאַרשריפטען פון דעם אַלטען אַגרימענט וועגען באַדינגונגען פאַר היים־אַרבייטער צוריק אַריין אין קראַפט.

דער אַגרימענט ענטהאַלט אויך פאַרבעסערונגען אין דעם סיסטעם פון סעטלען פּרייזען פאַר די שטיק־אַרבייטער אַז זיי זאָלען קענען פאַרדינען דעם מינימום; דאָס רעכט פון דער יוניאָן אונטערצוזוכען איין מאָל אַ מאָנאַט די פּעי־ראָל ביכער פון די פירמעס צו זען אויב זיי צאָלען איין די סאָשעל סעקיורעטי און אַרבייטסלאָזע אינשורענס פאַר זייערע בעל מלאכות; אַ פאַרבאָט צו מאַכען אַרבייט אָדער פאַרקויפען סחורה צו שעפּער געגען וועמען אַ לאָקאַל פון דער אינטערנעשאָנאַל האָט דערקלערט אַ סטרייק אָדער האָט אַ סכסוך.

דער אַגרימענט איז גוטגעהייסען געוואָרען פון די מיטגלידער ביי אַ מיטינג אין וועבסטער האָל וואו עס זיינען אָנוועזענד געווען אַרום 1400 מיטגלידער. די קאָנפערענץ קאָמיטע איז באַשטאַנען פון דעם מענעדזשער דזשאָזעף טאַוויס; ביזנעס אַגענט אַדאָלף בודאַסי, מערי פּלעטשער, פּעי בראַדי, עלען לעיבאָף, סילוויאַ קאַסטענבוים, אַדעליין גאָלדמאַן, הערי פּלאַמפּין, פרעד סאַנטאָראָ און דזשאָזעף מאַנעטאַ.

לאָקאַל 142 האָט אונטערגעשריבען אַן אַגרימענט מיט א. גערסטענזאַנג נאָך אַ סטרייק פון דריי וואָכען. דער לאָקאַל האָט דורכדעם צוגעקראָגען 150 נייע מיטגלידער וועלכע זיינען צוריקגעגאַנגען צו דער אַרבייט אויף יוניאָן באַדינגונגען. דער לאָקאַל פירט איצט אָרגאַניזאַציאָנס אַרבייט צווישען די אַרבייטער אין נאָך דריי ניט־יוניאָן שעפּער און ערוואַרט אין גיכען צו פאַרגרעסערן די צאָל מיטגלידער מיט נאָך דריי הונדערט.

אין איסטערן אוט אָוו טאַון דעפּאַרטמענט

דער איסטערן אוט אָוו טאַון דעפּאַרטמענט אונטער דער פירערשאַפט פון וויס־פּרעזידענט הערי וואַגנער איז אַזוי ענג פאַרבונדען מיט די ניו יאָרקער יוניאָנס וועלכע קאָנטראָלירען די פירמעס פון וואַגנען די שעפּער אין זיין טעריטאָריע קריגען די אַרבייט, אַז יעדע געשעעניש, יעדער קאַמף וואָס ווערט אָנגעפירט אין ניו יאָרק ציט גלייך אַריין די אַרבייטער אין די שעפּער אונטערן קאָנטראָל פון אוט אָוו טאַון דעפּאַרטמענט. די פאַרבינדונג איז איבערהויפּט שטאַרק מיט דער דרעס דזשאָינט באָארד. עס איז דעריבער נאַטירליך וואָס די לעצטע קאַמפען וואָס די דרעס דזשאָינט באָארד האָט אָנגעפירט געגען די דזשאָבערס פון דער ביליגער ליין אַרבייט, האָט פאַראורזאַכט כמעט אַ גענעראַל סטרייק אין דער טעריטאָריע פון דעם אוט אָוו טאַון דעפּאַרטמענט. די סעטעלמענטס ווידער און די געווינסען און ענדערונגען אונטער די סעטעלמענטס באַרירען דירעקט די אַרבייטער אין יענע שעפּער.

איבער דעם, האָט דער אוט אָוו טאַון דעפּאַרטמענט איצט זיבען סטרייקס אין שעפּער אין פאַרשידענע שטעט. דאָס זיינען שעפּער וואָס אַרבייטען פאַר דזשאָבערס געגען וועלכע די דרעס דזשאָינט באָארד האָט גערופען סטרייקס פאַר מאַכען זייער אַרבייט אין ניט־יוניאָן שעפּער. כאָטש די סטרייקס זיינען שוין באַלד צוויי מאָנאַטען אַלט, שטייען די אַרבייטער פעסט און מוטיג און פּיקעטען די שעפּער פונקט ווי אין דער ערשטער וואָך.

לויט דעם אָפּמאַך וואָס די דרעס דזשאָינט באָארד האָט געשלאָסען מיט די דזשאָבערס און קאָנטראַקטאָרס, איינצושטעלען שטיק־אַרבייט אַלס די איינציגע אַרבייטס סיסטעם אין גאַנצען דרעס טרעיד, וועלען אַלע דרעס שעפּער וואָס אַרבייטער די $1.37 ליין דרעסעס און האָבען ביז איצט געאַרבייט פון וואָך, אין גיכען אַריבערגיין אויף שטיק־אַרבייט. די דרעס דזשאָינט באָארד האָט שוין געמאַכט אַלע נויטיגע אַראַנדזשמענטס און סעטלען פּרייזען מיט די דזשאָבערס אויף דער ליין אַרבייט און די וואָכען שעפּער דאַרפען דעריבער זיין גרייט מיט זייערע פּרייז קאָמיטעס צו קומען סעטלען פּרייזען ווען זיי וועלען גערופען ווערען.

אָרגאַניזאַציאָנס דרייוו גייט אָן טראָץ שטערונגען.

דער אָרגאַניזאַציאָנס קאַמפּיין פון דעם אוט אָוו טאַון דעפּאַרטמענט אין די שעפּער אָפּסטעיט ניו יאָרק, ניו דזשוירזי און קאָנעטיקוט, גייט אָן ערפאָלגרייך טראָץ די פאַרשידענע שטערונגען פון די בעלי בתים. די שטערונגען זיינען גאַנץ שטאַרק. מאַנכע האָבען זיך געווענדעט נאָך אינדזשאָנקשאַנס. טראָץ דעם אָבער ווערט די יוניאָן אין די געגענדען שטאַרקער פון טאָג צו טאָג. די אַרבייטער באַגרייפען שוין אַז די יוניאָן איז זייער איינציגע שטיצע געגען די טשיזלערס וועלכע אַנטלויפען פון די יוניאָניזירטע געגענדען אום צו קער־

נען שינדען די הויט פון די ניט־ארגאניזירטע ארבייטער.

פארהאנדלונגען אין טראי גייען נאך אן.

די פארהאנדלונגען צו באנייען דעם אגרימענט מיט דער „טראיאן מעיד", א טשילדרען דרעס שאפ אין טראי ניו יארק, האבען פארלויפיג ניט געבראכט קיין רעזולטאטען. ביי דער קאנפערענץ האט די פירמע ערקלערט אז זי וויל אנהויבען פראדוצירען אין איר אינסייד שאפ די ביליגע דרעסקעס וואס פארקויפען זיך פאר $4.25 א טוצען, וועלכע זיי האבען ביז איצט ניט געמאכט אין יענעם שאפ און האבען פארגעלייגט זייער נידעריגע פרייזען וואס די פירמע באהויפטעט אז עס ווערט געצאלט פאר דער סארט ארבייט אין אנדערע שעפער. זיי פאדערען אויך א פארקלענערונג אויף די פרייזען פון די בעסערע ליינס ארבייט. באהויפטענדיג אז זיי צאלען העכערע פרייזען פאר די סארטען ארבייט ווי עס ווערט געצאלט אין אנדערע שעפער. די יוניאן האט זיך אנטזאגט נאכצוגעבען די פאדערונגען און זוכט אונטער איצט די פרייזען וואס עס ווערען געצאלט אין אנדערע שעפער אויף די זעלבע ליינס ארבייט.

יוניאן מאנט איין $900 פאר סטרייקער.

ווען די ניו יארק דרעס דזשאינט באארד האט ערקלערט א סטרייק געגען דעם דזשאבער בען מארגאליס, 1359 בראדוועי, האט דער אוט און טאון דעפארטמענט ארונטערגענומען אין סטרייק די ארבייטער פון דער „קאלאן דרעס קאמפאני" פון האדסאן פאלס וואס האבען געארבייט פאר דעם דזשאבער. אייבראהאם בעלסקי, ארגאנייזער פון אוט און טאון דעפארטמענט וואס איז געשיקט געווארען אהין אפשטעלען די ארבייט, איז געלונגען צו פארהאלטען אין דעם שאפ ארום 600 ניט־געפינעשטע דרעסעס, דורך דעם וואס די ארבייטער זיינען אלע ווי איינער ארונטער אין סטרייק. דער דזשאבער האט זיך פרובירט ארויסצונעמען די ארבייט פון דער פעקטארי דורך א באפעל פון קאורט. די יוניאן האט אבער די ארבייט פארהאלטען פאר די שכירות וואס זי האט געמאנט פאר דער ארבייט וואס די בעל מלאכות האבען געמאכט אויף די האלב־פארטיגע דרעסעס. דער סוף איז געווען, אז דער דזשאבער איז געצוואונגען געווען צו באצאלען די ארבייטער 900 דאלאר פאר דער ארבייט.

אינדזשאנקשאן דזשאדזש אין ניו דזשוירזי פארבאט פיקעטען

דער טרויעריג־בארימטער אינדזשאנקשאן דזשאדזש פון ניו דזשוירזי, טשענסלאר בערי, האט ארויסגעגעבען אן אינדזשאנקשאן געגען דער אינטערנעשאנעל, פארבאטענדיג צו פיקעטען די „לארא ליע דרעס" פון לאנג ברענטש, ניו דזשוירזי, אויפ'ן גרונט, אז עס איז ניט קיין ארבייטער סכסוך, ווייל די ארבייטער פון דער פאבריק האבען ניט קיין קריוודעס געגען דעם באלעבאס.

עס האט ניט געהאלפען דער יוניאנ'ס אפידייוויטס, אז די „לארא ליע דרעס" איז די הויפט פאבריק פון דער „גלעדיס־קאלען דרעס קאמפאני", פון ניו יארק, וועלכע האט אומיסטען ארגאניזירט די פירמע אום זיך ארויסצודרייען פון יוניאן אגרימענט און פטור ווערען פון דעם סטרייק וואס די דרעס דזשאינט באארד האט ערקלערט געגען דער פירמע. טשענסלער בערי האט אויך צוריקגעוויזען דעם פארלאנג פון דער יוניאן צו נעמען די באאמטע פון דער „לארא ליע" אויף א פארהער אום צו באווייזען אז די „גלעדיס קאלען" פירמע פינאנסירט איר. דאס, האט דער דזשאדזש גע'פסק'ענט, האט ניט קיין שייכות צום ענין. די יוניאן האט אפעלירט געגען דער אנטשיידונג.

סעטלמענטס

פיר פירמעס האט דער אוט־און־טאון דעפארטמענט געסעטעלט דעם מאנאט. די „קארינע דרעס" פון מאונט ווערנאן, וועלכע האט געארבייט פאר די „טשעסטער ספארטסוער", א ניט־יוניאן דזשאבער, איז ארונטערגענומען געווארען אין סטרייק. נאך 4 וואכען סטרייקען האט דער דזשאבער זיך אנגעשלאסען אן דער אסאסיאיישאן, צוריקגעצויגען די ארבייט פון ניט־יוניאן שעפער און רעדזשיסטרירט דעם יוניאן קאנטראקטאר פון די בראנקס. די ארבייטער פון דער „קארינא דרעס" זיינען דאן צוריקגעגאנגען צו דער ארבייט. די אנדערע 3 שעפער, וואס זיינען געסעטעלט געווארען, זיינען: „די קווין נעגליזשי" אין יוניאן סיטי; „מאדערן ספארטסוער" פון עלמאנט, לאנג איילאנד, און די „מענטאן מאנופעקטשורינג קאמפאני" פון מאונט ריווער, ניו דזשוירזי.

אין קאטאן גארמענט טרייד דעפארטמענט

פארביטערטע סטרייקס, ארעסטען, פיקעט־ליינס און סעטלמענטס, זיינען די נייעס פון דעם קאטאן טרייד דעפארטמענט אונטער דער פירערשאפט פון עלייאס רייזבערג דורך דעם פארגאנגענעם מאנאט. אין די ווייט פארשפרייטע געגענדען וואס שטייען אונטערן קאנטראל פון דעם דעפארטמענט קאכט עס מיט לעבען און טעטיגקייט.

די שטארקסטע אקטיוויטעט אין די לעצטע פאר וואכען איז אנגעגאנגען אין דעם געגענד פון פאל ריווער מאסאטשוזעטס. א ביטערער סטרייק ווערט דארט אנגעפירט געגען דער „קעיפ קאד דרעס" וואס האט צוויי שעפער, איינעם אין פאל ריווער און איינעם אין פאוטאקעט ראוד איילענד. די פירמע וועלכע באלאנגט צו מייקעל שולקין האט זיך פארמאסטען צו באקעמפען די יוניאן מיט דער הילף פון פאליציי און ארעסטען. די ארבייטער זיינען געשטאנען פעסט און האבען געהאט הילף און סימפאטיע פון אנדערע יוניאנס. די טימסטערס יוניאן האט זיך אנטזאגט צו לאזען אירע מיטגלידער דורכגיין די פיקעט־ליין. צוויי מיטגלידער פון דער מעריטיים ווארקערס יוניאן, וואס האבען פרובירט צוריקהאלטען א סטרייק־ברעכער פון גיין ארבייטען, זיינען ארעסטירט געווארען און פארמשפט געווארען צו צוויי מאנאטען טורמע. די יוניאן האט אפעלירט זייער קעיס.

די פירמע, זעענדיג אז עס איז א גאנץ באקוועמע זאך פאר זיי צו לאזען ארעסטירען פיקעטס, האט באלד נאכדעם געלאזט ארעסטירען נאך פיר פיקעטס, פרעד סיעמס און ראוז טראוויס, ארגאנייזערס פון דער יוניאן און צוויי סטרייקערס, אנן פינוטשי און אנן סאראט. דאס מאל איז אבער געווען אן אנדער ריכטער וועלכער ווייס וואס סטרייקערס האבען א רעכט צו טאן לויטן געזעץ און ער האט די קלאגען געגען די ארעסטירטע ארויסגעווארפען פון געריכט. די סטרייקערס האבען באלד נאכדעם פארקלאגט די פירמע דורך דעם לאיער פון דער יוניאן פאר צען טויזענט דאלאר יעדער פאר פאלשען ארעסט און עס איז ארויפגעלייגט געווארען אן אטאטשמענט אויף דער סחורה אין שאפ ביז די פירמע וועט איינלייגען 40,000 דאלאר ביז נאכן טרייעל. צו פארזיכערען אז זי וועט ניט ארויספירען די סחורה, האט דער געריכט אריינגעשיקט אין שאפ פיר „אויפפאסער" צו היטען אז מען זאל קיין זאך ניט רירען. די וועכטער אין שאפ, די פיקעטס אין דרויסען. ארויסשיקען ארבייט האט די פירמע ניט געקענט, האט זי זיך נאך א קורצען געראנגעל געמוזט אונטערגעבען און סעטלען. די פירמע האט זיך צוריק אנגעשלאסען אן דער אסאסיאיישאן און שלום געמאכט מיט דער יוניאן.

אין דעם סטרייק געגען דער קאפלאן און עלייאס שאפ „סלענדער דרעס" פון וואנסאקעט, האבען די ארבייטער בעסער געלאזט ארויסמופען דעם שאפ איידער גיין ארבייטען אויף די באדינגונגען פון באס. די מערסטע ארבייטער פון דער פירמע האט די יוניאן ארויפגעשיקט ארבייטען אויף אנדערע פלעצער. א צאל פון זיי ארבייטען איצטער פאר דער „טאונטאן דרעס" פאר די זעלבע שכירות וואס זיי האבען פריער געקראגען.

„די סטאנדארד גארמענט קא." האט אונטערגעשריבען אן אגרימענט מיט דער יוניאן פאר איר קאטינג דעפארטמענט אין פאנטיאק נאכדעם ווי די ארבייטער האבען געשטימט פאר דער יוניאן אין דער אפשטימונג וואס די לעיבאר באארד האט דורכגעפירט. די ארבייטער האבען געקראגען א קלאוזד שאפ, א העכערונג פון צוויי דאלאר א וואך, 40 שטונדען און אנדערטהאלבען מאל געצאלט פאר אווערטיים. עס איז אויך פארזארגט געווארען פאר ווייטערע פארבעסערונגען שפעטער.

סטרייקס אין אנדערע שטעט.

די צוויי הונדערט ארבייטער פון דער „קליין דרעס קאמפאני" פון אליפאנט פענסילוויניע זיינען ארונטער אין סטרייק נאכדעם ווי די פירמע האט כסדר פארבראכען געגען אגרימענט און געזוכט צו שניידען פרייזען. אייב עסקין און טהערעזא א'דאגעל פירען אן דעם סטרייק.

די ארבייטער פון דער „פענן ספארטסוער" אין עלענטאון האבען צוויי טעג געסטאפט פון דער ארבייט איבער א סכסוך וועגן פרייזען. דער סכסוך איז געסעטעלט געווארען.

אין דער „דאטשעס אנדערגארמענט קאמפאני" פון אלד פארדזש פענסילוויניע, זיינען די 500 ארבייטער דעם מאנאט ארונטער אין סטרייק נאכדעם ווי די קאמפאני האט מאנאטען־לאנג פארצויגען די פארהאנדלונגען און געזוכט צו פארשלעפען עס ביז נאכן סעזאן. פארהאנדלונגען וועגען א סעטעלמענט גייען אן.

צוויי אינטערסטייט קאנפערענצען.

וויס־פרעזידענט רייזבערג מעלדעט, אז דער יערליכער אינטערסטייט קאנפערענץ וואס פארטרעטער פון די שעפער אונטער דער יוריסדיקציע פון קאטאן טרייד דעפארטמענט האלטען אפ, וועט דאס יאר געהאלטען ווערען אין צוויי באזונדערע סעקציעס. דער ערשטער קאנפערענץ וועט געהאלטען ווערען אין איסטאן, פא. דעם 15טען און 16טען אפריל. פרעזידענט דובינסקי און א צאל וויס־פרעזידענטען וועלען ביייוואוינען די קאנפערענץ צוזאמען מיט די בעאמטע פון דעפארטמענט און פארטרעטער וואס די ארבייטער פון יעדען שאפ וועלען ערוויילען זיי צו פארטרעטען.

דער צווייטער קאנפערענץ וועט געהאלטען ווערען אין ספרינגפילד, מאסס. דעם 29טען אפריל. ביי ביידע קאנפערענצען וועלען פארהאנדעלט ווערען אינדוסטריעלע און ארגאניזאציאנעלע פראבלעמען וואס באריהרען די ארבייטער פון די געגענדען.

דאס אייז ברעכט זיך אין באסטאן

לויט באריכטען פון פרעזידענט פיליפ קרעימער, מענעדזשער פון דער באסטאן דזשאינט באארד און ראוז פעסעטא, דזשענעראל ארגאנייזער, ווערט עס לעצטענס פיל לעבעדיגער אין באסטאן וועלכע איז אלע מאל באוואוסט געווען אלס די אייביגע שלאכטפעלד מיט אפען שאפערס.

דער ענערגישער און גוט־געפלאנטער קאמפעין וואס די אינטערנעשאנאל פירט דארט אין די לעצטע עטליכע מאנאטען הויבט אן ברענגען רעזולטאטען. אלע מיטגלידער פון דער יוניאן זיינען לעצטענס געווארען טעטיג און לעבעדיג.

אלס באווייז אויף וויפיל באסטאן האט זיך געביטען קען דינען די סעטלמענטס וואס די יוניאן האט געקראגען לעצטענס. דעם צענטען מארטש האט די „מארקוס דרעס", איינע פון די וויכטיגסטע דרעס פירמעס אין באסטאן, אונטערגעשריבען א יוניאן אגרימענט מיט דער דזשאינט באארד פאר דעם אינסייד און אוטסייד שעפער. די ארבייטער האבען געקראגען א 35 שטונדיגע וואך, שאפ־טשערמאן און פרייז קאמיטעס, געצאלט פאר לעיבאר דעי און אלע אנדערע יוניאן באדינגונגען, איינגעשלאסען אן אימפארשעל טשערמאן צו שליכטען סכסוכים. אלס אימפארשיל טשערמאן איז באשטימט געווארען דר. בען סעלעקמאן.

די „ליבערטי דרעס" און די „פיוריטאן סקוירט" ביידע פירמעס וואס באלאנגען צו די זעלבע אייגענטימער וועלכע האבען באקעמפט די יוניאן פאר די לעצטע 18 יאר, האבען אונטערגעשריבען אגרימענטס מיט דער יוניאן.

דער סעטעלמענט מיט דער פירמע האט ארויסגערופען גרויס אויפזען אין די יוניאן קרייזען און אין דער אינדוסטרי אין אלגעמיין. די פירמע איז באטראכט געווארען אלס די אנטי־יוניאן פעסטונג דא אין שטאט. זי באשעפטיגט ארום 250 ארבייטער. אין 1928 האט די פירמע ארויסגעקראגען אן אינדזשאנקשאן געגען דער יוניאן וואס האט אנגעהאלטען גאנצע זיבען יאר. מיט אומגעפער זעקס מאנאטען צוריק האט די פירמע געמאכט א פארשטענדעניש מיט די קאטערס העכערענדיג זייערע שכירות. די באציהונגען זיינען געווארען פריינדליכער. דורך דער פולער שטיצע פון די ארבייטער איז די יוניאן צוגעטראטען צו פארהאנדלונגען וועלכע האבען געפירט צו דעם אגרימענט. אלס רעזולטאט האבען איניגע אנדערע פירמעס אנגעהויבען פארהאנדלונגען מיט דער יוניאן.

פארהאנדלונגען צו באנייען דעם אגרימענט.

די יוניאן פירט אן פארהאנדלונגען צו באנייען דעם קאלעקטיווען אגרימענט אין טרייד וואס איז אויסגעגאנגען דעם 15טען פעברואר. אנהויב יאר

האט עס אויסגעזען אז מיר וועלען מוזען רופען א גענעראל סטרייק. די צוגרייטונגען פון דער יוניאן אבער און דער אפרוף פון די ארבייטער האט די באסעס וויכער געמאכט און זיי רעדען איצט אנדערע דבורים. שאפ־מיטינגען, אונטערהאלטונגען, פיקעט־ליינס ארום אפען שעפער, די טעטיגקייט פון דעם עדיוקיישאנאל דעפארטמענט אונטער דער פארוואלטונג פון וויני פינעא, האט שנעל איבערצייגט די בעלי בתים אז די יוניאן איז לעבעדיג און עס איז צו געפערליך זיך אנצוהויבען. איצט שיינט עס אז דער אגרימענט וועט באנייט ווערען אן פיל שוועריגקייטען.

בעאמטע ערוויילט.

די וואלען פאר בעאמטע און עקזעקוטיוו באארד מיטגלידער וואס איז אפגעהאלטען געווארען האט ארויסגערופען גרויס אינטערעס ביי די מיטגלידער. די פאלגענדע זיינען ערוויילט געווארען: פיליפ קרעימער, אלס מענעדזשער פון דער דזשאינט באארד; דזשייקאב עימס, אלס טשערמאן; דזשייקאב שניידער, פרעזידענט פון דער באארד או דירעקטארס; אלס ביזנעס אגענטען זיינען ערוויילט געווארען: אייברעהעם ע. האלענפארט, אלפרעד סקאלא און סאלאמאן וואלאס. פאלגענדע זיינען ערוויילט געווארען אלס טשערמען פון די לאקאלס: היימאן גיומאן לאקאל 33; דזשעני טשיפלאוויץ לאקאל 46; וואלף ווינער לאקאל 56; בענדזשאמין קורלאנד לאקאל 73 און פעדעריקא בארוא לאקאל 80.

אין דער סאוטה וועסט

די אויפדעקונגען וואס עס זיינען געמאכט געווארען ביי דעם פארהער פאר דער נעשאנאל לעיבאר רילעישאנס באארד וועגען די שענדליכע פירונגען פון דער „פארעסט סיטי מאנופעקטשורינג קאמפאני" פון סיינט לואיס געגען אירע ארבייטער, האט אויפגעטרייסעלט די גאנצע עפענטליכע מיינונג. די פארביסענע אנטי־יוניאן פירמע, איז באוויזען געווארען, האט אויסגעצאלט שווערע טויזענטער דאלאר צו סטרייקברעכער און שפיאנען אגענטורען; האט איינגעשטעלט אן אמת'ען טעראר איבער די ארבייטער, און איצט, אפילו דורך דער צייט פון פארהער, האבען אירע שפיאנען דורכגעפירט אזויבע שטוקעס, אז די יוניאן האט זיך געווענדעט צום דזשאסטיס דעפארטמענט נאך וואשינגטאן מיטן פארלאנג ארייצושיקען אונטערזוכער אום אפצושטעלען זייער טעטיגקייט.

אט ווי מייער פערעלשטיין, אינטערנעשאנאל פארטרעטער אין דער סאוט־וועסט באשרייבט די פארהערען פאר דער באארד און וואס דארט איז פארגעקומען:

די אלע וויכטיגע קלאגען וואס די יוניאן האט אריינגעבראכט געגען דער גרויסער ניט־יוניאן פירמע, איז דורך די פארהערען באוויזען געווארען טראץ די אפלייקענונגען פון די בעלי בתים. סיימאן ספיצער, איינער פון די וויכטיגסטע בעאמטע פון דער קאמפאני האט אויפן עדות־שטול, אונטערן קרייץ־פארהער פון אונזער לאיער, געמוזט צוגעבען אז די קאמפאני האט באצאלט דער אהגער דעטעקטיוו אגענטור 18,000 דאלאר די לעצטע פאר יאר. ער האט אויך אנדערע סומען אויף די ביכער ניט געקענט ערקלערען צופרידענשטעלענד אויף וואס זיי זיינען אויסגעגעבען געווארען.

אפצושוואכען פיל וויניג דעם איינדרוק פון די עדות פון דער יוניאן און די באווייזען האט די קאמפאני זיך גענומען שאפען סענזאציעס. גלייך ווי דער פארהער האט זיך אנגעהויבען האט די קאמפאני דערקלערט אז א לאט טייערע דרעסעס אירע זיינען ארויסגע'גנב'עט געווארען פון א טראק אין וועלכען מען האט עס ערגעץ געפירט; באלד נאכדעם האבען זיי ארויסגערופען אלס עדות א פרוי וואס די קאמפאני האט ארויסגעווארפען פון דער ארבייט און וועלכע האט פריער עדות געזאגט פאר דער קאמיסיע פאר דער יוניאן, און די פרוי האט ערקלערט אז זי האט פריער פאלש געשוואוירען און די יוניאן און דער פארטרעטער פון דער לעיבאר באארד האבען איר דערצו געצוואונגען. שפעטער האבען מיר אויסגעפונען אז די נייע אפידייוויטס פון דער פרוי זיינען אויסגעמאכט געווארען פון די חברה פון דער שפיאנען אגענטור און אונטערגעשריבען געווארען אין אפיס פון דער פארעסט סיטי דרעס קאמפאני. שפעטער האבען זיך געיאוועט צוויי מיידלעך פרייוויליג וואס האבען דערציילט אז די זעלבע פרוי מיט איר מאן האבען זיי געפרוווט איינריידען אז זיי זאלען אויך אויפטרעטען פאר דער קאמפאני און געזוכט זיי צוזאמענברענגען מיט א פארטרעטער פון דער שפיאנען אגענטור. דאס האט שוין קלאר געמאכט וואס עס האט דער פרוי באוואוגען צו ענדערען איר געשיכטע.

מיט א פאר טעג שפעטער איז א פארלעידי פון דער פארעסט סיטי ארויסגעקומען מיט א סענזאציע אז מען האט איר כלומר'שט בארויבט אין גאס און מען האט ביי איר צוגענומען וויכטיגע דאקומענטען אין פארבינדונג מיט דעם פארהער און געלט און צירונג. די פארלעידי שטעלט זיך ארויס איז איינע פון די הויפט־שפיאנען וואס די פירמע באשעפטיגט אין איר שאפ. און א מאדנע זאך האט פאסירט. בארויבט האט מען איר, ווי זי דערציילט, זעקס אזייגער אין אווענט. געמעלדעט דער פאליציי וועגען דער גנבה האט זי ערשט אויף מארגען אין דער פרי. אי דאס, איז זי אליין אין פאליציי־סטיישאן ניט געקומען, נאר סיימאן ספיצער, איינער פון די פארוואלטער פון דער קאמפאני, איז געקומען אין דער פאליציי מעלדען.

אזוי איז עס געגאנגען כסדר, סענזאציע נאך סענזאציע. דאס אלץ האט אבער דער פירמע, דוכט זיך, ניט געהאלפען. די עדות פון דער יוניאן האבען די קעיס אויפגעקלערט. עס איז באוויזען געווארען די גייסטיגע מאטערניש די יסורים וואס די 800 ארבייטער פון דער פירמע גייען דורך צוליב דעם שפיאנאזש און טעראר פון דער פירמע. איצט ווארטען מיר אויף דער ענטשיידונג פון דער באארד. דער פארהער איז איצט אונטערבראכען געווארען אין א פארזוך צו קומען צו א פארשטענדניס מיט דער פירמע. עס איז מעגליך אז א וועלכע עס איז ארענזשמענט וועט דערגרייכט ווערען צו פארענדיגען דעם יארען־לאנגען קאמף.

אדמיניסטראציע פון לאקאל 132 ווידער ערוועהלט

אין דער באטאן און נאוועלטי ארבייטער יוניאן לאקאל 132 איז דעם צווייטען מארטש פארגעקומען וואלען פאר בעאמטע און עקזעקוטיוו באארד מיטגלידער און די זעלבע אדמיניסטראציע איז ווידער ערוויילט געווארען.

פאר די וויכטיגסטע עמטער, פרעזידענט און מענעדזשער, זיינען בלויז געווען צו איינציגע קאנדידאטען און זיי זיינען ערוויילט געווארען מיט דער פאלגענדער צאל שטימען: העקטאר ס. פיאצא איז ערוויילט געווארען אלס פרעזידענט מיט 850 שטימען פאר און 104 שטימען דאגעגען; מארטין פעלדמאן, פאר מענעדזשער־סעקרעטאר האט געקראגען 782 פאר און 203 געגען;

אלס ביזנעס אגענטען זיינען ערוויילט געווארען הערי בערגמאן, לואיס ראזענבלום און דזשעק אדאמס. פאר רעקארדינג סעקרעטאר איז ערוויילט געווארען עדווארד קאמעס מיט 401 שטימען. זיין געגנער, בען פעק, האט געקראגען 338 שטימען. פאר סארדזשענט עט ארמס איז ערוויילט געווארען קארמעלא טאנטילא מיט 552 שטימען געגען 292 שטימען וואס זיינען אפגעגעבען געווארען פאר דזשעק מאוט וואס איז געלאפען פאר דעם זעלבען אמט.

די קאנדידאטען פאר עקזעקוטיוו באארד מיטגלידער וואס האבען געקראגען די העכסטע צאל שטימען און זיינען דורך דעם ערוויילט געווארען אלס וויס־פרעזידענטען פון לאקאל, זיינען: מייק לאפעץ פון דעם פלאסטיק ברענטש; קארמעלא לעגזי פון די נאוועלטע־דזשולערי אפטיילונג און מאריס פודין פון די קאווערד באטאן אפטיילונג. די אנדערע ערוויילטע מיטגלידער פון דער עקזעקוטיוו באארד זיינען: פאר דעם פלאסטיק ברענטש, סעסיל פרעי, גאל אדלער, דזשאהן פאנענדא, וויליאם פאפאוויץ, אירווינג באנעדעק, אהרן סעקאוויץ, דזשאהן טרוגליא און ניק טשאהיי; פאר נאוועלטי דזשולערי ברענטש: ניק פאאלושי, דזשאזעף לאדר, עדווארד בענדי, וואלדא ד'עטארע, וויליאם קרעימער און נייטהען פעלדמאן; פארן קאווערד באטאן ברענטש: וויליאם בערגער, אל גיומאן, סעם ארענסטיין, לואיס לאמפערט, אנן סירבא און ראלף וויינבערג.

דער סטרייק געגען דער „דע לוקס קאמפאני" וואס מאכט לעדיס נאוועלטי דזשולערי איז נאך דריי וואכען סטרייקען געסעטעלט געווארען צו גונסטען דער יוניאן.

אן ערקלערונג צו די קלאוקמאכער

דעם 28טען דעצעמבער, 1938„ האט ברודער נאגלער, וועלכער האט געדינט דער דזשאינט באארד אלס דזשענעראל־מענעדזשער פאר 10 יאר צייט געלאזט וויסען די דזשאינט באארד, אז ער וועט ניט זיין קיין קאנדידאט פאר ווידער־דערוויילונג, ווייל ער האט באשלאסען צו לויפען אלס מענעדזשער־סעקרעטאר פון לאקאל 10, פון וועלכען ער איז א מעמבער. די דזשאינט באארד האט דאמאלסט איבערגעגעבען די ערקלערונג פון ברודער נאגלער צו דער באארד או דירעקטארס, וועלכע האט אפאינטעט א קאמיטע, באשטייענדיג פון די ברידער סילווערמאן, טשערמאן פון באארד אף דירעקטארס, רעזניק פון לאקאל 117; קראוז פון לאקאל 9, גארדאן פון לאקאל 23, לא קאסא פון לאקאל 48 און ראש פון לאקאל 82, מיט די אינסטרוקציעס, אז אידער זיי זוכען א פערזאן פאר דעם אפיס, זאלען זיי צוערשט פרובירען צו באוועגען ברודער נאגלער'ן צו בלייבען אין זיין אמט און ווען דאס וועט זיי ניט געלינגען, זאלען זיי דאן רעקאמענדירען א פערזאן אלס זיין נאכפאלגער.

די קאמיטע וועלכע איז אנפארטריט געווארען מיט דער וויכטיגער מיסיע האט דורך איר לאנג־יאריגער טעטיגקייט אין דער יוניאן געוואוסט אז די פערזאן וואס זאל קענען פארנעמען דעם אמט פון דזשענעראל־מענעדזשער, מוז באזיצען די פיאיגקייט צו קאנען פאנאנדערקלייבען זיך אין די פילע פארוויקעלטע און אנגעווייטאגטע פראבלעמען פון אונזער יוניאן, וואס רירען אן דאס ברויט פון דעם קלאוקמאכער, וואס ער האלט אין איין פארלירען פון טאג צו טאג. ער דארף אויך זיין א גוטער אדמיניסטראטאר וואס זאל זיין אימשטאנד צו פארוואלטען מיט דעם סטעף וועלכער, כאטש ערוויילט פון די פארשידענע לאקאלען, ארבייט ער פאר דער דזשאינט באארד, וועלכע איז די צענטראלע קערפערשאפט פון די פארשידענע לאקאלען. פילענדיג אויף זיך די גרויסע פאראנטווארטליכקייט האט די קאמיטע גרינטליך אפגעשאצט דעם פערזאנאל פון אונזער יוניאן וועלכער פונקציאנירט אויף פארשידענע געביטען, און האט באשלאסען צו רעקאמענדירען ברודער דזש. ברעסלאוו, דעם מענעדזשער פון לאקאל 35, אלס קאנדידאט פאר דעם אמט.

קומענדיג צו דעם שלוס איינשטימיג, און וויסענדיג ווי ענג ברעסלאוו איז פארבונדען מיט דער מעמבערשיפ פון לאקאל 35, וועמעס פירער ער איז געווען פאר די לעצטע 25 יאר, האט די קאמיטע באשלאסען זיך צו ווענדען צו דער עקזעקוטיוו באארד מיט דעם פארלאנג אז זיי זאלען אים ענטלאסען פון זיין אמט אלס לאקאל מענעדזשער. די עקזעקוטיוו באארד האט אים ניט געוואלט ענטלאסען, און דאס איז אויך געווען די שטימונג צווישען די מעמבערס פון לאקאל 35, ווען זיי האבען זיך דערוואוסט, אז ברעסלאו ווערט פארגעשלאגען אלס דער דזשענעראל־מענעדזשער פון דער דזשאינט באארד. ניט אכטענדיג אויף דעם אלעמען, האט די קאמיטע נאך אלץ געהאפט, אז עס וועט איר געלינגען צו באוועגען אים אנצונעמען דעם אמט. דערווייל האט די קאמיטע ניט געמאכט קיין פארזוך צו זוכען קיין אנדער מענטש.

ווען די קאמיטע האט זיך ענדליך איבערצייגט אז ברודער ברעסלאוו קען ניט פארלאזען זיין לאקאלע אמט, איז זי געקומען צום שלוס אז מען מוז זוכען אן אנדער פערזאן. אבער ביז די געוואונטשטע פערזאן וועט געפונען ווערען מוז די דזשאינט באארד דערווייל פארזעצען איר טעטיגקייט און ערפילען גהעריג אירע פונקציעס. דארום האט די דזשאינט באארד באשלאסען, אלס א צייטווייליגען שריט, איבערצוגעבען די פירערשאפט פון דזשאינט באארד צו דריי לאקאלע מענעדזשערס, איזידאר סארקין פון לאקאל 9, איזידאר נאגלער פון לאקאל 10 און דזש. ברעסלאוו פון לאקאל 35, וועלכער זאל פונקציאנירען אלס דער טשערמאן פון דער דרייער קאמיטע, מיט דער מיטהילף פון ברודער צוקערמאן, פרעזידענט פון דזשאינט באארד, לעפקאוויטש, אסיסטענט דזשענעראל־מענעדזשער און מאליסאני, מענעדזשער פון לאקאל 48. דער טשערמאן פון דער קאמיטע זאל האבען די פולע אויפזיכט איבער אלעס און אלעמען ביז וואנען א דזשענעראל־מענעדזשער וועט אויסגעקליבען ווערען. מיט אונזער ערקלערונג צו די קלאוקמאכער זיינען מיר אויסען אז זיי זאלען גענוי אינפארמירט ווערען וועגען די אורזאכען וואס האבען

אין דער קלאוקמאכער יוניאן און אין דעם טרייד

פון לואיס ע. לאנגער

סעקרעטאר ניו יארק דזשאינט באארד קלאוקמאכער יוניאן

ס'איז געווען ארבייט אין קלאוק-טרייד אין מערץ. די לאגע אין די מער-סטע שעפער איז געווען א נארמאלע. אין א גרויסער צאל שעפער איז געווען ביזי, ווערענד אין מאנכע שעפער האט עס „געברענט" ווי אין די גאר אלטע צייטען. די אורזאכע וואָרום אין מאנכע שעפער האט „געברענט" קען מען פיליכט ער-קלערען דערמיט וואס יענע שעפער האבען פארמאגט די געהעריגע סטיילס און אויך די ווארעס וואס זיינען יעצט אין סטייל, און, ועל כולם, זיי האבען געקראגען די נוי-טיגע ווארעס אין צייט.

מיר וואלטען געווען מער ווי צופרידען ווען אין דעם גאנצען טרייד וואלט געווען א פיבערהאפטע ביזי, ניט בלויז א פאר וואכען פאר איסטער יום טוב, נאר אביסעל פריער. הלואי זאלען מיר קענען רעדען וועגען מאנאט אפריל אין באצוג צו ארבייט ווי מיר האבען גערעדט וועגען דעם מאנאט מערץ.

❧

אז מערץ האט כמעט ניט געהאט קיין שאפלאזע קלאוקמאכער, דרינגען מיר דערפון וואס דער ו. פ. א. קלאוק פראדזשעקט האט פארלאנגט אז מיר זאלען זיי צושטעלען ארום דרייסיג ארבייטער, און עס האט גענר-מען א היבשע צייט ביז עס איז אונז געלונגען צו געפי-נען און צושטעלען די נויטיגע צאל מענשען. אין פעב-רואר זיינען געווען גענוג בעלנים אויף ו. פ. א. דזשאבס, אבער דאן האט מען דארט קיין מענשען ניט באדארפט. איצט האט דער פראדזשעקט געפאדערט פון אונז ארום 30 ארבייטער אויסצופילען די פלעצער פון די וואס האַ-בען ענטוועדער אליין פארלאזט. דעם דזשאב, אדער זיינען אפגעזאגט געווארען נאכדעם ווי אן אונטערזוכונג האט באוויזען אז זיי זיינען געזעצליך ניט בארעכטיגט צו א דזשאב אין דעם ו. פ. א. פראדזשעקט, און עס זיינען ניט געווען פיל בעלנים דארויף.

❧

עס איז כדאי אנצואווייזן אז עס ווערען איצט באשעפ-טיגט ווייניגער ארבייטער אויף דעם ו. פ. א. קלאוק פראדזשעקט ווי אין אנפאנג. די אורזאך איז די רעאקציא-נערע שטעלונג וואס דער קאנגרעס אין וואשינגטאן האט לעצטענס גענומען באצוג צו די ו. פ. א. פראדזשעקטס אין אלגעמיין. וואס ברייטער די רעאקציאנערע כוואליע פארשפרייט זיך אין קאנגרעס, אלץ מער ארבייטער ווע-רען ארויסגעווארפען פון די ו. פ. א. פראדזשעקטס, און צווישען זיי אויך א טייל פון די קלאוקמאכער וועלכע האַ-בען דארטען געקראגען באשעפטיגונג לעצטען סיזאן.

אנגעפאנגען האט דער קלאוק פראדזשעקט מיט צווי שיפטס א טאג, און האט דערנאך צוזאמענגעשטעלט אויך א נאכט שיפט. דער נאכט-שיפט איז אבער אפגעשאפט געווארען נאכדעם ווי ער האט געארבייט בלויז איין וואך. דאס איז געווען א דאנק דעם באשלוס פון קאנגרעס צו שניידען די אויסגאבען פון דער ו. פ. א.

עס איז דערנאך געלונגען דער יוניאן צו פועל'ן אז א טייל פון די וואס זיינען באשעפטיגט אויפ'ן נאכט-שיפט זאלען צוגעזעצט ווערען צו די טאג-שיפטס, אבער דאס איז ניט אזוי לייכט אנגעקומען.

אויפ'ן קלאוק פראדזשעקט ארבייט אצינד בלויז איין שיפט א טאג. דאס הייסט אז אין פארלויף פון דעם מא-נאט ווערען באשעפטיגט צוויי שיפטס. דער שיפט ארבייט פון 8.30 אין דער פרי ביז 3 נאכמיטאג. ווי לאנג דער שיפט וועט אנהאלטען קען קיינער באשטימט ניט זאגען, ווייל אפילו די וואס שטעהען זעהר נאענט צו דער פאר-וואלטונג פון דער ו. פ. א. ווייסען עס אויך ניט. דער שיפט קען צו יעדער מינוט אפגעשאפט ווערען, און עס איז אויך מעגליך אז ער זאל אנהאלטען א לענגערע צייט.

ווען מיר האבען לעצטענס באזוכט דעם פראדזשעקט האבען די קאטערס ניט געשניטען, און די אפערייטארס וואס קענען האלטען א נאדעל אין האנט האבען ארויסגע-האלפען די פינישערס. די קאטערס האבען זיך ארומגע-דרעהט ליידיג ווייל די וועלפעיר באארד האט ניט צו-געשטעלט די ווארעס וואס זי האט פארשפראכען.

די קאטערס, כאטש זיי קריגען באצאלט פאר דער צייט וואס זיי דרעהען זיך ארום ליידיג, זיינען זיי דערמיט ניט צופרידען. זיי וואלטען ליבערשט געוואלט אז די ווא-רעס זאלען אריינקומען און ארבייטען פאר די שכירות וואס זיי קריגען. דאס זעלבע פיהלען אויך די אפערייטארס, וועמען מען האט אוועקגעזעצט פינישען. זיי פילען זיך א סך היימליכער ווען זיי זיצען ביי דער מאשין, ווייל פיני-שען איז ניט זייער פאך.

וויפיל ווארעס עס וועט אריינקומען איז נאך ניט בא-שטימט. מען זאגט אז די באארד אף עסטימייט האט בא-שלאסען צו קויפען פאר $20,000 ווארע. ווי לאנג עס וועט נעמען איין שיפט אויפצומאכען די צאל גארמענטס וואס מען קען פון דער צאל ווארע ארויסקריגען, קענען מיר ניט אויסרעכענען.

❧

אין דער אידישער טעגליכער פרעסע האבען מיר שוין ערקלערט, אז די דזשאינט באארד ווערט איצט פארוואלטעט פון א קאמיטע באשטעהענדיג פון איזידאר סארקין, מענעדזשער פון לאקאל 9, איזידאר נאגלער, מענעדזשער פון לאקאל 10, עדווארד מאליסאני, מענע-דזשער פון לאקאל 48, ראובן צוקערמאן, פרעזידענט פון דזשאינט באארד און דזש. ברעסלאו, מענעדזשער פון לא-קאל 35, אלס דער טשערמאן פון דער קאמיטע. די קא-מיטע וועט פונקציאנירען ביז וואנען א גענעראל. מענע-דזשער וועט ערוויילט ווערען. הגם די דזשאינט באארד ווערט פארוואלטעט פון א קאמיטע, איז דער טשערמאן דעם גאנצען טאג אין דעם אפיס פון דזשאינט באארד און די ארבייט געהט אן ווי געוויינליך.

ווי לאנג עס וועט דויערען ביז די דזשאינט באארד וועט ערוויילען א גענעראל מענעדזשער העגנט אפ אן גע-פינען די פאסענדע פערזאן. וואלט די דזשאינט באארד געקראגען די ריכטיגע פערזאן נאך דעם ווי די עקזעקו-טיוו באארד פון לאקאל 35 האט ניט געוואלט ענטלאסען זייער מענעדזשער, אויף וועלכען די יוניאן איז געווען איינשטימיג אז ער איז א פאסענדע פערזאן פאר דעם אמט, וואלט זי אים געווען ערוויילט.

ווי איך האב שוין אויבען געזאגט, איז דער טשערמאן דעם גאנצען טאג אין אפיס. אויב די מעמבערס האבען קאמפליינטס און דענקען אז זיי דארפען קריגען די אויפמערקזאמקייט פון דעם טשערמאן פון דער קאמיטע, געפינט ער זיך אויף דעם פערטען פלאר פון דער דזשאינט באארד אין אפיס פון גענעראל מענעדזשער. איך ברענג דאס צו דער אויפמערקזאמקייט פון די מעמבערס כדי זיי זאלען וויסען אז ווייל מיר האבען נאך ניט דעם שטענ-דיגען מענש פאר דעם אפיס, איז די ארבייט אויף א מי-נוט ניט אפגעשטעלט געווארען. די יוניאן שיף זעגעלט אונטער דעם ציטוויליגען קאפיטאן אין דער ריכטונג פון דער פארצווייגטער טעטיגקייט, וועלכע די דזשאינט באארד האט אונטערגענומען, וועגען וועלכע די שאפ-טשערלייט זיינען אויף דעם שאפ טשערמאן מיטינג דעם 15טען מערץ אינפארמירט געווארען.

❧

דער איינהייטליכער אינדוסטריעלער קאנטראל וואס די דזשאינט באארד האט באשלאסען איינצושטעלען, וועגען וועלכען איך האב גערעדט אין לעצטען נומער „גע-רעכטיגקייט", איז שוין איינגעשטעלט געווארען. דער איינהייטליכער קאנטראל איז ניט קיין „רעוואלוציאנערער אקט" ווי מאנכע געגנער פרובירען איינרעדען די וועלכע זיינען ניט בקי וואס די יוניאן איז אויסען מיט דעם פלאן פון קאנטראל.

מיט דעם יוניפארם אינדוסטריעל קאנטראל ווערט געצילט צו קאנטראלירען דעם האנדעל, ווייל ווען עס קומט צו קלאוקס איז דאס דער עיקר פאר קלאוקמאכער. דער נייער פלאן האט ניט געקענט איינגעפירט ווערען סיידען דער ארגאניזאציאנס אפאראט איז רעארגאניזירט געווארען. מען האט ניט בלויז גענדארפט בייטען פלעצער פון אפיסערס, נאר מען האט אויך געדארפט יעדען איי-נעם פון זיי אסיגנירען די פירמעס וועלכע זיי וועלען דאר-פען קאנטראלירען.

דער אפאראט איז רעארגאניזירט געווארען און די נייע מאשינערי ארבייט שוין.

❧

נאך דעם 29טען נאוועמבער פון לעצטען יאר האט דער אידישער ארבייטער קאמיטעט, פון וועלכען די קלאוקמאכער יוניאן איז א טייל, באשלאסען צו ארבייטען א טאג פאר די פאגראם קרבנות פון פאשיזם און נא-ציזם. אזוי ווי תמיד האט די דזשאינט באארד גוט גע-מאכט איר פארשפרעכען און באשטימט אז די קלאוקמא-כער זאלען ארבייטען שבת דעם 18טען מערץ פאר די קרבנות.

עס איז ניט דאס ערשטע מאל אז די קלאוקמאכער ווערען גערופען צו טאן זייער מענשליכע פליכט צו זייע-רע מיטמענשען ווען זיי געפינען זיך אין אן עת צרה. אין די מלחמה יארען, ווען די קאלטשאקס און פעטלוראס האבען פארניכטעט דאס אידיש פארהארעוועטע האב און גוטס, האבען די קלאוקמאכער געהאלפען די פארארימט-געווארענע מענשען מיט שווערע טויזענדער דאלארס. ערשט מיט צוויי יאר צוריק, ווען די אידישע ארבייטער אינסטיטוציעס אין פוילען האבען זיך געפונען אויף דעם שוועל פון אונטערגאנג, האבען די קלאוקמאכער זיי גע-שטיצט מיט טויזענדער דאלארס.

די געשיכטע פון דער קלאוקמאכער יוניאן, זייט זי איז געווארען א פאקטאר אין דעם געזעלשאפטליכען לע-בען, איז זעהר רייך מיט איר הילף וואס זי האט געגעבען צו די באוועגונגען וועלכע דער גורל האט באשטימט צו ראטעווען מענשען פאר זייער אמונה. וויפיל געלד דער טאג ארבייט וועט אריינברענגען, וועלען מיר ערשט אימ-שטאנד זיין צו וויסען אין עטליכע וואכען ארום. די ביי-שטייערונג פון 5, 6 און 7 דאלאר דארף אריינברענגען א שעהנע סומע געלט.

❧

ברודער נאגלער, ווי די מעמבערס ווייסען שוין, גע-פינט זיך אצינד אין זיין נייעם אמט אלס דער מענעדזשער פון לאקאל 10. דערמיט האט זיך אבער ניט געענדיגט זיין טעטיגקייט אין דער דזשאינט באארד. ער האט בלויז געביטען זיין אפיס, אבער ניט זיין טעטיגקייט אין דער אלגעמיינער יוניאן.

ברודער נאגלער האט געדינט דער דזשאינט באארד אלס גענעראל מענעדזשער 10 יאר צייט. קיין גענעראל מענעדזשער, וואס די דזשאינט באארד האט געהאט, האט ניט דורכגעמאכט אזעלכע שטורמישע צייטען ווי ער. ער איז געווארען גענעראל מענעדזשער אין 1928, ווען די וואונדען וואס דער ברודער-קאמף האט געבראכט, האבען זיך נאך ניט געהאט פארהיילט. נאך דעם ברודער-קאמף איז געקומען דער גרויסער קריזיס און דאס האט די יוניאן נאך מער אפגעשוואכט. עס האט זיך דאמאלס גע-פאדערט ניט נאר שטארקייט דורכצוגעהן דעם שטורם, נאר אויך זייער פיל טאקט אום אויפצוהאלטען דאס ווייניג-פארבליבענע פון דער אמאליגער גרויסער, שטאר-קער יוניאן.

אלס גענעראל מענעדזשער האט נאגלער אוועקגעגע-בען דער דזשאינט באארד דאס בעסטע וואס ער האט אין זיך געהאט. מיט דעם וואס נאגלער איז אצינד געווא-רען דער מענעדזשער פון לאקאל 10, בלייבט ער גע-קניפט און געבונדען מיט אונזער דזשאינט באארד. ער איז דער פירער פון די קלאוק קאטערס, וועלכע זיינען א טייל פון דער דזשאינט באארד.

אין דעם נאמען פון דער קלאוק דזשאינט באארד וויל איך אים ווינשען גרויס ערפאלג אין זיין נייעם פאס-טען און מיט דעם געהט אויך א גוטער וואונש פאר די מעמבערס פון לאקאל 10.

…פירט צו דער באשטימונג פון דער ציטוויליגער אדמיניסטראטיווער קאמיטע.

אין צוזאמענהאנג מיט דער ערקלערונג ווילען מיר אויך ציהען די אויפמערקזאמקייט פון אונזערע מעמבערס אז זיי זאלען האנדלען ווי דיסציפלינירטע יוניאן לייט און זיך ניט לאזען פארפירען פון פערזאנען וועלכע זוכען ביי אזא געלעגענהייט צו כאפען פיש אין מוטנע וואסער. די דזשאינט באארד פונקציאנירט איצט ווי בעפאר, און דער טשערמאן פון דער אדמיניסטראטיווער קאמיטע, ברודער ברעסלאו, איז אין דזשאינט באארד אפיס יעדען טאג, גרייט אויפצונעמען און אויסצוהערען אלע קאמפליינטס און געבען זיי די געהעריגע אויפ-מערקזאמקייט, ביז עס וועט ערוויילט ווערען א דזשע-נעראל מענעדזשער, וועלכעס, מיר האפען, וועט געשען אין קורצען.

דזשאינט באארד קלאוקמאכער יוניאן,
ראובן צוקערמאן, פרעזידענט
לואיס ע. לאנגער, סעקרעטאר
מאריס י. אשביז, טרעושורער.

אויפ'ן דרעסמאכער פראנט

פון ג. ב. מינקאף

א שווערער קאמף קומט צו א זיגרייכען סוף

דער לעזער וועט אויף אן אנדער פלאץ אין דעם נומער „גערעכטיגקייט" געפינען אן אויספירלאכען באריכט וועגען דעם אויסגאנג פון דעם סכסוך צווישען אונזער יוניאן און די טראק-אייגענטימער. מיר האפען אז די לעזער פון „דרעסמאכער פראנט" וועלען ניט פארפעלען צו לייענען דעם באריכט אום גרינדלאך צו באקענען זיך מיט די איינצעלהייטען פון דעם געשלאסענעם אפמאך. עס וועט זיכער ניט זיין איבערטריבען ווען מיר וועלען זאגען אז דער אפמאך וועט אין דער גאר נאענטער צוקונפט אפווישען יעדען שפור פון דעם אזוי-גערופענעם אפען-שאפ, אין און אויסען שטאט. דער אפמאך וועט קאנטראלירען די בא-וועגונג פון יעדען שטיקעל סחורה און יעדען אויפגעניי-טען בגד. נאטירליך. ווענדעט זיך עס אלעס אן דעם שטרענגען דורכפירען פון די פארשידענע פונקטען פון אפמאך. עס קען בלייבען נאך א שטיקעל פאפיר און עס קען פון דעם ווערען אן אינסטרומענט וועלכער וועט באשיצען די אינטערעסען פון די קארגע 100 טויזענט נפשות, וועלכע מאכען א געמאטערטען לעבען פון נייען וויבערשע בגדים.

מיר באטראכטען דעם אפמאך צווישען דער דזש. באארד און די טראק אייגענטימער אלס א גרויסען גע-ווינס און מיר באגריסען די פירערשאפט און מיטגלי-דערשאפט פון אונזער יוניאן מיט דעם גרויסען געווינס.

לאקאל 22 קומט צו הילף אירע ארבייטסלאזע מיטגלידער!

מיטוואך, דעם 15טען מארטש, האט לאקאל 22 אנ-געפאנגען צו רעגיסטרירען אלע ארבייטסלאזע און נויט-באדערפטיגע מיטגלידער. די רעגיסטראציע האט זיך געענדיגט פרייטאג דעם 24טען מארטש.

ווען די שורות ווערען געשריבען גייט נאך אן די רעגיסטראציע. אונז שיינט אבער אז די צאל מיטגלידער וועלכע וועט זיך באלד האבען געווענדעט נאך הילף, וועט באטרעפען נאענט צו 1500. די צאל איז ניט איבעריג גרויס, ווען מען נעמט אין אכט דעם פאקט, אז דער לאקאל ציילט העכער 26 טויזענט דיוס-צאלענדע מיט-גלידער. מען טאר אבער ניט פארגעסען אז די רעגיסט-ראציע איז דורכגעפירט געווארען אין סאמע ברען פון סעזאן. ווער ווייסט עס ניט אז ביז מיט עטלאכע יאר צוריק האט מען אין מאנאט מארטש ניט געקענט גע-פינען אן ארבייטסלאזען דרעסמאכער ווען מען וואלט אים אפילו געזוכט מיט ליכט. די 1500 מיטגלידער, וועלכע זיינען ארבייטסלאז, וועלען זיך מוזען מאטערען, גאט ווייסט ווי לאנג, ביז וואנען זיי וועלען קריגען אר-בייט. עס איז אויך אן צווייפעל אז אויסער די וועלכע האבען זיך רעגיסטרירט, זיינען דא נאך הונדערטע וועל-כע ליידען נויט און דחקות און קענען ביי זיך ניט פועלן צו קומען בעטען אביסעל הילף.

אום צו העלפען די ארבייטסלאזע מיטגלידער, האט לאקאל 22 אנגענומען א באשלוס אז יעדער מיטגליד, וועלכער האט א דזשאב, זאל בייסטייערען 10 פראצענט פון זיינע שכירות פאר א משך פון 2 וואכען צייט, צו א ספעציעלען פאנד וועלכער זאל פארטיילט ווערען צווי-שען ארבייטסלאזע און נויט-באדערפטיגע מיטגלידער, וועלכע וועלען זיך ווענדען נאך פינאנציעלער שטיצע. דער באשלוס איז אנגענומען געווארען מיט דער גרעס-טער צאל שטימען, וואס איז אפגעגעבען געווארען פאר אירגענד וועלכער פראגע. איבער 8000 מיטגלידער האבען זיך באטייליגט אין דער אפשטימונג און בלויז א הייפעלע מענשען האבען געשטימט געגען.

נאענט צו 300 שעפער האבען שוין אריינגעטרא-גען זייערעביישטייערונגען. אין איניגע שעפער, וואו מען ארבייט נישקאשעדיק, האבען די ארבייטער אריינגע-בראכט זייערע 10 פראצענטיגע פאר ביידע וואכען מיט איין מאל. דאס האט ערמעגלאכט דעם אפיס גלייך צו-טרעטען צו דער פארטיילונג פון די געלדער צווישען די נויט-באדערפטיגע.

ביי אידען איז אצינד יום-טוב. רייך און ארים, בא-שעפטיגטע און ארבייטסלאזע — אלע גרייטען זיך צום פסח. אפילו די צווישען אונז וועלכע האלטען ניט פון רעליגיע, האבען זיך ליב משפה צו זיין ביי דער געלע-גענהייט, און פסח איז טאקע א יום-טוב, צו וועלכען יע-דער פרייהייטס-ליבענדער מענש קען צושטיין מיט'ן גאנ-צען הארצען. יציאת מצרים מעג אין דער מאדערנער שפראך באטראכט ווערען אלס די ערשטע „פראלעטארי-שע" רעוואלוציע. אפילו דער 40-יאריגער וואנדער אין מדבר און די קלענערע און גרעסערע מלוכות וועלכע האבען אנגעהאלטען פאר עטליכע הונדערט יאר נאך דער מתן תורה און נאך משה'ן, קענען ניט אפווישען דעם רעוואלוציאנערען שפור, וועלכען די מצרים'ער „רע-וואלוציע" האט איבערגעלאזען.

די עטליכע צענדליג טויזענד דאלער וועלכע ווע-רען די טעג פארטיילט צווישען אונזערע ארבייטסלאזע און נויטבאדערפטיגע מיטגלידער — איבערהויפט די אידישע — וועלען אן צווייפעל העלפען אריינברענגען אביסעל פרייד אין א סך הייזער. מען וועט עסען מצה און טרינקען אביסעלע ווייין און פארגעסען, כאטש אויף א ווייליע, די שוועריגקייטען און די גרויזאמקייטען פון דער שלעכטער צייט, וועלכע מיר מאכען אצינד דורך.

די קאמיטע, וועלכע איז ערוויילט געווארען צו פאר-וואלטען דעם ספעציעלען פאנד, באשטעהט פון די פאל-גענדע: מאקס מעדווין און גאלדי וואלש פון „אפליי-איטעד" דיסטריקט; משה קליין און פערל קליינמאן, פון „נעשאנעל" דיסטריקט; סעם מאלקין און אלעקסאנ-דער מאדעל, פון „פאפיולאר" דיסטריקט; סיו סטאירן, וויליאמסבורג; העלען בינדער, בארא פארק; סערא ראטקין, בראנזוויל; דזשאזעף ראובוואגעל, בראנקס, און מייער בעילאוויץ, טילי בילגאר, עלדיקא ריידי, פערל האלפערין, סעראפין וואסקוועז, מאריס סווידער, דארא זוקער, מאקס לייק און דארא זוקער, פון דער עקזע-קוטיוו באארד.

מיר טארען ניט פארגעסען!

עס קומט א גרויסען דאנק אונזער שוועסטער פא-ניא קאהען, סעקרעטערין פון אינטערנעשאנעל בילדונגס דעפארטמענט, פאר איר יערלאכען יזכר נשמות איבער די 146 קרבנות, וועלכע זיינען אומגעקומען אין דער טראגישער שרפה פון דער „טרייענגל ווייסט קאמפאני" דעם 25טען מארטש, 1911.

ווען ניט שוועסטער קאהען'ס ארטיקלען — אמאל לייגערע און מעהרסטענס קורצע — וואלטען אפילו אונ-זערע עלטערע מיטגלידער אינגאנצען פארגעסען אן יע-נער שרעקליכער טראגעדיע, וועלכע האט אויפגעטריי-סעלט די גאנצע ארבייטער באוועגונג.

נאטירלאך, איז גלייכער און מער אנגענעם אז מען שרייבט און מען רעדט וואס ווייניגער וועגען אזא פא-סירונג. עס לעבען נאך א היבשע צאל עלטערן און קרובים פון די אומגעקומענע, הײנט צו וואס זאל מען אויפעפענען אלטע וואונדען?

אונז שיינט אבער אז ניט אלע מאל איז די „גלייכע און אנגענעמע" זאך, די ריכטיגע זאך. גיט, למשל, א פרעג די דורכשניטליכע מיטגליד פון לאקאל 22, ווי לאנג איז עס זינט די טירען אין אונזערע שעפער ווערען גע-האלטען אפען א גאנצען טאג? ווי לאנג איז עס זינט עס איז פארבאטען צו האבען הילצערנע און ניט באלויכ-טענע טרעפ אין די קארידארען פון אונזערע פאבריק גע-ביידעס? ווייסט איר וואס דער ענטפער וועט זיין? „זינט די יוניאן איז ארגאניזירט". און אזוי ווי די מער-סטע מיטגלידער פון דער יוניאן זיינען אריין אין דער ארגאניזאציע אין גרויסען ג. ר. א. סטרייק, מיינען זיי דערמיט זינט דעם יאר 1933.

צום באדויערען ווייסען ניט פילע פון אונזערע מיטגלידער, אז דער פונדאמענט פון אונזער יוניאן איז געלייגט געווארען מיט 24 יאר אידער אט די נאוא-בראנצעס זיינען מיט'ן שטראם פון דער ג. ר. א. אריין אין אונזער ארגאניזאציע; אז פאר די מענשלאכע בא-דינגונגען אונטער וועלכע אונזערע מיטגלידער ארביי-טען אצינד, האבען די פיאנערן פון אונזער יוניאן טייער באצאלט מיט שווערער ארבייט, מיט קלעפ פון ברוטאלער פאליציי, מיט דיסקרימינאציע פאר יוניאן אקטיוויטעט; בעסער באקאנט אונטערן אמעריקאנער אויסדרוק „די בלעקליסט". און פאר דעם האבען 146 יונגע פרויען בא-צאלט מיט זייערע לעבענס אין דעם „טרייענגל פייער".

ווען די טויזענדער נייע מיטגלידער וואלטען געווען אביסעל מער באקאנט מיט דער געשיכטע פון אונזער ארגאניזאציע, וואלט מען זיך אפשר אנדערש באציגען צו די עלטערע דרעסמאכער, וועמעס הענט און פיס זיינען שוין ניט אזוי פלינק ווי זיי זיינען געווען מיט 20 און 30 יאר צוריק און פאר וועמען עס איז שווער, זעהר שווער, צו קריגען און צו האלטען א דזשאב. וואלט אפשר די גאנצע באציאונג צו דער יוניאן געווען אן אנדערע.

מיר דערמאנען זיך אן אזא אינצידענט. דאס איז געווען אין יאר 1908. דער שרייבער פון די שורות איז געווען א שול-אינגעל און האט געהאט א נאכמיטאג דזשאב ביי א פעדלער אין דער פאבריק געביידע פון 71 פייק סטריט. דאס איז געווען א 7-שטאקיגע פייער-פאסטקע, וועלכע איז באשטאנען פון קלאוק און ווייסט שעפער. מיר האבען ארויסגעהאלפען דעם פעדלער מיט שלעפען סאפאנען סעלצער און פרישע קיכלאך צו די ארבייטער אין די שעפער. א געוויסען נאכמיטאג האבען מיר זיך אליין ארויסגעלאזט אויפ'ן „ראוט" און האבען זיך גע-לאזט געהן אין א נייעם שאפ, וואוהין אונזער בעל הבית האט ניט געוואגט אריינצוגעהן. דאס איז געווען א גרוי-סער ווייסט-שאפ, וואו עס האבען געארבייט קרוב צו 100 מיידלאך. שוין ביים אריינגאנג האבען מיר באמערקט אז עפעס איז דער שאפ אנדערש פון אלע אנדערע. די שטיל-קייט האט אויף אונז אנגעווארפען א פחד. איין מיידעל האט א ווארנק געטאן און געזאגט „מען טאר ניט", אן אנדערע איז בגנבה צוגעגאנגען, געקויפט א קיכעלע פאר א פעני, האט עס אריינגעלייגט אין קעשענע און האט זיך גלייך אפגעטראגען. אויף איר קוקענדיג איז נאך אן ארבייטארין צוגעקומען און געבעטען א גלאז וואסער. אבער אידער מיר האבען אוספעיעט אנצופילען די גלאז האט זיך פון הינטער א קאסטען דערהערט א מענערשע שטימע און באלד איז צוגעלאפען א מאן, וועל-כער האט ארויסגעריסען די גלאז וואסער פון אונזערע הענט און דאס אויסגעגאסען אין פנים פון דער מיידעל וואס האט געוואלט זיין אונזער קונה, און ארויסכאפענדיג דעם קאשיקעל מיט די קיכלאך פון אונזער האנט האט ער עס א שמיץ געטאן אויפ'ן דיל, האט אונז צוגעשלעפט צום טיר און האט אויסגעשריען: „דא טרינקט מען ניט, דא עסט מען ניט, דא ארבייט מען".

איבער 30 יאר זיינען זינט דאן פארלאפען. אבער די מעשה לאזט זיך ניט פארגעסען. וואלט אזא זאך געקענט פאסירען אין אונזערען א שאפ היינט? געוויס ניט. יעס, ליבער לעזער, פאר יעדען שטיקעל פרייהייט וואס מיר האבען היינט, האבען אונזערע אמאליגע בויער און טוער באצאלט א הארבען מקח. עס איז אונזער חוב צו האל-טען טייער דאס וואס מיר האבען גע ירשענט; אלע מאל קעמפען און שטרעבען פאר א שעהנערען און גרינגערען לעבען, אבער קיין מאל ניט פארגעסען די וועלכע האַ-בען דעם פונדאמענט געגראבען און די ערשטע ציגעל געלייגט פאר דער פראכטפולער געביידע וועלכע רופט זיך — דרעסמאכער יוניאן.

קלאוק אפערייטארס

שבת אוונט, דעם 15טען אפריל, 1939, וועט דער קלאוק אפערייטארס לאקאל 117, ברענטש 401, ארביי-טער רינג, פייערן זיין פיר יאריגען יובילעי, מיט א באל, אין דעם שעהנעם, גרויסען זאל פון סענטראל פלאזא, 111 צווייטע עוועניו, ניו יארק.

דער איינקונפט גייט פאר דעם צוועק צו שאפען א פאנד צו העלפען אונזערע קראנקע מיטגלידער.

איר וועט אלע פארברייגען אן אמת פריילינען אוונט, צוזאמען מיט אייגענע און באקאנטע, איר און אייערע פאמיליעס.

ביי דער געלעגענהייט ציהען מיר די אויפמערק-זאמקייט פון אלע קלאוק אפערייטארס, וואס זיינען נאך ניט קיין מיטגלידער אין ארבייטער רינג, אז זיי דארפען אלע זיך אנשליסען אלס מיטגלידער און ווערען א טייל פון דעם גרעסטען אידיש-ראדיקאלען פראטוירנאל ארדען. איר, אייער פרוי און קינדער קענט דארט זיך אויסלעבען אין א ראדיקאלער, קולטורעלער און געזעלשאפטליכער אטמאספערע, יעדער איינער אויף זיין שטייגער, און דער-ביי אויך געניסען פון די בענעפיטען וואס דער ארביי-טער רינג איז דער איינציגער וואס האט אזעלכע בענע-פיטען און אינסטיטוציעס איינגעפירט; ער האט עס גע-שאפען און געבויט פאר דעם נוצען און וואוילזיין פון זיינע מיטגלידער.

פארגעסט ניט: אונזער באל איז דעם 15טען אפ-ריל. מאכט ניט קיינע אנדערע באשטימונגען. איר וועט זיך גוט אמוזירען און וועט דערביי אויך אונז העלפען שאפען דעם פאנד פאר אונזערע ברידער, די קלאוק אפערייטארס פון אונזער טרייד, וואס באלאנגען אין ארבייטער רינג. די ארראנדזשמענטס קאמיטע.

ג. קאפעל, סעקרעטער.

ביי אונז אין שיקאגא

פון וויס־פרעזידענט מאָריס ביאַלים

דער אגרימענט מיט די בעלי בתים אין דער דרעס־אינדוסטרי איז אויס־געגאנגען דעם 28טען פעברואר. אונ־טער נארמאלע באדינגונגען וואלטען די קאנפערענצען זיך אנגעהויבען מיט עטליכע וואכען פריהער, איידער דער אגרימענט איז אויסגעגאנגען. צוליב דעם אבער וואס מיר זיינען פארוויקעלט געווארען פלוצלונג מיט דעם סטרייק געגען „הווירש און סאן", וועלכער האט אונז געהאלטען ביזי דורך די מאנאטען יאנואר און פעברואר, זיינען מיר געצוואונגען געווען אפצולייגען די פארהאנדלונגען אין דרעס טרייד. ביז איצט האבען מיר שוין געהאט דריי קאנפערענצען מיט די בעלי בתים. ווען די שורות ווערען געשריבען האל־טען מיר נאך אבער גאנץ ווייט פון א פארשטענדיגונג. די אורזאך איז וואס סיי די יוניאן און סיי די אסאסי־איישאן זוכען ענדערונגען אין דעם אלטען אגרימענט.

מאנכע רעדען ביי אונז וועגען דעם וואס אין ניו יארק איז א קאלעקטיוו אגרימענט אין דער דרעס אינ־דוסטרי באנייט געווארען פרידליך מיט ווייניג ענדע־רונגען. די באדינגונגען אין די צוויי פלעצער זיינען אבער פארשידען. ביי אונז אין שיקאגא, ווען מיר הא־בען אונטערגעשריבען דעם אלטען אגרימענט מיט דריי יאר צוריק, האט עס אויסגעזען אז עס וועט ארבייטען. דורך דער צייט האבען מיר אבער אויסגעפונען, אז פילע פארשריפטען פון אגרימענט האבען ניט געארבעט צופרידענשטעלענד פאר דער יוניאן. די מאשינערי וואס דער אגרימענט האט איינגעשטעלט צו סעטלען פרייזען פאר דער ארבייט, צום ביישפיל, האט זיך ארויסגעוויזען זייער ניט צופרידענשטעלענד. לויט דער ארראנזש־מענט פלעגען די בעל מלאכות אנהויבען ארבייטען אויף נייע גארמענטס און די פרייז קאמיטע פלעגט סוף וואך מאכען א פארזוך צו סעטלען א פרייז פאר'ן סטייל. ווען זיי האבען זיך ניט געקענט איינינגען, פלעגט עס אי־בערגעגעבען ווערען צום ביזנעס אגענט פון דער יוניאן מיט א פארטרעטער פון דער אסאסיאיישאן; אויב אויך זיי האבען ניט געקענט איינשטימען פלעגט אריינ־גערופען ווערען א קאמיטע פון צוויי זייטיגע מענטשען, איינער פון דער יוניאן און איינער פון דער אסאסי־איישאן, צו סעטלען דעם פרייז. ווען נאך אלע איינ־סטאנצען האט מען זיך אלץ ניט געקענט אויסגלייכען האט מען די פראגע געדארפט איבערגעבען צו אן אומ־פארטייאישען פארמיטלער, אויף וועמען ביידע צדדים האלען זיך איינינגען. דער פארמיטלער האט געדארפט זיין א מענטש וועלכער איז גוט באקאנט מיט דער אינ־דוסטרי, און מיט דער פראדוקציע פון דרעסעס און אבסאלוט אומפארטייאיש. ער האט געהאט דאס רעכט אויסצוגעפינען אלע פאקטען, לאזען מאכען טעסטס אדער באנוצען וועלכע עס איז אנדערע מעטאדען פעסטצו־שטעלען דעם פאסיגען פרייז וואס מען דארף צאלען פאר דער ארבייט און זיין ענטשיידונג האט געדארפט זיין בינדענד פאר ביידע צדדים.

וואלט עס אלץ געווען גוט און וואויל. די צרה איז בלויז געווען וואס מען האט ניט געקענט געפינען אזא מענטשען דורך די דריי יאר, וואס זאל זיין גוט בא־קאנט מיט דער אינדוסטרי, זאל זיין אבסאלוט אומ־פארטייאיש און, וואס איז וויכטיגער פון אלץ, זאל האבען די אכטונג און צוטרויען פון ביידע צדדים. ניט האבענדיג אזא מענטשען איז דער רעזולטאט געווען אז די ארבייטער האבען געארבייט אויף ניט געסעטעלטע סטיילס וואכען־לאנג וואס עס האט זיי געבראכט קליינע פארדינסטען און שאפ־סטאפעדזשעס. די יוניאן פאדערט דעריבער אז אין דער צוקונפט זאלען פרייזען אויף דרעס־סעס מוזען געסעטעלט ווערען ניט שפעטער ווי איין וואך נאך דעם ווי די ארבייטער הויבען זיי אן מאכען און אויב מען קען זיך ניט איינינגען, זאלען די אר־בייטער האבען דאס רעכט צו ענטזאגען זיך ארבייטען אויף דעם סטייל ביז א פרייז וועט געסעטעלט ווערען. די יוניאן האט אויך פארלאנגט אז עס זאל געמאכט ווע־רען אן ערנסטער פארזוך צו געפינען א פאסיגע פער־זאן פאר א פרייז ארביטרייטאר. די אסאסיאיישאן האט ביז איצט צוריקגעוויזען אט דעם פארלאנג. אזוי ווי אבער אויך זיי באגרייפען אז ווי עס האט געארבייט ביז איצט קען עס ווייטער ניט אנגיין, האבען זיי פאר־געשלאגען אז פרייזען פאר דער ארבייט זאל מוזען געסעטעלט ווערען איידער מען הויבט אן ארבייטען אויף דעם סטייל. דאס קען מאכען אויסזען א גאנץ גוטער פארשלאג, אבער די וואס זיינען באקאנט מיט דער סארט ארבייט וואס מיר האבען אין שיקאגא וועלען פארשטיין פאר וואס אונזערע דרעסמאכער זיינען ניט באגייסטערט פאר אזא פארשלאג. די ארבייט דא איז ארום 90 פראצענט אויף די 10.75 דאלער ליין און העכער. אויף די סארטען ארבייט איז זייער שווער צו סעטלען א פרייז איידער די בעל מלאכות האבען גע־מאכט דעם גארמענט און ווייסען ווי לאנג עס נעמט אויפצומאכען.

די אנדערע פאדערונגען וואס די יוניאן שטעלט צום נייעם אגרימענט זיינען:

1) יעדער שאפ זאל מוזען באשעפטיגען קאטערס און די גאנצע ארבייט פון צושניידען זאל מוזען גע־מאכט ווערען בלויז פון מיטגלידער פון לאקאל 81. ביז איצט האבען בעלי בתים וואס האבען ווייניגער ווי זעקס מאשינען ניט געמוזט באשעפטיגען קיין קאטערס. אפילו דארט וואו זיי האבען יא באשעפטיגט א קאטער פלעגט איינער פון די בעלי בתים אויך העלפען שניידען. דער רעזולטאט איז געווען אז מיר האבען דא כסדר געהאט ארבייטסלאזע קאטערס אפילו אין צייטען ווען אין טרייד איז געווען ביזי.

2) מיר פאדערען ענדערונגען אין אגרימענטס צו באשיצען ארבייטער וואס ווערען באשעפטיגט אין די קאנטראקטינג שאפס און קריגען פאר זיי בעסערע בא־דינגונגען. מיר פאדערען אויך א העכערונג אויף די שכירות.

3) מיר פאדערען אנערקענונג פאר די פעטערען מאכער פון לאקאל 74. מיר פארלאנגען אז די אסאסי־איישאן זאל אונטערשרייבען מיט זיי אן אגרימענט.

וואס פון די פארהאנדלונגען וועט ארויסקומען, ווייסען מיר נאך פארלויפיג ניט. עס הענגט אין גאנצען אפ אן דער שטעלונג פון די בעלי בתים.

מיר קריגען בעק־פעי פאר ארבייטער

לעצטען סעזאן האבען מיר געמאכט א פארשטענ־דיגונג מיט „האמער סייסעס", א קלאוק דזשאבער, ארונ־טערלאזענדיג די פרייזען אויף שטיק ארבייט פאר א גאראנטי, אז ער וועט זיי געבען 16 וואכען ארבייט דעם סעזאן. די פירמע האט ניט ערפילט איר פארשפרעכען און מיר האבען געפאדערט בעק־פעי פאר די ארביי־טער. ווען די פירמע האט אנטזאגט אונזער פאדערונג האבען מיר די קעיס איבערגעגעבען דעם לאיער פון דער יוניאן, פעטער זוסמאן צו פארקלאגען די פירמע אין געריכט. דער סיכסוך איז ענדליך געסעטעלט געווארען ווען די פירמע האט איינגעשטימט צוריקצאלען די ארבייטער אכט הונדערט דאלער. א העלפט האט זי שוין באצאלט און מיר האבען עס אויסגעצאלט צו די דרייסיג בעלי מלאכות וואס האבען דארט געארבייט. די צווייטע העלפט דארף די פירמע אין גיכען באצאלען.

מיר האבען אויך אויפגעמאנט 290 דאלער פעי פאר צוויי ארבייטער פון דער „קלינטאן גארמענט קאמ־פאני" פון קלינטאן, איאווא, וועמען די פירמע האט אנטזאגט פאר יוניאן טעטיגקייט. דורך די לעצטע עט־ליכע מאנאטען האט די אינטערנעשאנאל דארט אנגע־פירט אן ארגאניזאציאנס קאמפעין. די פירמע האט דאן אנטזאגט פון דער ארבייט פעני ריעלי און מעריאן בער־גערמאן פאר זיין אקטיוו אין דער יוניאן. אונזערע ארגאניזאטארס הערי רופער און רעי בלאטיאו האבען די פירמע פארקלאגט פאר דער לעיבאר רילעישאן באארד און די פירמע האט ענדליך געסעטעלט, צוריקנעמענדיג די צוויי מיידלאך צו דער ארבייט און באצאלט פעני ריעלי 165 דאלער און מעריאן בערגערמאן 125 דאלער בעק־פעי פאר דער פארלארענער צייט. די פירמע האט אויך געמוזט אויפהענגען אין שאפ א מעלדונג, אז זי וועט ניט שטערען די ארבייטער ארגאניזירען זיך און אנשליסען אן דער יוניאן.

פון יוניאן־לעבען אין לאס אנדזשעלעס

פון ה. רובינשטיין

ווי אזוי צו ארגאניזירען די גרויסע צאל דרעס־מאכער אין לאס אנדזשעלעס, איז די וויכטיגסטע פראב־לעם וואס אונזער יוניאן האט פאר זיך היינט צו טאג.

דער קאלעקטיווער אגרימענט וואס מיר האבען דא אין דרעס טרעיד, גייט אויס דעם ערשטען יולי. איבער פארשידענע אורזאכען איז די דרעס אינדוסטרי דא אין שטאט ניט ארגאניזירט און געפינט זיך אין א דעמאראליזירטען צושטאנד. ווען מיר האבען אין 1936 אונטערגעשריבען דעם איצטיגען אגרימענט, זיי־נען געבליבען א טייל וויכטיגע שעפער אויסער דעם יוניאן־קאנטראל. מיר האבען געהאפט אז עס וועט אונז געלינגען די שעפער ארגאניזירען איינציגווייז שפע־טער. צום באדויערן, איז די לאגע געווען זייער ניט גינסטיג דורך די פארגאנגענע דריי יאר. די אלגע־מיינע אינדוסטריעלע לאגע אין לאנד; די ספעצי־פישע באדינגונגען אין טרעיד אין לאס אנדזשעלעס; די רעאקציאנערע ארגאניזאציעס אין אונזער שטאט וועלכע באקעמפען יעדען פארזוך צו יוניאניזים; דער געזעץ געגען פיקעטינג, דאס אלץ האט געמאכט שווער עפעס צו דערגרייכען. דערצו נאך האבען זיך ביי אונז ניט געהאלטען קיין ארגאנייזערס. צוויי מענשען זיינען אנגעשטעלט געווארען אויף דער ארבייט איינער נאכן צווייטען און ביידע זיינען ארויס אין בלויז עטליכע מאנאטען. מיר זיינען געבליבען אן אן ארגאנייזער. פארשטייט זיך אז די געוויינליכע בעאמטע וועלכע האבען געמוזט זייער מערסטע צייט אפגעבען אויף רו־טינער ארבייט, האבען קיין סך ניט געקענט אויפטאן.

דער פאקט וואס א גרויסע צאל שעפער זיינען געבליבען ניט ארגאניזירט, האט נאטירליך געהאט אויך א שעדליכע ווירקונג אויף די יוניאן שעפער. די יוניאן האט געמוזט נעמען אין אנבאטראכט דעם אומשטאנד פון דער קאנקורענץ פון די ניט־יוניאן שעפער ביים ענטווארפן דעם אגרימענט. דאס האט ארויסגערופען אומצופרידענהייט ביי געוויסע מיטגלי־דער וועלכע האבען ניט געקענט קריגען אלץ וואס זיי האבען ערווארטעט ווערענדיג מעמבערס אין דער יוניאן.

דער פועל יוצא פון דעם אלעם איז, אז איצט ביים באנייען דעם אגרימענט מוז אונזער יוניאן פאק־טיש אנהויבען בויען אויף דאס ניי. מיר מוזען אר־גאניזירען דעם דרעס טרעיד. אונזער דזשאינט באארד האט דעריבער באשלאסען אנצואווענדען איר גאנצע ענערגי פאר דער ארבייט. די פראגע איז בלויז: וואו נעמט מען גוטע, פעהיגע ארגאנייזערס? מיר האבען שוין אליין געזוכט און זיך אפילו געווענדעט אין ניו יארק מיט א פארלאנג. עס ווייזט אבער אויס, אז אויך אין דער גרויסער שטאט ניו יארק איז נישטא קיין איבערפלוס אין גוטע ארגאנייזערס.

באין ברירה האבען מיר דערווייל איינגעשטעלט א גרויסע ארגאניזאציאנס קאמיטע פון קלאוק און דרעס־מאכער און וועלען אפשר ארויסנעמען פאר א קורצער צייט א פאר פעהיגע מיידלעך פון די שעפער און זיי אנשטעלען אויף דער ארבייט אונטערן אויפזיכט פון אונ־זער רעגולערען סטעף. מיר ערווארטען נאטירליך די הילף פון אונזער אינטערנעשאנאל אין דער ארבייט. עס וואלט געווען צופיל צו ערווארטען אז די קלאוקמאכער אונזערע אליין זאלען טראגען די גאנצע לאסט פון דעם ארגאניזאציאנס קאמפעין אין דרעס טרעיד וועלכער איז גרעסער ווי דער קלאוק טרעיד. די אינטערנעשאנאל האט אונז אלעמאל געהאלפען און מיר זיינען זיכער אז אין דעם קאמפעין וועט איר הילף זיין אויף א פיל גרע־סערען מאסשטאב.

מיר אפעלירען צו אונזערע קלאוק און דרעסמאכער צו טאן זייער פליכט אין דעם קאמפעין. דרעסמאכער פון די יוניאן שעפער ווערען אויפגעפאדערט צו קומען צו די מיטינגען און העלפען אין דער ארבייט פון אר־גאניזירען זייער טרעיד. די וועלכע ארבייטען אין ניט־יוניאן דרעס שעפער דארפען זיך גלייך אנשליסען אן דער יוניאן. זיי מוזען באגרייפען אז ווי ניט צופרי־דענשטעלענד עס זיינען פארלויפיג די באדינגונגען אין די יוניאן שעפער איז עס הימעל־הויך איבער די קלעג־ליכע באדינגונגען וואס עס הערשען אין די ניט־יוניאן שעפער. שוין אפגערעדט וואס די באדינגונגען אין דער גאנצער אינדוסטרי וועלען נאטירליך פיל פארבעסערט ווערען אויב און ווען די גאנצע אינדוסטרי וועט ארגא־ניזירט ווערען.

צו די קלאוקמאכער, איז דענק איך, איבעריג צו רעדען. זיי ווייסען ווי וויכטיג עס איז פאר זיי צו העלפען

מאנטרעאלער קלאוקמאכער ארבייטען דעם ערשטען אפריל פאר פליכטלינגע

פון בערנארד שעהן
גענעראל ארגאנייזער א. ל. ג. וו. יוניאן

מאנטרעאלער קלאוקמאכער, סיי די אידישע און סיי די קריסטליכע, האבען אויף א ווארימען אופן זיך אפגערופען צו טאן זייער פליכט פאר די פליכטלינגע פון אייראפע, די קרבנות פון פאשיסטישע און נא־ציזשע פארפאלגונגען.

די קלאוקמאכער פון מאנטרעאל וועלען דעם ער־שטען אפריל ארבייטען פאר די פליכטלינגע. דאס וועט זיין א שבת'דיגער טאג. זיי וועלען ארבייטען 8 שעה אויפן באזיס פון „טיים־ענד־העף". קריגענדיג באצאלט פאר 12 שעה וועט א דריטעל פון דעם לוין גיין פאר די ארבייטער און די אנדערע צוויי דריטעל, דאס איז דער לוין פאר 8 שעה, וועט גיין פארן פאנד צו העלפען די פליכטלינגע.

דער באשלוס צו ארבייטען פאר די פליכטלינגע איז איינשטימיג און ענטוזיאסטיש גוטגעהייסען געווארען ביי צוויי מיטינגען פון אונזערע מיטגלידער. דאנערשטאג, דעם 16טען האבען מיר אפגעהאלטען א גענעראל מי־טינג פאר אלע אידישע מיטגלידער אין אדיטאריום האל. א טאג שפעטער האבען מיר אפגעהאלטען א ספעציעלען מיטינג מיט די מיטגלידער פון פראנצויזישען לאקאל 112. מיר האבען געפילט, אז עס איז וויכטיג דאס פאר די פראנצויזישע מיטגלידער זאל געמאכט ווערען קלארער דאס פראבלעם פון פליכטלינגע, א פראבלעם, צו וועל־כער זיי שטעהען ניט אזוי נאענט ווי די אידישע מיט־גלידער. דער פראנצויזישער מיטינג, אונטערן פארזיץ פון לאקאל טשערמאן, ראול ראביטאיל, איז אדרעסירט געווארען פון ברודער סעמועל קריימאן און פון מיין ווייניגקייט און פון ברודער קלאוד דזשאדווע, וועלכער האט אין פראנצויזיש איבערגעגעבען דעם תמצית פון מיינע און ברודער קריימאנ'ס רעדעס. מיר זיינען גע־ווען צופרידען וואס זיי האבען זיך מיט סימפאטישער פארשטענדיגונג באצויגען צום דאזיגען פראבלעם — און זיך סאלידאריזירט מיט די אנדערע מיטגלידער פון אונ־זער אינטערנעשאנאל אין דורכפירען אט די הילפס־אר־בייט. זיי האבען איינשטימיג גוטגעהייסען דעם באשלוס צו ארבייטען דעם ערשטען אפריל פאר די קרבנות פון נאצי־רעזשים.

דער פארלאנג, אז די מאנטרעאלער קלאוקמאכער זאלען געבען א טאג ארבייט פאר די פליכטלינגע איז געמאכט געווארען פון אונזער פרעזידענט, דייוויד דו־בינסקי, בעת ער האט מיט עטלאכע וואכען צוריק באזוכט מאנטרעאל. ער האט דאן קאנפערירט מיט פארשטעהער פון דער מאנופעקטשורערס אסס'ן צו פארלאנגען זייער קאאפעראציע אין אט דער הילפס־ארבייט. אונזער פרע־זידענט האט דאן אויך קאנפערירט מיט די פארשטעהער פון לאקאלן ארבייטער קאמיטעט אריינצוציען אין די ארבייטען פון דאזיגען קאמיטעט די אידישע ארבייטער ארגאניזאציעס פון מאנטרעאל.

כדי צו לעזען דעם „אווערלעפינג" פראבלעם, פון וועלכען עס איז מיר שוין אויסגעקומען צו שרייבען אין מיינע באריכטען, האט די דזשאינט באארד פון אונזער אינטערנעשאנאל געשיקט א קאמיטע צו דער דזשאינט באארד פון דער „אמאלגאמייטעד ק. וו. א. א." צו פאר־לאנגען, אז די „אמאלגאמייטעד" מיטגלידער זאלען ניט ארבייטען די מעניש־מייד גארמענטס, וועלכע ווערען גע־מאכט אין א צאהל שעפער פון מענער־קליידער.

אויפ'ן גרונד פון אונזער פארלאנג איז באשלאסען געווארען, אז די מענעדזשערס פון ביידע יוניאנס, ווי אויך קאמיטעס פון ביידע יוניאנס זאלען זיך צוזאמענקו־מען און פארהאנדלען ווי אזוי צו לעזען אט דעם פראב־לעם און מיר האפען, אז דאס פראבלעם וועט געלייזט ווערען צו דער צופרידענהייט פון אונזער יוניאן.

פאר ארבייטסלאזע מיטגלידער

דער פרעסער לאקאל 61 האט א צאל ארבייטסלאזע מיטגלידער. די צאל איז ניט גרויס, ארום 15, אבער עס איז אונמעגלאך אוועקצושטעלען זיי אויף פערמאנענטע דזשאבס צוליב די ניט־גינסטיגע באדינגונגען, וועלכע הערשען איצט אין טרייד. די פרעסערס האבען באשלאסען צו העלפען זייערע ארבייטסלאזע מיטגלידער.

דער קאטערס לאקאל 19 האט שבת אווענד, דעם 18טען מארטש, דורכגעפירט א טאנץ פאר זיינע ארבייטס־לאזע מיטגלידער און געטעקסט יעדען ארבייטענדען מיט־גליד מיט צוויי טיקעטס. ווען מיר שרייבען אט דעם באריכט, ווייסען מיר נאך ניט וויפיל די דאזיגע אונטער־נעמונג האט אריינגעבראכט.

וואלען אין עמבראידערי יוניאן ווערען אויך אפגעליינט

דער עמבראידערי לאקאל האט נאכגעפאלגט דעם ביישפיל פון אנדערע לאקאלען און האט אויך אפגעליינט די וואלען אויף קומענדען יאר.

קאמף־שטימונג הערשט אויפ'ן דרעס־פראנט

אויפ'ן דרעס־פראנט אין מאנטרעאל האט זיך די לאגע פארשארפט אין די לעצטע עטליכע וואכען און עס הערשט דארט אן ערנסטע קאמף־שטימונג.

די באציאונגען צווישען אונזער יוניאן און די בעלי־בתים זיינען פארשארפט געווארען צוליב דעם וואס די בעלי־בתים האלטען ניט זייער ווארט און מאנעווורירען אזוי, אז די „פעיר־ווידזש־באארד" זאל אריינקומען אין דרעס־טרייד. מיר שטעהען אויף דער וואך די דאזיגע מא־נעווורעס צו צושטערען.

אלס רעזולטאט פון אט די אבנארמאלע באציאונגען האבען מיר אין די לעצטע פאר וואכען געהאט דריי סטרייקס וועלכע מיר האבען אגב געסעטעלט.

דער לעגסטער פון אט די סטרייקס איז געווען גע־גען דער פירמע ליבאף ברידער. מיט 6 וואכען צוריק, ווען ס'איז ניט געווען קיין ארבייט, האט די פירמע אפגע־זאגט א שאפ־טשערלידי און מאנעווורירט אזוי צו דיסאר־גאניזירען דעם שאפ. האבען מיר געווארט מיט געדולד ביז עס וועט זיך אנפאנגען ווייזען ארבייט. שבת, דעם 4טען, האבען מיר אפגעשטעלט די קאטערס און מאנטאג, דעם 6טען, האבען מיר ארונטערגענומען דעם גאנצען שאפ.

נאך טעג סטרייקען האט די פירמע איינגעשטימט צו סעטלען מיט אונז. די טשערלידי איז רעאינסטייטעד גע־ווארען, אן אפגעזאגטער קאטער איז אויך אריינגענומען געווארען צוריק; די סטרייקערס זיינען געקומען צוריק צו זייערע פלעצער און די סטרייק־ברעכער האבען דעם שאפ פארלאזען.

די בעלי־בתים פון קאפיטאל דרעס האבען געוואלט שניידען די פרייזען פון שטיק־ארבייט און רעדוצירען די ווידזשעס פון וואך־ארבייט. זיי האבען געמיינט, אז צוליב דער לאנגער סלעק־פעריאדע האבען די ארבייטער זיך אפ־געפרעמדט פון דער יוניאן און מען קאן מיט זיי טאן וואס מען וויל.

שבת, דעם 18טען מערץ, האבען מיר ארויסגערופען אונזערע מיטגלידער אין סטרייק און ווען די פירמע האט געזעהן, אז איהר חשבון איז פאלש, אז די ארבייטער זיינען געבונדען צו דער יוניאן, האט זי נאך אין זעלבען טאג זיך געווענדעט צו אונז מיט'ן פארלאנג צו סעטלען דעם סטרייק. דער סטרייק איז באלד געסעטעלט געווא־רען און דער דאזיגער שאפ איז געווארען איינער פון אונ־זערע שטארקערע יוניאן־שעפער.

א סטרייק פון דריי שעה אין „עלעגאנט דרעס"

די „עלעגאנט דרעס", וואס איז א קאנטראקטינג שאפ פאר „באלפור דרעס", האט אויך געוואלט רעדוצירען דעם לוין פון די ארבייטער. נאר ווען די ארבייטער זיינען ארונטער האט די פירמע באלד געלאזט וויסען דער יוניאן, אז זי וויל סעטלען, און א סעטלמענט איז געמאכט געווארען שנעל. לענגער פון דריי שעה האבען די ארביי־טער ניט געהאט קיין געלעגענהייט צו סטרייקען.

די „עלדאראדא דרעס" האט אויך געמיינט, אז זי קען אויסנוצען די דעפרעסיע־באדינגונגען צו רעארגאני־זירען איר שאפ אויף א ניט־יוניאן באזיס. נאר זעענדיג, אז אונזערע מיטגלידער גרייטען זיך צו געבען א ווידער־שטאנד און זיינען גרייט צו א סטרייק, האט זי זיך צוגע־אילט צו סעטלען מיט דער יוניאן און אויסמיידען „טראבעל".

דער פראצעס פאר שאדענערזאץ, וועלכען מיר הא־בען פארפירט געגען דער „ראזו דרעס", וועלכע האט געבראכען דעם אגרימענט מיט אונזער יוניאן, האט זיך אנטוויקעלט צו אזא פונקט, אז עס ציהט פיל אויפמערק־זאמקייט אין דער אלגעמיינער פרעסע פון לאנד. ער־שטענס, דערפאר, ווייל עס איז צום ערשטען מאל וואס א יוניאן זאל קלאגען א פירמע אין שאדענערזאץ צוליב דעם וואס זי דערקלערט א לאק־אוט, און צווייטענס ווייל אונזער פראצעס „טשאלענדזשט" א רעאקציאנערע ארבי־טער־פיינדליכע לעגיסלאציע וואס די קוויבעקער לעדזש־סליטשור האט געשאפען מיט א יאר צוריק.

דער דאזיגער נייער געזעץ איז פון פרעמיער דופ־לעסי געשאפען געווארען כדי צו געבען די ארבייטס־געבער א וואפען געגען די יוניאנס. ער ערלויבט די בעלי־בתים צו מאנען שאדענערזאץ פון א יוניאן, אויב זיי קע־נען איבערצייגען, אז די יוניאן האט זיי פאראורזאכט שא־דען דורך אן אומגעזעצליכען סטרייק. האט אונזער יוניאן אנגענומען דעם שטאנדפונקט, אז אויב א יוניאן קען גע־האלטען ווערען פאראנטווארטליך פון בעלי־בתים פאר שא־דענערזאץ, קען א יוניאן, לויט'ן זעלבען געזעץ, האלטען בעלי־בתים פאראנטווארטליך אויב די לעצטע פאראור־זאכען שאדען דורך ברעכען אן אגרימענט.

פרייטאג, דעם 17טען מארטש, איז פארגעקומען א פארהער אין סופיריאר געריכט פאר ריכטער סורוועיאר און דארט האבען די לאיערס פאר דער פירמע ארויסגע־בראכט די טענה, אז לויט'ן געזעץ קען א יוניאן זיין בלויז אן אנגעקלאגטע, אבער ניט קיין אנקלעגערין. אונ־זער לאיער, דזש. ספעקטאר, האט שטארק פראטעסטירט געגען אזא אויסטייטשונג פון געזעץ. דער פאקט וואס דער געזעץ איז פארמולירט אזוי דאס ער קען אויסגעטייטשט ווערען בלויז לטובת דעם בעל־הבית, האט געמאכט א סענסאציאנעלען רושם און די פרעסע האט דערפון געמאכט א גאנצען ענין. ריכטער סורוועיאר וועט די טעג ארויס־געבען זיין ענטשיידונג וועגן דער דאזיגער פראגע.

איפבויען א שטארקע יוניאן אין דרעס טרעיד. ער־שטענס, באלאנגען מיר צו דער זעלבער יוניאן, צוויי־טענס, ארבייטען מיר אין די זעלבע געביידעס, דריט־טענס, הענגען אפ אונזערע באדינגונגען אן דעם גראד ארגאניזירטקייט פון די דרעסמאכער ווייל אויב עס זאל געלינגען די דרעס באסעס אנצוהאלטען ניט־יוניאן שעפער און נידעריגע סטענדערדס קענען נאך אונזערע קלאוק בעלי בתים זיך אויך זיי פארקוקען און פרו־בירען זיי נאכטאן...

די לאגע אין קלאוק טרייד.

אין קלאוק טרעיד האט זיך אין יאנואר אנגע־הויבען דער סעזאן זייער גוט. דער טעלעפאן אין יוניאן אפיס האט געהאלטען אין איין קלינגען און בעלי בתים האבען געזוכט אפערייטארס, פרעסערס, פי־נישערס און קאטערס. מיר האבען זיך געפרייט און געווען זיכער אז אונזערע בעל מלאכות וועלען האבען א גוטען סעזאן. לײדער האט עס אבער ניט לאנג אנ־געהאלטען. אין פעברואר איז אין די שעפער געווען סלעק און איצט, ווען איך שרייב די שורות אין מיטען מאנאט מארטש, איז עס ניט פיל בעסער. עס איז שוין באלד ערב פסח און פילע פון אונזערע מיט־גלידער האבען נאך ניט געמאכט קיין פולע וואך ארבייט. וואס דאס מיינט פאר א קלאוקמאכער ניט צו ארבייטען קיין פולע וואך דורך א סעזאן דארף מען ניט שיל־דערן. עס מיינט נויט און זארג און אומצופרידענהייט. אין מאנכע פאלען מיינט עס פשוט הונגער. די יוניאן טוט נאטירליך אלץ וואס זי קען אז דאס ביסעל אר־בייט זאל גלייך פארטיילט ווערען. וואו נאר מעגליך זוכען מיר ארויסצופישקען נאך בעל מלאכות. עס קומט אונז אויס מאנכעס מאל איבער דעם צו האבען צוזאמענ־שטויסען ניט נאר מיט בעלי בתים נאר אויך מיט די ארבייטער פון שאפ. אין אלגעמיין אבער קען מען זיך אויף אונזערע קלאוקמאכער ניט באקלאגען אין דעם זינען. זיי זיינען אויסגעפראבירטע יוניאן לייט און דער פרינציפ פון גלייכער צעטיילונג פון ארבייט איז שוין ביי זיי פעסט איינגעווארצעלט. דאס איז אבער בלויז אין באצוג צו די ארבייטער וואס זיינען אין שאפ. אויסצובריייטערען דעם פרינציפ אויך אויף די ארבייטער וואס האבען ניט קיין דזשאבס קומט אן אביסעל שווערליך. דאך טוט אונזער יוניאן וואס זי קען. אזוי האבען די פרעסערס פון לאקאל 97 זיך געטעקסט מיט א האלבען טאג שכירות פאר זייערע ארבייטסלאזע. כמעט אלע אונזערע לאקאלען האבען אויך ארבייטסלאזע און הילפס־פאנדען. אונזערע מיט־גלידער שאצען עס אפ. דער פאקט איז, אז טראץ דער שלעכטער צייט איז אונזער ארגאניזאציע צווישען די קלאוקמאכער ניט אפגעשוואכט געווארען.

ביי די טאָראָנטער קלאָוק און דרעסמאַכער

פון ה. ד. לאַנגער, מענעדזשער

דאָנערשטאָג, דעם 23טן פעברואַר, האָבן די היגע דרעסמאַכער אונטערגעשריבן צום ערשטן מאָל אַ קאָלעקטיווען אַגרימענט מיט די באַלעבאַטים.

לאָקאַל 72 פון דער אינטערנעשאַנאַל ליידיס גאַרמענט וואָרקערס יוניאָן האָט אונטערגעשריבן אַגרימענטס מיט די אינדיווידועלע מאַנופעקטשורערס, נאָר מיט דער ערשט־געגרינדעטער אַסאָסיאַיישאָן פון אַרום 45 אַרבעטסגעבער, וועלכע באַשעפטיגן אַרום אַ טויזנט אַרבעטער.

דער אַגרימענט איז אויף דריי יאָר, און שטעלט איין אַן אַפּאַראַט פאַר אַרביטריישאָן פון סכסוכים אין דער אינדוסטריע, [illegible]

[illegible]

[illegible] האָט אַ טענדענץ צו אַנטוויקלען.

סטרייק געגען די „ראָוז דרעס"

די יוניאָן אין מאָנטרעאָל האָט דערקלערט אַ סטרייק געגען די „ראָוז דרעס קאָמפּאַני", וואָס באַשעפטיגט 125 אַרבייטער צוליב אַ פאַרזוך מצד דער פירמע צו שניידן ווידזשעס אויף 10 פּראָצענט, אַזוי גיך ווי מיר זיינען אינפאָרמירט געוואָרן, האָבן מיר גלייך אָנגעפאַנגען פּיקעטן די פירמעס שאָפּ רומס אין טאָראָנטאָ, וואָס געפינען זיך אין די דאַרלינג בילדינג, קאָרנער ריטשמאָנד און ספּאַדינאַ.

די דרעסמאַכער ביי אַ מאַסן פאַרזאַמלונג האָבן אויך אָנגענומען אַ באַשלוס צו טעלעגראַפירן דער מאָנטרעאָלער יוניאָן זייער גרייטקייט צו העלפן אין דעם סטרייק מיט פינאַנציעלע מיטלען אויב נויטיג.

קלאָוקמאַכער באַנייען סקעדיול אונטער דעם „אינדאַסטריעל סטענדערד עקט"

גלייך נאָך דעם ווי דער קאָלעקטיווער אַגרימענט איז באַנייט געוואָרן אינם קלאָוקמאַכער טרעיד האָבן זיך אָנגעהויבן די קאָנפערענצן צו באַנייען דעם סקעדזשול. די ניט יוניאָן פירמעס האָבן הינטער די קוליסן געאַרבעט מעשים ניט צו דערלאָזן דערצו. פאַר זיי האָט עס געמיינט אַן אונטערשייד אין טויזנטער.

די ט. איטאָן קאָמפּאַני, צום ביישפּיל, האָט אויסגעצאָלט אין איין יאָר איבער 45,000 דאָלאַר מער אין ווידזשעס צוליב דעם אינדאַסטריעל סטענדאַרד עקט. איז עס נאַטירליך אַז זיי זאָלן קערן וועלטן צו באַקעמפן דעם סקעדזשול.

אָבער די פאַראייניגטע כוחות פון דער יוניאָן און די אָרגאַניזירטע באַלעבאַטים דורך זייער אַסאָסיאַיישאָן האָבן באַזייטיגט אַלע שטערונגען און איצטער פונקציאָנירט די מאַשינעריע.

לאַגע אין קלאָוקמאַכער פאַך

ביים אָנפאַנג סעזאָן האָט זיך געפילט די מורא אַז צוליב די פאַרמאַכטע און פאַרקלענערטע שעפּער וועט [illegible]

די אַרבעטסלאָזיגקייט איז אומגעוויינלעך גרויס. [illegible]

אָבער אַרויסצוגיין האָט זיך [illegible] די פּירעשאַפט האָט [illegible] צו געווינען די פולסטע קאָאָפּעראַציע פון די אַרבעטענדע מיטגלידער און אויך פון די באַלעבאַטים און דזשאָבס זיינען געשאַפן געוואָרן פאַר העכער הונדערט אַרבייטסלאָזע.

איצט זיינען נאָך געבליבן אַ קלענערע צאָל, כמעט די נאָרמאַלע צאָל, וועלכע מיר האָפן נאָך צו געפינען פּלאַץ פאַר זיי.

נייע שעפּער האָבן זיך געעפנט, מאַנכע שעפּער האַלטן זיך ביים פאַרגרעסערן, קורץ די אויסזיכטן זיינען בעסערע. מיר האַלטן אַן אונזערע פּאָזיציעס.

אוּוערלעפּינג

מיר האָבן אָנגעפאַנגען אַן אַקציע אָפּצושטעלן דאָס אויסרינען פון די סוטס פון אונזערע שעפּער צו די מענערשע שעפּער. מיר האָבן אָפּגעשטעלט פון דער אַרבייט אַ האַלבן טוצן פּעקטאָריס. איינציגע זיינען געצוואונגען געוואָרן צו באַצאָלן די פולע סומע פאַר דער אַרבעט אויף די סוטס וואָס זיי האָבן אויפגעמאַכט אין די אַמאַלגאַמייטעד שעפּער, און אַנדערע האָבן איינגעליגט „קעש סעקיוריטי" אַז זיי וועלן מער ניט ווידערהאָלן די פּראַקטיק פון אַרויסשיקן אַרבייט.

ס'האָט זיך דעם איצטיגן סעזאָן ענדליך דורכגעריסן דער פון לאַנג אָנגעזאַמעלטער צאָרן געגען דער אַמאַלגאַמייטעד יוניאָן מצד די ברייטע מיטגלידערשאַפט פאַר איר קאַלטער נאַכלעסיגער באַציאונג צו די אוּוערלעפּינג פראַגע. קלאָוקמאַכער שטורעמען ביי די פאַרזאַמלונגען די יוניאָן זאָל אַרויס אין אַן אָפענעם קאַמף געגען דער אַמאַלגאַמייטעד פאַר זייער ברויט. אַן אַלגעמיינע מעמבערשיפּ פאַרזאַמלונג דאַרף פאָרקומען דעם 28טן מאַרטש, וואו אַן ענטגילטיגער באַשלוס וועט אָנגענומען ווערן, ווי אַזוי צו לייזן דעם איבעל. מער וועגן דעם אין קומענדיגן אַרטיקעל.

אַרבייטסלאָזע הילף

די באַזונדערע לאָקאַלן האָבן שוין אונטערגענומען אַקציעס אַרויסצוהעלפן זייערע אַרבייטסלאָזע. אַזוי האָט, צום ביישפּיל, דער פּרעסער לאָקאַל 92, וועלכער האָט לעצטן סעזאָן סאָנאַנדערגעטיילט זיבן הונדערט דאָלאַר, איצט זיך פאַרנומען שאַפן צוועלף הונדערט דאָלאַר דעם סעזאָן, די שטיצע ווערט אָבער ניט געגעבן אין דער פאָרמע פון אויסצאָלן טשעקס, נאָר אויף פאָלגענדן אופן: יעדער פּרעסער וואָס אַרבעט איז פאַרפּליכטעט אָוועקצוגעבן עטלעכע טעג אַרבייט אין סעזאָן צו אַן אַרבייטסלאָזן, דאָס פאַרזיכערט אַ היבשע סומע וועכענטליך צו יעדן איינעם פון זיי, און פאַרמיידט די דעגראַדאַציע און געפיל פון שאַנדע פון נעמען נדבות.

לאָקאַל 14, אָפּערייטאָרס עקזעקוטיווע פּלאַנט אַ גרויסע אַקציע אויפן זעלבן געביט, דאָסגלייכן לאָקאַל 94.

ס'איז ווערט צו באַמערקן אַז אָפיציעל האָט די קלאָוקמאַכער יוניאָן ניט קיין אַרבייטסלאָזע אינשורענס אָדער באַשטענדיגע לאָקאַלע הילפס־אינסטיטוציעס, און ס'איז דאַרום צו באַוואונדערן ווי ספּאָנטאַן און ברידערליך די באַשעפטיגטע מיטגלידער רופן זיך אָפּ אויף דער נויט פון זייערע אַרבייטסלאָזע מיטברידער.

די יוניאָן מעג מיט רעכט זיין שטאָלץ מיט אַזאַ לאָיאַלן עלעמענט מעמבערס.

באַליבטער אַרבייטער י. גליקמאַן געשטאָרבן אין עלטער פון 66 יאָר

אין עלטער פון 66 יאָר איז געשטאָרבן דער באַליבטער קלאָוקמאַכער אין טאָראָנטאָ י. גליקמאַן. שטיל און באַשיידן, ווי ער האָט געלעבט, איז ער אַוועק פון דער וועלט, איבערלאָזענדיג אַ ליידיגן פּלאַץ אין די הערצער און אין די נשמות פון אַלע וועלכע האָבן אים געקענט. ער איז געווען אַ ליבער, איבערגעגעבענער חבר און אַן עצה־געבער און וועגווייזער צו אַלע די מיט וועמען ער איז געווען פאַרבונדן.

דאָנערשטאָג איז פאָרגעקומען די לויה, [illegible] געוועזן צופיל צוברעכן צו קענען רעדן, און דער לעבנסלענגליכער פריינד און חבר פון דעם פאַרשטאָרבענעם א. קירזשנער.

דאַנק רעזאָלוציעס

די אַרבייטער פון לואי ריצער'ס שאָפּ, האָבן ביי אַ מיטינג באַשלאָסן צו העלפן זייער מיטאַרבייטער, ברודער קליינמאַן, וועלכער איז קראַנק אין האָספּיטאַל, דורך צאָהלען אים 15 דאָלאַר אַ וואָך דעם גאַנצן סעזאָן אַזוי לאַנג ווי ער וועט ניט קענען אַרבייטן.

ביי דעם מיטינג האָבן די אַרבייטער אויך אָנגענומען אַ דאַנק און אָנערקענונג רעזאָלוציע צו זייער ביזנעס אַגענט, ברודער לענדאו, פאַר זיין געטרייער אַרבייט פאַר די אַרבייטער פון שאָפּ; צום שאָפּ־טשערמאַן דזשאָ לעווין און דער קאָמיטע, די ברידער ריצער, גראָסקין און מעקס.

די שאָפּ קאָמיטע.

מיר, די אַרבייטער פון „אַניטראַ קאָוטס, אינק.", 214 וועסט 39טע סטריט, דריקן אויס אָנערקענונג צו אונזער ביזנעס אַגענט, א. בעלסאָן, פאַר זיין גוטער אַרבייט פאַר די אַרבייטער, וועלכע ער פאַרטרעט. מיט זיין באַשיידענהייט און געזונטען פאַרשטאַנד געווינט ער דעם צוטרויען פון אַלע אַרבייטער.

ביי דער געלעגנהייט, ווען עס ווערט געפייערט זיין 50טער געבורטסטאָג, דעם 23טן נאָוועמבער, פּרעזענטירען מיר אים מיט אַ שיינער מתנה און ווינשען ער זאָל דאָס נוצען געזונטערהייט און דערלעבן נאָך פילע פילע יאָרען און פאָרזעצן זיין גוטע אַרבייט פאַר אַ שענערען און בעסערען לעבען פאַר די אַרבייטער בכלל.

די קאָמיטע:

הערי לעווענסאָן, טשערמאַן.
סעם פיטניק, אַבר. דזשייקאָבסאָן און הייזמאַן לעדערמאַן, לאָקאַל 117; הייזמאַן בעלקין, לאָק. 35; אַבר. קאָהן, לאָק. 9.

מיר, די אַרבייטער פון דער „פּאַראַמאָונט קלאָוק קאָמפּאַני", פון לאָס אַנדזשעלעס, קאַליפאָרניע, פאַרזאַמעלט ביי אַ דינער געגעבן אין ערע פון אונזער שאָפּ טשערמאַן ברודער מאַקס ווערניק, דריקן אויס אונזער אָנערקענונג צו אים און פּרעזענטירען אים מיט איין עלעקטריק שייווער, אַלס אויסדרוק פון אונזער דאַנק פאַר זיין איבערגעבענקייט צו די אַרבייטער פון שאָפּ און צו דער יוניאָן אַלס גאַנצע.

מאַקס מאַסקאָוויטץ און ה. סאַקס
רעזאָלושאָן און אַראַנדזשמענט קאָמיטע.

די אַרבייטער פון „עלפּיקאַ דרעס קאָ.", 336 וועסט 37טע סטריט, האָבן פּרעזענטירט זייער טשערמאַן, ברודער הערי טילער, מיט אַ פּראַכטפול־שעהנעם ראַדיאָ סעט אַלס אָנערקענונג פון זיין אומערמידליכער אַרבייט אַלס פּראָגרעסיווער יוניאָן מאַן און פאַר זיין טעטיגקייט אין שאָפּ.

די קאָמיטע:
סאַלטאַן, שרייער, פרייגק און בערגמאַן.

מיר, די אַרבייטער פון ראָזענטאַל און פּעטעלסאָן, 246 וועסט 38טע סטריט, דריקן אויס אונזערע וואַרימסטע געפילען און אָנערקענונג צו אונזער אָרגאַניזיישאָן דעפּאַרטמענט, אונטער דער פירערשאַפט פון א' ס. מילער, וועלכער האָט אונז אַרויסגעהאָלפן צוריקצובאַקומען די אַרבייט ווען די באַלעבאַטים האָבן געזוכט אַרויסצושמוגלען דאָס ביסעל אַרבייט פון שאָפּ. דער אָרגאַניזיישאָן דעפּאַרטמענט האָט אויפ'ן פּלאַץ אָפּגעשטעלט דעם שאָפּ און דאָס האָט געהאַט אַ גוטע ווירקונג.

די קאָמיטע: א. שוסטער, שאָפּ טשערמאַן, ל. 177
הערי אַהערמאַן; דזשעק שטיינבערג, לאָק. 117.

בריוו צום רעדאַקטאָר

ווערטער רעדאַקטאָר:

איך בין געוואָרן אַ מיטגליד פון דרעס פּרעסערס לאָקאַל 60 אין 1933. אין יענער צייט האָט געהערשט אין לאָקאַל אַ געוויסער טשערקיס, די מיטגלידער פון דער עקזעקוטיוו־באָארד און טשערמאַן זיינען כמעט די זעלבע היינט צו טאָג. מען האָט נאַטירלאַך ניט געטאָרט זאָגן קיין שלעכט וואָרט אויף מיסטער טשערקיס'ן און זיינע פאַרבינדעטע, ביז וואַנען גאָט האָט געהאָלפן און די אינטערנעשאַנאַל האָט אים געכאַפּט מיט די „גודס" און מיר זיינען פּטור געוואָרן פון איהם. ביז מיט אַ קורצער צייט צוריק איז געווען איינער פון אונזערע הויפּט־קנאַקערס דער אַסיסטענט מענעדזשער מיסטער לאַנדסמאַן, מען האָט חס־וחלילה איהם אויך ניט געטאָרט קריטיקירן. לעצטע וואָך ביים מיטינג פון לאָקאַל האָבן מיר שוין געהערט, אַז זיין רעזיגנאַציע איז אָנגענומען געוואָרן, איז „ברוך שפּטרני", אָבער פאַר וואָס האַלט מען נאָך אַלץ אַז די מיטגלידער פון לאָקאַל 60 זיינען ניט מעהר ווי „מוישעס", און מען האָט זיך אַנטזאָגט אונז געבען דערקלערונגען וועגן די קלאַנגען, וואָס טראָגן זיך אַרום אין מאַרקעט, אַז לאַנדסמאַן איז געצוואונגען געוואָרן צו רעזיגנירען פון אונזער אינטערנעשאַנאַל, און אַז אונזער פּרעזידעט, ברודער דובינסקי, איז געווען דער כירורג, וואָס האָט געמאַכט די אָפּעראַציע.

דער טשערמאַן פון אונזער לאָקאַל, ברודער וואַסיליעווסקי, פירט זיך ביי אונז ווי דער אַליינהערשער, זיך אַרומגערינגעלט מיט אַ סוויטע און טהוט וואָס ער וויל, איז טאַקע זעהר גוט, ווען אַ פירער פון אַ לאָקאַל יוניאָן איז אַן אויטאָריטעט, אָבער נאָר דאַן, ווען ער טהוט דעם ווילען פון די מיטגלידער און ניט ווען ער פאַרגוואַלדיגט אַלע קאָנסטיטוציאָנעלע רעכט פון די מיטגלידער. צ. ב. פינף יאָר ווי איך טריי צו קריגען דעם פלאָר צו רעדען, און ביז יעצט איז דאָס מיר נאָך ניט געלונגען. ווערט עפּעס געבראַכט פון דער עקזעקוטיוו־באָארד, קען מען בשום אופן עס ניט בייטען און אפילו ניט מאַכען קיין פאַרשלאָג וועגען דעם. מאַכט מען אַן אַפּיל צום טשער, איגנאָרירט אונזער טשערמאַן אַלע אַנגענומענע פּאַרלאַמענטאַרישע געזעצן, און ער אַליין שטימט און פירט דעם טשער. שטימט מען וועגן עפּעס און דער טשערמאַן פאַלט אַדורך אין זיין רולינג, שטראָשעט ער און נעמט עס אַזויפיל מאָל צו שטימען ביז זיינע ציילערס גיבען איהם אַ מעהרהייט. זיינען אין אַלע לאָקאַלען אָפענע עקזעקוטיוו־באָארד מיטינגען, אָבער ניט אין לאָקאַל 60. באַקומט זיך אַ לאַגע אַז אין דער אינטערנעשאַנאַל־סקול האָבן אַלע דעפּאַרטמענטס פון דער אינטערנעשאַנאַל אונז דערציילט „אינסייד" זאַכען, כדי אונז אויסלערנען, אָבער אין לאָקאַל 60 קאָן מען זיך ניט אויסלערנען און זעהן ווי עקזעקוטיוו־מיטינגען ווערען געפירט. פאַרלאַנגען מיר פינאַנציעלע רעפּאָרטס, וואָס לויט דער אינטערנעשאַנאַל דאַרף מען זיי קריגען אַלע 6 מאָנאַטען, קריגען מיר זיי איין מאָל אַ יאָהר און אויך ניט קיין צו קלאָרע. און וואָגט איינער צו רעדען און פּראָטעסטירען, שטראָשעט מען און מען פירט אויך אַדורך דיסקרימינאַציעס און דאָס גלייכען ווען עס קומט צו דזשאָבס. פרעג איך אונזער פּרעזידענט און דער אינטערנעשאַנאַל, צו איז אַזאַ לאַגע דערלויבט און קען עס אַזוי אַנגיין?

אַ גרויסער טייל פון אונזערע מיטגלידער האָבן פאַרלאָרען דעם גלויבען, אַז וואַסיליעווסקי און זיינס גלייכען קענען פירען אונזער לאָקאַל אויפן ריכטיגען טרייד־יוניאָן וועג. איך האַלט, אַז אין דער פראַגע פון אַרויפליגען טעקסעס אויף די מיטגלידער, רעכענט מען זיך איינגאַנצען ניט מיט די ומשטענדען פון די אַרבייטער, און איבערהויפּט רעכענט מען זיך ניט ווען עס קומט צו ספּענדען די שווער פאַרהאָרעוועטע געלדער פון די מיטגלידער. דעריבער איז מעגלאַך געווען, אַז אונזער לאָקאַל 60 זאָל מיט אַ מיטגלידערשאַפט פון בלויז אַרבער דריי טויזענט אויסגעבען 20 טויזענט דאָלער אויף אויפּפיקסען אַן אָפיס לעצטען יאָהר, און קיין גענויען באַריכט וועגען דער אומגלויבלאַכער סומע האָט מען אונז קיינמאָל ניט געגעבען. יע, אונזער טשערמאַן האָט דאָס אַדורכגעפירט דעם זעהר און זעהר קאָסטבאַרען גרויסען דזשאָב.

רוף איך צו אונזער פּרעזידענט, אַז ער זאָל אָנפאַנגען אַריינקוקען אין לאָקאַל 60 און זעהן אָפּשטעלען די וואַקכאַנאַליע, איידער ס'ווערט צו שפּעט. אונזער לאָקאַל דאַרף און קען זיין איינער פון די מוסטערען אין אינטערנעשאַנאַל, נאָר דאַן ווען אונזערע באַאַמטע וועלען זיין פאַראַנטוואָרטלאַך פאַר יעדער טהאַט זייערע צו די מיטגלידער. רעזיגנאַציעס אַלע יאָהר אָדער צוויי מיט אַזאַ נאָכגעשמאַק זיינען זעהר אומגעזונט פאַר אַ יוניאָן און די נויטיגע דערקלערונגען מוזען געמאַכט ווערען.

מיט ברודער גרוס,
הערי ראָזען, לעדזשער נומער 5

ווערטער רעדאַקטאָר פון „גערעכטיגקייט"!

ערלויבט מיר אויסצודריקען מיין דאַנקבאַרקייט צו די אָפּערייטאָר פון וואָרט דרעס שאָפּ, 589 — 8טע עוועניו, פאַר זייער ברידערליכער הילף אין דער צייט פון מיין קראַנקהייט אַריבער 5 מאָנאַטען. איך דאַנק די אָפּערייטאָרס דעם שאָפּ־טשערמאַן מיט דער קאָמיטע פאַר דעם באַזוכען מיך און האָספּיטאַל און אויך אין הויז, און ווינטש אַלעמען אַ זיין געזונט.

מיט ברידערליכען גרוס,
אַברהם ליבערמאַן, לאָק. 22.

טייערער רעדאַקטאָר פון „גערעכטיגקייט":

ערלויבט מיר איינצולאַדען די טויזענטער אידישע אַרבייטער, וועלכע זיינען נאָך ניט קיין מיטגלידער אין אַרבייטער־רינג, זיי זאָלען זיך אָנשליסען אין איינעם פון די אונטען־אויסגערעכנטע בראַנטשעס, וועלכע זיינען פאַר די לעצטע פאַר יאָר אָרגאַניזירט געוואָרען אין פאַרשידענע לאָקאַלען פון דער אינטערנעשאַנאַל.

דער פּלאַץ ערלויבט מיר ניט אויסצורעכענען אַלץ וואָס אַ טרייד בראַנטש טוט פאַר זייערע מיטגלידער. אויסער די הויפּט בענעפיטען, וואָס דער אַרבייטער־רינג גיט, ווי מעדיצינישע באַהאַנדלונג, קראַנקען בענעפיט סאַנאַטאָריום און אַנדערע זייער וויכטיגע בענעפיטען. אַ טרייד בראַנטש פון אַ לאָקאַל איז אַ פריינד וואו אַ מיטגליד קען זיך ווענדען אין פאַל פון קראַנקהייט, אָדער נויט, וואָס מיר גאַרמענט אַרבייטער שטייען אויס שוין צו פיל לעצטענס. אין א טרייד בראַנטש געפינט מען אַ היים, און מענטשען, וועלכע אינטערעסירען זיך מיט זייערע פּראָבלעמען און קריגען די נויטיגע

באַריכט פון דער טויטען־בענעפיט קאָמיטע פאַר'ן חודש פעברואַר

מיר בעטען אונזערע מעמבערס צו געדיינקען, דאָס לויט אונזערע אָנגענומענע רולס און רעגולייישאָנס, זיינען מאַן אָדער פרוי, קינדער, עלטערן, שוועסטער און ברידער די געזעצליכע יורשים אין פאַל ווען אַ מעמבער שטאַרבט, און דאָס זיינען בלויז אָט די אויסגערעכנטע בלוט־פאַרוואַנדטע, וועמען מיר צאָלן אויס די הונדערט און פופציג דאָלער טויטען בענעפיט. אויב איינער איז אָבער עלענט, און עס בלייבן ניט נאָך אים קיינע פון די אויבען־אויסגערעכנטע קרובים, קען קיינער אפילו זיין בעסטער פריינד, ניט מאַנען פון אונז די בענעפיט, סיידען דער פאַרשטאָרבענער האָט איבערגעלאָזען אַ דעזיגניישאָן קאַרד, אין וועלכער ער האָט אויסדריקליך באַשטימט אַ בענעפישערי, צו וועמען די בענעפיט זאָל אויסגעצאָלט ווערען. פּעטערס, מומעס, קאָזינס, פּלימעניקעס א. ד. ג., זיינען ניט אין דער קאַטעגאָריע פון בלוט־פאַרוואַנדטע, און קענען זיין יורשים בלויז אויב זיי ווערען פון דעם פאַרשטאָרבענעם באַשטימט דערצו.

טויטען בענעפיט אויסגעצאָלט:

NAME	LOCAL	CITY	AGE	SEX	DIED	YRS. IN UNION	WKS. IN ARREARS	PAID TO
Ali, Carmela	89	New York	43	F.	1.25.39	6	10	Husband
Schwartz, Harry	22	New York	42	M.	11.27.38	5	11	Wife
Packerer, Morris	22	New York	47	M.	12. 4.38	26	13G.	Wife
Knobowitz, Max	22	New York	48	M.	1. 6.39	6	13G.	Wife
Huff, Ab.	22	New York	58	M.	10.29.38	5	13G.	Wife
Hacker, H.	60	New York	54	M.	1. 1.39	6	13G.	Wife
Berliner, Benjamin	155	Brooklyn, N.Y.	51	M.	10.17.38	2	7	Wife
Blumkin, Morris	117	New York	56	M.	12.18.38	4	13G.	Brother
Cutler, Lea	29	Cleveland	27	F.	1.14.39	6	0	Sister
Citronbaum, Sig.	155	Brooklyn, N.Y.	42	M.	1. 4.39	4	10	Wife
Goldstein, Ab.	35	New York	58	M.	2. 4.39	6	11	Wife
Tagliabue, Josephine	234	Easton, Pa.	53	F.	1.29.39	3	10	Sister
Finkelstein, Oscar	35	New York	57	M.	1.25.39	4	10	Wife
Forman, Nathan	60	New York	51	M.	12.25.38	5	13	Wife
Desti, Basilio	48	New York	59	M.	11.30.38	28	0	Wife
Eibershutz, Louis	22	New York	67	M.	1. 5.39	6	6	Wife
Morochnick, Harry	22	New York	61	M.	12.27.38	5	12	Wife
Adorno, Juanita	22	New York	33	F.	1.11.39	6	O.W.	Husband
Fiedler, Barbara	106	Baltimore	42	F.	1.20.39	5	12	Mother
Colonna, Sam	66	New York	40	M.	1.20.39	6	10	Mother
Eisenberg, Morris	60	New York	50	M.	2. 4.39	6	13G.	Wife
Thaler, Joseph	22	New York	50	M.	2. 6.39	4	13	Wife
Goldman, Hyman	22	New York	42	M.	2. 5.39	3	5	Wife
Moldanado, Frances	60	New York	45	F.	2. 3.39	6	0	Local
Leiblein, Juda	35	New York	59	M.	2. 9.39	23	6	Wife
Lockett, George	102	New York	39	M.	1.29.39	6	9	Father
Slatoff, Fannie	22	New York	43	F.	2. 8.39	6	9	Sister
Fludd, G.	102	New York	38	M.	11.22.38	5	0	Daughter
Olbinski, Florence	188	Milwaukee, Wis.	26	F.	2. 7.39	5	7	Husband
Byanskas, John	118	Chicago, Ill.	67	M.	2. 9.39	6	6	Wife
Spielman, Ottillio	38	New York	46	F.	2. 9.39	11	5	Daughter
Checkers, Meyer	22	New York	50	M.	1. 7.39	6	2	Wife
Toltzis, Harry	45	Philadelphia	46	M.	1.30.39	6	3	Wife
Costravinci, Nunzio	48	New York	70	M.	2. 4.39	22	5	Wife
Hudes, Louis	22	New York	57	M.	2.15.39	17	6	Wife
Slatkowitz, Morris	5	Chicago, Ill.	60	M.	2.20.39	11	6	Wife
Ruble, Lelia	100	Chicago, Ill.	43	F.	2.19.39	6	11	Husband
Freidlander, Morris	10	New York	60	M.	10.11.38	4	9	Wife
Wolinsky, Aaron	59	Chicago, Ill.	61	M.	2.16.39	6	7	Wife
Sosnofsky, Harry	35	New York	58	M.	2.21.39	12	12	Wife

צוריקגעוויזן:

NAME	LOCAL	CITY	AGE	SEX	DIED	YRS. IN UNION	WKS. IN ARREARS	REASON FOR REJECTION
Angelucci, Amedio	79	Philadelphia, Pa.	51	M.	1.31.39	1	N.R.	Short Memb.
Bizell, Alma	267	Memphis, Tenn.	50	F.	1.22.39	1-11m.	32	" "
Blatt, Max	22	New York	57	M.	12.11.38	5	62	In Arrears
Carder, Ethel	279	Lima, Ohio	40	F.	1. 8.39	1-8m.	3	Short Memb.
DeCicco, Giuseppe	48	New York	35	M.	12.18.38	3	31	In Arrears
Flash, Rose	22	New York	N.R.	F.	12.11.38	4	41	" "
Garcia, Ledema	60	New York	51	F.	1.16.39	6	24	" "
Gittens, Elfreda	32	New York	40	F.	12.22.38	5	32	" "
Goldberg, Samuel	60	New York	62	M.	11. 9.38	5	28	" "
Guiterez, Mollie	8	San Francisco	42	F.	12.24.38	4	25	" "
Harris, Samuel	10	New York	55	M.	7.10.38	9	28	" "
Heller, Sam	60	New York	65	M.	12. 5.38	5	22	" "
Horn, Joseph	60	New York	62	M.	12.22.38	5	26	" "
Kalman, Myron	9	New York	61	M.	12.26.38	6	42	" "
Karp, David	21	Newark, N. J.	73	M.	12.17.38	5	24	" "
Katz, Abraham	117	New York	51	M.	12. 1.38	1-3m.	2	Short Memb.
Kosmensky, Morris	158	Passaic, N. J.	62	M.	1.11.39	0-8m.	14	" "

GERECHTIGKEIT (*Justice*)

גערעכטיגקייט

Volume XXI. No. 5. — **Jersey City, N. J., May, 1939** — **Price 10 Cents**

דער ערשטער מאי

מיר באגעגענען אויך דאס יאר דעם ערשטען מאי, דעם אינטערנאציאנאלען ארבייטער יום טוב, מיט ניט קיין פרעהליכע הארצער. [illegible]

[illegible] האט געפירט צו אן אלגעמיינע, פיבערהאפטע באוואפנונג. די איצטיגע באוואפנונג שטייגט ווייט איבער די באוואפנונג פון פאר דער גרויסער וועלט-מלחמה. די וועלט איז פארוואנדעלט געווארען אין איין גרויסען מיליטערישען לאגער.

דאס אומגליקליכע שפאנישע פאלק ליגט איצט צום גרויסען טייל דערטרונקען אין זיין אייגען בלוט, און דאס וואס איז געבליבען פון דער גרויסער בלוט-באד איז אונטער פראנקא'ס פארבלוטיגטע באיאנעטען איינגעשפאנט געווארען אין דעם פאשיסטישען וואגען צו העלפען פארפינסטערען די וועלט.

עס איז זעהר א טרויעריג בילד און עס ווילט זיך אים ווייטער ניט מאלען. עס ווילט זיך בעסער זוכען א טרייסט און א האפנונג, אז די פינסטערניש, די ברוטאלע מאכט האט דערגרייכט איר העכסטען פונקט און זי מוז אנפאנגען פאלען. און אזא טרייסט און אזא האפנונג איז אויך פאראן.

דאס בילד זעהט אויס אזוי טרויעריג, אזוי פינסטער, ווען מען קוקט אויף צוריק. עס זעהט אבער אויס א ביסעל פרעהליכער און ליכטיגער ווען מען קוקט אין פאראויס. עס זיינען גראד אין די לעצטע וואכען פארגעקומען ענדערונגען צום בעסערען, וואס גיבען אונז האפנונגען, אז דער רויבער-מארש פון די פיראטען וועט אפגעשטעלט ווערען און עס וועט געשאפען ווערען א גענוגענדער ווידערשטאנד געגען דעם אנגריף פון פאשיזם און נאציזם. די שטארקערע פאראייניגונג פון די דעמאקראטישע לענדער, זייערע גרויסע צוגרייטונגען צו באגעגענען יעדען נייעם אנגריף פון היטלער'ן און מוסאליני'ן, האבען ארויסגערופען טרייסט און האפנונג אין א סך פארטרויערטע און צושראקענע הערצער.

עס שטארקט זיך די האפנונג, אז דאס ערגסטע איז שוין פאראיבער און אז עס קומען אן בעסערע צייטען פאר דער וועלט. די מורא, אז דעמאקראטיע און פרייהייט ווערט אפגעמעקט פון דער וועלט און אז דעם פלאץ פארנעמט דער בארבארישער, פינסטערער און אכזריות'דיגער נאציזם און פאשיזם, האט אנגעפאנגען פארשווינדען.

דער ארבייטער קלאס אין דער גאנצער וועלט, וואס האט געבראכט אזוי פיל שווערע קרבנות אין דעם קאמף פאר דעמאקראטיע און פרייהייט, האט געקוקט מיט דער גרעסטער שרעק אויף דעם רויבער-מארש פון פאשיזם און נאציזם. די ארבייטער האבען געזעהן, אז דארטען, וואו דער פאשיזם און נאציזם האט א פוס אריינגעשטעלט, זיינען זיי, די ארבייטער, די ערשטע קרבנות געווען. אלע זייערע פרייהייטען, אלע זייערע אויסגעקעמפטע רעכטען זיינען פארניכטעט געווארען און זיי זיינען פארוואנדעלט געווארען אין שקלאפען. און די ארבייטער ווייסען, אז כדי צו קעמפען ערפאלגרייך פאר א בעסערע און גערעכטערע וועלט, וואו עס וועלען ניט זיין קיין אונטערדריקער און קיין אונטערדריקטע, קיין עקספלואטאטארס און עקספלואטירטע, איז נויטיג דעמאקראטיע און פרייהייט.

דער ערשטער מאי איז באשטימט געווארען פאר דעם טאג, אין וועלכען דער אינטערנאציאנאלער ארבייטער קלאס זאל דעמאנסטרירען זיינע כחות און זיינע פאדערונגען פאר א בעסערער און גערעכטערער וועלט. די איינצעלנע פאדערונגען, וואס ווערען ארויסגעשטעלט אין די דעמאנסטראציעס פון ערשטען מאי, זיינען ניט אלע מאל די זעלביגע. זיי ענדערען זיך מיט דער צייט, מיט די באדינגונגען און מיט די צושטענדען אין פארשיידענע לענדער. ביז ניט לאנג צוריק איז איינע פון די פאדערונגען צום ערשטען מאי געווען די אפשאפונג פון מיליטערישער באוואפנונג. אין דעם היינטיגען ערשטען מאי וועלען עס די ארבייטער ניט פאדערען. די הויפט-פאדערונג פון היינט איז דער קאמף געגען פאשיזם און נאציזם און די באשיצונג פון דעמאקראטיע און פרייהייט. מיר ווייסען אבער, אז פאר דעם קאמף געגען פאשיזם און נאציזם און פאר דער באשיצונג פון דעמאקראטיע מוז מען האבען וואפען, ווייל היטלער און מוסאליני פארשפרייטען די הערשאפט פון נאציזם און פאשיזם און פארניכטען די דעמאקראטיע מיט דער הילף פון וואפען. עס איז די גרויסע באוואפנונג פון היטלער און מוסאליני, וואס האט אנגעווארפען א שרעק אויף די דעמאקראטישע לענדער.

צום גליק איז אין דעם קאמף פאר דעמאקראטיע און געגען פאשיזם און נאציזם דער ארבייטער קלאס ניט אליין. אלע ליבעראלע און פראגרעסיווע עלעמענטען זיינען פאראינטערעסירט אין דעם קאמף. מען דארף בלויז באדויערען, וואס דער ארבייטער קלאס אליין איז צושפאלטען און קעמפט ניט מיט פאראייניגטע כחות. דער קאמף וואלט געווען פיל ווירקזאמער און ערפאלגרייכער, ווען די כחות פון די ארבייטער וואלטען געווארען פאראייניגט.

נאר לאמיר האפען, אז דער גייסט אין וועלכען דער יום טוב פון ערשטען מאי איז געשאפען געווארען — דער גייסט פון אינטערנאציאנאליזם, פון ארבייטער איינהייט און ארבייטער סאלידאריטעט וועט ענדליך באהערשען די מוחות און די הערצער פון אלע ארבייטער און זיי וועלען מיט פאראייניגטע כחות און אין פאראייניגטע רייהען אנפירען זייער גרויסען באפרייאונגס-קאמף און זייער זיג וועט זיין ניט בלויז זיכער נאר אויך נאהענט.

און זאלען מיר טאקע ביי דער היי-יאריגער ערשטער מאי פייערונג דערמאנען, ווי גרויס עס זיינען געווען די האפנונגען און די באגייסטערונג פון די ארבייטער, ווען זיי זיינען מיט 50 יאר צוריק, אין יאר 1889, ארויס צום ערשטען מאל פייערען דעם אינטערנאציאנאלען ארבייטער יום טוב. זאל אט דער דאמאלסדיגער גייסט אויפלעבען אין אונז היינט און פארשטארקען אונזערע כחות צו דעם גרויסען קאמף, וואס מיר דארפען פירען און אים ברייגנען וואס גיכער צום זיג.

אויף צום ערשטען מאי!

מארש-ליד פון מאני לייב.

שוועסטער, ברידער פון דער נידער,
בויער, שניידער, שניצער, שמידער, —
ערליכע אין יאך אין שווערן,
מיט דעם שוויים אויף אייער שטערן,
מיט מאזאליעס אויף די הענט
און געבונדענע אין פענט, —
מוטיג, ברידער, איר זייט פריי
אין דעם טאג פון ערשטען מאי!

אין דעם שווארצען שטראם פון יארן
איז דער ערשטער מאי געבארן,
קנעכט און ארבעט צו באפרייען,
אונזער רוף ארויסצושרייען:
„שטונדען פאר דער ארבעט—אכט!"
האבען מיר דעם זיג געבראכט.
היינט, אין אונזער ערשטען מאי
פאדערט זעקס! און שפעטער—דריי!"

ווער קען איינשטילן די ים'ען,
שטראמען מיט דער האנט פארצאמען?
ווער קען בינדען אונזער ווילען?
ווער קען אונזער צארן שטילען,
ווען אין שטעט מיר קומען אן
מיט דער פרייער, רויטער פאן
אין דעם מארש פון ערשטען מאי?
צוואנג, צי שנאה, אדער בליי?

ניט מיט בליי און נאר מיט ליגען
קען דער שונא אונז באזיגען;
זעט: אין לענדער ליגען ברידער
אפגענארטע אין דער נידער, —
אונזער פאן געשלאגען ליגט, —
און מיר זיינען דארט באזיגט
אין די טעג פון שקלאפעריי,
אויך אין טאג פון ערשטען מאי.

אלזא, שוועסטער, ברידער, מוטיק
אונזער פאן — זי פלאטערט בלוטיק;
אויף, פאר ברידער די באטריגטע,
אויף, פאר ברידער די באזיגטע,
אויף, פאר יעדערן וואס ליידט,
אויף, פאר אלע ארבעטסלייט —
אויף, אין אונזער ערשטען מאי
פאר דער שיינער פרייער פריי!

❖

דער אינטערנאציאנאלער גייסט אין אונזער יוניאן

עס איז א גרויסע רעקאמענדאציע פאר די מיטגלידער פון דער אינטערנעשאנעל ווי ווארעם זיי האבען זיך אפגערופען אויף דעם אפיל פאר די פליכטלינגע, די קרבנות פון היטלער'ס בארבאריזם און ווי פרייגעביג זיי האבען זיך ארויסגעוויזען אין זייער הילף.

עס איז גוט באקאנט די שווערע, געדריקטע לאגע פון די קלאוקמאכער. די לאנגע קריזיס יארען און די כראנישע ארבייטסלאזיגקייט האט די קלאוקמאכער גאנץ באזונדערס שווער געטראפען. דאך ווען עס איז געקומען דער רוף צו געבען א טאג ארבייט פאר די פליכטלינגע איז דער ענטפער געווען א העכסט ווארימער.

אונזערע יוניאנס ענטפערן הילפס-רוף פון נאצי-פליכטלינגע

די מיטגלידער און פירער פון די לאקאל יוניאנס און דזשאינט באארדס, וואס זיינען אנגעשלאסען אן אונזער אינטערנעשאנעל, האבען אלעמאל זיך ווארים אפגערופען אויף יעדער הילפס-אקציע סיי דא אין לאנד און סיי פאר קרבנות אין אנדערע לענדער. אונזערע מיטגלידער האבען אלעמאל מיט א ברייטער האנט געשטיצט יעדע וויכטיגע אונטערנעמונג. אויך אין דעם איצטיגען קריזיס אין איראפא, ווען הונדערטער טויזענדער קרבנות פון פאשיסטישע רעזשימען ווערען געיאגט און געטריבען פון לאנד צו לאנד און קענען קיין פלאץ ניט געפינען וואו זייערע מידע קעפ אוועקצולייגען, ווען הילף און שנעלע הילף איז אזוי באזונדערס נויטיג צו ראטעווען אזוי פיל לעבענס ווי מעגליך, האלטען אן אונזערע מיטגלידער זייער טראדיציע און שטייערן ביי מיט א ברייטער האנט.

אויף פרעזידענט דובינסקי'ס דרינגענדען רוף צו אלע לאקאלס און דזשאינט באארדס פון אונזער אינטערנעשאנעל פאר ביישטייערונגען צום הילפס-פאנד, האבען זיך אלע ווארעם אפגערופען. מיטגלידער פון דער אינטערנעשאנעל, אידישע און ניט אידישע, האבען פאקטיש איינשטימיג זיך באשטייערט מיט באדייטענדע סומען, טראץ דער שווערער עקאנאמישער לאגע אין לאנד, פון וועלכער אונזערע מיטגלידער ליידען נאך אפשר מער ווי ארבייטער פון אנדערע טריידס.

מיר פארצייכענען דא די באשלוסען פון אונזערע ארגאניזאציעס, ווי אזוי צו העלפען די נאצי-קרבנות, וואס זיינען אונז באריכטעט געווארען ביז איצט. מאנכע פון די לאקאלס האבען שוין זייערע בשטייערונגען געזאמעלט און אריינגעשיקט. אנדערע וועלען די באשלוסען זייערע דורכפירען אין דער נאענטער צוקונפט. מיר זיינען זיכער אז אויך די וואס האבען איבער איין אורזאך אדער א צווייטער זיך אביסעל פארשפעטיגט, וועלען אויך טאן זייער פליכט.

די ניו יארקער קלאוקמאכער האבען, אויף דער רעקאמענדאציע פון זייער דזשאינט באארד, וועלכע איז גוטגעהייסען געווארען פון אלע לאקאלס, געארבייט שבת, דעם 18טען מארטש, און יעדער מיטגליד שטייערט ביי פון פינף ביז זיבען דאלאר, לויט זיינע פארדינסטען, צום פאנד. מאנכע שעפער האבען שוין אריינגעשיקט די ביישטייערונגען אין דער יוניאן. די גאנצע געלט וועט אין גיכען אריינקומען און וועט זיכער באטרעפען א באדייטענדע סומע.

—

דער ווייטגודס מאכער לאקאל 62, אונטער דער פירערשאפט פון ברודער ס. שאר, איז געווען דער ערשטער לאקאל פון דער אינטערנעשאנעל צו זאמלען און אריינשיקען דאס געלט. די מיטגלידער פון לאקאל, וועלכע זיינען אגב ניט אידיש אין זייער גרויסער מערהייט, האבען געארבייט א שבת און האבען שוין ביז איצט אריינגעשיקט איבער 9,000 דאלאר פאר'ן הילפס-פאנד. ווי שאר ערקלערט, ערווארטעט ער אז נאך ארום 2,000 דאלער וועט אריינקומען.

דער בלאוז און ווייסט מאכער לאקאל 25, וואו וויס-פרעזידענט קריינדלער איז מענעדזשער, האבען געארבייט דעם 18טען מארטש און צאלען איין צום פאנד פארשיידענע סומען, יעדער לויט זיינע פארדינסטען. די בעלי בתים האבען אויך בייגעשטייערט צען פראצענט פון זייער פעי-ראל.

א. שניידער, מענעדזשער פון דער קארסעט און בראזיר ארבייטער יוניאן לאקאל 32, וואו עס באלאנגען אויך צום גרעסטען טייל ניט-אידישע מיטגלידער, מעלדעט אז זיין לאקאל האט באשלאסען צו ארבייטען שבת א האלבען טאג דורך דעם אדער קומענדען מאנאט און ביישטייערען פאר די נאצי-קרבנות.

א מיטינג פון דער טשילדרען דרעסמאכער יוניאן לאקאל 91 האט באשלאסען בייצושטייערען דעם איינקונפט פון עטליכע שטונדען ארבייט. הערי גרינבערג, מענעדזשער פון לאקאל ערווארטעט, אז עס וועט אריינקומען א באדייטענדע סומע געלט.

דער קינסטליכער בלומען ארבייטער לאקאל 142 האט שוין געשאפען 300 דאלער פון ביישטייערונגען, און אב. טאווים, מענעדזשער פון לאקאל, פארשפרעכט צו שאפען מער.

די עמבראידערי ארבייטער יוניאן לאקאל 66 האט באשלאסען אז די ארבייטער זאל ערלויבט ווערען צו ארבייטען א שבת און א העלפט פון די שכירות פאר דעם טאג, איינגעשלאסען די עקסטרא באצאלט פאר אווערטיים, זאל אוועקגעגעבען ווערען פאר דעם פאנד. א טייל ארבייטער פון דעם טרייד אין שעפער וואו זיי האבען געהאט ארבייט, האבען שוין דעם שבת געארבייט. אנדערע שעפער וועלען ארבייטען דעם טאג די אדער נעקסטע וואך.

דער ניט-גודס לאקאל 155 האט געארבייט שבת, דעם 18טען מארטש. ווי לואיס נעלסאן, מענעדזשער פון לאקאל, שאצט, וועט דער לאקאל אריינגעמען פאר'ן פאנד ארום 2,000 דאלאר, טראץ דעם וואס אין פילע שעפער איז ניטא קיין ארבייט.

די שיקאגער קלאוק און דרעסמאכער יוניאן האט שוין אריינגעשיקט פאר'ן פאנד 1,700 דאלאר. 1,500 דאלאר איז געזאמעלט געווארען אין די שעפער און 200 דאלאר האט די יוניאן בייגעשטייערט פון איר קאסע.

וויס-פרעזידענט קאטאווסקי, פון קליוולאנד, לאזט וויסען אז די יוניאן האט שוין אריינגעשיקט 3,500 דאלער פאר די נאצי-פליכטלינגע.

די פילאדעלפיער קלאוק דזשאינט באארד האט באשלאסען אז יעדער ארבייטער זאל ביישטייערען איין טאג שכירות. די דרעסמאכער יוניאן פון פילאדעלפיע האט אריינגענומען פון ביישטייערונגען פון די ארבייטער און די מאנופעקטשורערס 23,000 דאלאר פאר'ן הילפס-פאנד.

י. לוצקי, מענעדזשער פון דער קלאוק דזשאינט באארד פון לאס אנדזשעלעס, מעלדעט, אז זיי האבען איינגעטיילט די שעפער אין דריי טיילען פאר ארבייטען שבת פאר'ן הילפס-פאנד. די ערשטע גרופע האט געארבייט שבת דעם 11טען מערץ און אריינגעבראכט טויזענט דאלאר. די צווייטע גרופע האט געארבייט דעם 18טען מערץ און די דריטע גרופע וועט ארבייטען דעם 25טען מערץ.

אין מאנטרעאל איז אפגעהאלטען געווארען צוויי באזונדערע מיטינגען, איינער פון די אידישע ארבייטער און איינער פון די פראנצויזישע ארבייטער באזונדער. ביי ביידע מיטינגען איז איינשטימיג באשלאסען געווארען צו ארבייטען שבת דעם 1טען אפריל פאר'ן הילפס-פאנד. ב. שעהן, אינטערנעשאנעל פארשטייער פון מאנטרעאל, קען זיך ניט אפלויבען פון דעם אמת פיינעם גייסט וואס די פראנצויזישע ארבייטער, די מיטגלידער פון לאקאל 112, האבען ארויסגעוויזען ביי דער אפשטימונג איבער דעם פארשלאג בייצושטייערען א טאג ארבייט פאר די קרבנות פון פאשיזם. קיין איין איינציגער פון זיי האט ניט גערעדט אדער געשטימט געגען דער ביישטייערונג.

GERECHTIGKEIT
A LABOR JOURNAL
Published every month by the
International Ladies' Garment Workers' Union

Office of Publication:
718 Bergen Ave., Jersey City, N. J.
General Office:
3 West 16th St., N. Y. C. Tel. WAtkins 9-6868

DAVID DUBINSKY, President
and General Secretary-Treasurer
DR. B. HOFFMAN, Editor

Subscription price, paid in advance, $1.00 per year.

Vol. XXI. No. 4. April, 1939

Entered as Second Class Matter, August 7, 1928 at Post Office at Jersey City, N. J., under the Act of August 4, 1912. Accepted for mailing at special rate of postage, provided for in Section 1103, Act of Oct. 3, 1917, authorized on Jan. 25, 1919.

הילף ווען נויטיג. עס איז די פליכט פון אייך, פאר אייך אלעמען, און פאר אייערע פאמיליעס אז איר זאלט ווערען אייגער פון די גרויסע אינטערנעשאנאל ארבייטער-רינג משפחה.

אין אונזער ארבייט העלפען אונז די וויכטיגסטע טוער פון אונזער אינטערנעשאנאל, אונזער פרעזידענט דוד דובינסקי אריינגערעכענט, וועלכער איז א מיטגליד פון ארב. רינג.

די פאלגענדע בראנטשעס זיינען גרייט אייך אריינצונעמען:

דרעסמאכער לאקאל 22 — — —	א. ר. בר. 122
דרעס פרעסערס לאקאל 60 — — —	א. ר. בר. 760
דרעס פרעסערס פרויען בר. 60 —	א. ר. בר. 661-עי
קאטערס לאקאל 10 — — — — —	א. ר. בר. 310
קלאוקמאכער לאקאל 117 — — —	א. ר. בר. 401
קלאוק פרעסערס לאקאל 35 — — —	א. ר. בר. 535
קלאוק פינישערס לאקאל 9 — — —	א. ר. בר. 509

אין גיכען וועט אינסטאלירט ווערען א בראנטש אין ניט-גודס לאקאל 155, ווי אויך אין א פאר אנדערע לאקאלען. מיטגלידער פון דער אינטערנעשאנאל פאר אייגענע אינטערעסען קלערט ניט קיין סך און שליסט זיך אן אן איינעם פון די ארבייטער רינג בראנטשעס און ווערט א טייל פון די ארבייטער רינג טרייד יוניאן משפחה.

פאר אינפארמאציע קענט איר זיך ווענדען אין אייערע לאקאלע אפיסעס, אדער צום טרייד יוניאן קאמיטעט, אין ארבייטער רינג, 175 איסט בראדוויי.

דוד אלטמאן, סעקרעטאר.
ארבייטער רינג אינטערנעשאנאל יוניאן קאמיטע,
מיטגליד בר. 122, לאקאל 22, אינטערנעשאנאל.

—

פון דער רעדאקציע.

סעם לייוו, לאקאל 22. — ווען איר וואלט פריער געשטעלט אייערע פראגען צום מענעדזשער ביים מיטינג אדער פריוואט, וואלט איר פארשפארט פראגען די קשיות עפענטליך אין א טעגליכער צייטונג און נאכדעם שרייבען אין דער „גערעכטיגקייט", אז איר זייט געוועזן אומגערעכט און האט חרטה. לאמיר האפען, אז דאס וועט זיין א לעקציע פאר דער צוקונפט ניט צו זיין איבערגעאיילט און ארויסקומען אין דער עפענטליכקייט מיט קריטיק אין צייט פון פארהאנדלונגען מיט בעלי בתים.

ווענדונג פון דער קאיאווסקי הילפס-קאמיטעט.

מיט איניגע וואכען צוריק האט דער טויט אוועקגערויבט פון אונז א. קאיאווסקי, בלאק טשערמאן פון 8טע עוועניו און אקטיווער מיטגליד פון לאקאל 117.

אלע, וועלכע האבען געקענט ברודער קאיאווסקי, האבען צוליב זיין פיינעם כאראקטער, ערליכקייט און איבערגעגעבענקייט צו זיינע פריינד און מיטארבייטער אין דער יוניאן, האבען פאר אים געהאט דעם העכסטען רעספעקט און פריינדליכסטע געפילען. טראץ זיין לאנגיאריגע מאטעריעלע ליידען און אפטע קראנקהייט, האט ער שטענדיג באגעגענט פילע פריינד מיט א שמייכעל און אויף דעם גוטמוטיגסטען און פריינדליכסטען אופן.

א צאל נאענטע פריינד זיינע האבען זיך ארגאניזירט אין א קאמיטע צו שאפען א פאנד פאר דער פרוי און קינד פון אונזער באליבטען פריינד קאיאווסקי, וועלכע זיינען געבליבען אין א שרעקליך עקאנאמיש-געדריקטער לאגע. די קאמיטע וועט זיך ווענדען צו די לאקאלס פון דער אינטערנעשאנאל און דורך א ראפעל צו די ארבייטער אין די שעפער.

מיר אפעלירען צו אלעמען אויפצונעמען די פארטרעטער פון דער קאמיטע אויף דעם פריינדליכסטען אופן און דורך זיי העלפען פארלייכטערען די נויט און ליידען פון דער פאמיליע.

הילפס-קאמיטעט פאר דער קאיאווסקי פאמיליע:

ר. צוקערמאן, טשערמאן,
א. ס. מילער, וויס-טשערמאן,
י. סטענזאר, טרעזשורער,
א. קאהען, סעקרעטאר.

אלע ווענדונגען צו דער קאמיטע זאלען געמאכט ווערען אויף דעם אדרעס פון לאקאל 117, 142 וועסט 33טע סטריט.

—

גוטע ארבייט ווערט אנערקענט.

די ארבייטער פון דער מאלבערן דרעס קא., 580 8טע עוו., האבען פרעזענטירט זייער שאפ-טשערמאן ברודער העניך בערגמאן, וועלכער פארנעמט זיין אמט שוין איבער 4 יאר מיט א ווערטפולען פרעזענט. א דאנק איז אויך ארויסגעדריקט געווארען צו שוועסטער פעני דזשאקעל. די שאפ-קאמיטע וועלכע האט זיך מעסק געווען מיטן ענין איז באשטאנען פון די ברידער: דזשאזעף גראס און הערי בודאף.